

Liesikuvun asennus- ja käyttöohje  
Installations- och bruksanvisning för spiskåpa  
Installasjons- og bruksveiledning for kjøkkenhette  
Cooker hood installation and user instructions



# SISÄLLYSLUETTELO

---

|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| TURVALLISUUS .....                                                             | 6  |
| Yleistä .....                                                                  | 6  |
| Sähtöturvallisuus .....                                                        | 6  |
| TOIMITUSSISÄLTÖ .....                                                          | 7  |
| Enervent Standard -liesikupu .....                                             | 7  |
| Enervent Premium -liesikupu .....                                              | 7  |
| Liesikupumallit .....                                                          | 7  |
| LIESIKUVUN ASENNUS .....                                                       | 8  |
| Asennusvaihtoehdot .....                                                       | 8  |
| Liesikupu .....                                                                | 8  |
| ON-asennus käyttämällä suoraan ilmanvaihtokoneeseen liitettyä liesikupua ..... | 10 |
| Standard-liesikuvun asennus .....                                              | 10 |
| Premium-liesikuvun asennus .....                                               | 11 |
| Ulosvedettävän etuosan säätö .....                                             | 11 |
| Etulistan vaihto .....                                                         | 11 |
| Liesikuvun asentaminen käyttäen OFF-asennustapaa .....                         | 12 |
| Standard-liesikuvun asennus .....                                              | 12 |
| Kanavaliitäntä .....                                                           | 12 |
| Premium-liesikuvun asennus .....                                               | 13 |
| Asennus pohjalliseen kaappiin .....                                            | 13 |
| Kanavaliitäntä .....                                                           | 11 |
| Ulosvedettävän etuosan säätö .....                                             | 11 |
| Etulistan vaihto .....                                                         | 11 |
| Premium OFF sähköasennus .....                                                 | 14 |
| KÄYTTÖÖNOTTO .....                                                             | 15 |
| TEKNISET TIEDOT .....                                                          | 16 |
| MITTAKUVAT .....                                                               | 54 |
| SÄHKÖKYTKENTÄKAAVIOT .....                                                     | 64 |
| KÄYTTÄJÄN PIKAOHJE .....                                                       | 65 |

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

---

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| SÄKERHET .....                                             | 18 |
| Allmänt .....                                              | 18 |
| Elsäkerhet .....                                           | 18 |
| LEVERANSINNEHÅLL .....                                     | 19 |
| Enervent Standard -spiskåpa .....                          | 19 |
| Enervent Premium -spiskåpa .....                           | 19 |
| Spiskåpemodeller .....                                     | 19 |
| INSTALLATION AV SPISKÅPA .....                             | 20 |
| Installationsalternativ .....                              | 20 |
| Spiskåpan .....                                            | 20 |
| Installation av spiskåpa med ON-installationssättet .....  | 22 |
| Enervent Standard spiskåpan .....                          | 22 |
| Enervent Premium spiskåpan .....                           | 23 |
| Justering av utdragbar front .....                         | 23 |
| Byte av frontlist (tillbehör) .....                        | 23 |
| Installation av spiskåpa med OFF-installationssättet ..... | 24 |
| Enervent Standard spiskåpan .....                          | 24 |
| Anslutning av imkanal .....                                | 24 |
| Enervent Premium spiskåpan .....                           | 25 |
| Anslutning till imkanal .....                              | 25 |
| Justering av utdragbar front .....                         | 26 |
| Byte av frontlist (tillbehör) .....                        | 26 |
| Premium OFF elektrisk installation .....                   | 26 |
| DRIFTSSÄTTNING .....                                       | 27 |
| TEKNISKA DATA .....                                        | 50 |
| MÅTTBILDER .....                                           | 54 |
| ELSCHEMAN .....                                            | 64 |
| ANVÄNDARENS SNABBGUIDE .....                               | 66 |

# INNHold

---

|                                                                                                    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| SIKKERHET.....                                                                                     | 30 |
| Generelt .....                                                                                     | 30 |
| Elsikkerhet .....                                                                                  | 30 |
| LEVERINGSINNHold.....                                                                              | 31 |
| Exvent Standard -kjøkkenette .....                                                                 | 31 |
| Exvent Premium -kjøkkenette .....                                                                  | 31 |
| Kjøkkenhettemodeller .....                                                                         | 31 |
| INSTALLERING AV KJØKKENHETTE.....                                                                  | 32 |
| Monteringsalternativer .....                                                                       | 32 |
| Kjøkkenette.....                                                                                   | 32 |
| ON-montering ved bruk av kjøkkenette koblet direkte til bunnen av Pinion-ventilasjonsenheten ..... | 34 |
| Exvent Standard-kjøkkenette .....                                                                  | 34 |
| Exvent Premium-kjøkkenette.....                                                                    | 35 |
| Justering av uttrekkbar front.....                                                                 | 35 |
| Bruk OFF-monteringsalternativet for å installere kjøkkenetten.....                                 | 36 |
| Exvent Standard-kjøkkenette .....                                                                  | 36 |
| Tilkobling til avtrekkskanal .....                                                                 | 36 |
| Exvent Premium-kjøkkenette.....                                                                    | 37 |
| Montering i skap med bunn .....                                                                    | 37 |
| Tilkobling til avtrekkskanal .....                                                                 | 37 |
| Justering av uttrekkbar front.....                                                                 | 38 |
| Bytte frontlist (accessory) .....                                                                  | 38 |
| Elektrisk installasjon.....                                                                        | 38 |
| IGANGSETTING .....                                                                                 | 39 |
| TEKNISK INFORMASJON.....                                                                           | 40 |
| MÅLTEGNINGER .....                                                                                 | 54 |
| KOBLINGSSKJEMA .....                                                                               | 64 |
| HURTIGVEILDENINGFOR BRUKER.....                                                                    | 67 |

# CONTENTS

---

|                                                                                                     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| SAFETY .....                                                                                        | 42 |
| General .....                                                                                       | 42 |
| Electrical safety .....                                                                             | 42 |
| CONTENTS OF THE DELIVERY .....                                                                      | 43 |
| Enervent Standard -cooker hood .....                                                                | 43 |
| Enervent Premium -cooker hood .....                                                                 | 43 |
| Cookeer hood models .....                                                                           | 43 |
| COOKER HOOD INSTALLATION .....                                                                      | 44 |
| Mounting options .....                                                                              | 44 |
| The cookeer hood .....                                                                              | 44 |
| ON-installation using a cookeer hood attached directly underneath the Pinion ventilation unit ..... | 46 |
| Enervent Standard cookeer hood .....                                                                | 46 |
| Enervent Premium cookeer hood .....                                                                 | 47 |
| Adjusting the extendable front section .....                                                        | 47 |
| Changing the front rim (accessory) .....                                                            | 47 |
| Installing the cookeer hood using OFF mounting option .....                                         | 48 |
| Enervent Standard cookeer hood .....                                                                | 48 |
| Attaching the extract duct .....                                                                    | 48 |
| Enervent Premium cookeer hood .....                                                                 | 49 |
| Attaching the extraction duct .....                                                                 | 49 |
| Adjusting the extendable front section .....                                                        | 50 |
| Changing the front rim (accessory) .....                                                            | 50 |
| COMMISSIONING .....                                                                                 | 51 |
| TECHNICAL INFORMATION .....                                                                         | 52 |
| DIMENSION DRAWINGS .....                                                                            | 54 |
| ELECTRICAL DIAGRAMS .....                                                                           | 64 |
| USER'S QUICK GUIDE .....                                                                            | 68 |

# TURVALLISUUS

## Yleistä

### VAARA

Tarkista aina ennen huoltoluukun avaamista, että koneen syöttöjännite on katkaistu.

### VAROITUS

Toimintahäiriön sattuessa selvitä aina häiriön syy, ennen kuin käynnistät koneen uudelleen.

### VAROITUS

Kun olet katkaissut koneen virran, odota kaksi (2) minuuttia, ennen kuin aloitat huollon. Vaikka virta on katkaistu, puhaltimet jatkavat pyörimistä ja jälkilämmityspatteri pysyy kuumana jonkin aikaa.

### VAROITUS

Liesikupuun liitetyn kanavan materiaalin, eristyksen ja asennuksen on vastattava ruoanlaittoalueiden ilmanpoistosta annettua paikallista lakia ja määräyksiä.

### VAROITUS

Varmista liesikuvun minimietäisyys keittotasosta liesikuvun mittakuvasta.

## Sähtöturvallisuus

### VAARA

Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa avata sähkökotelon.

### VAARA

Noudata sähköasennuksista annettuja paikallisia määräyksiä.

### HUOMIO

Tarkista, että kone on kokonaan erotettu sähköverkosta, ennen kuin suoritat jännitestejä, eristysvastusmittauksia tai muita sähkötöitä tai -mittauksia. Sellaiset työt voivat vaurioittaa herkkiä sähkölaitteita.

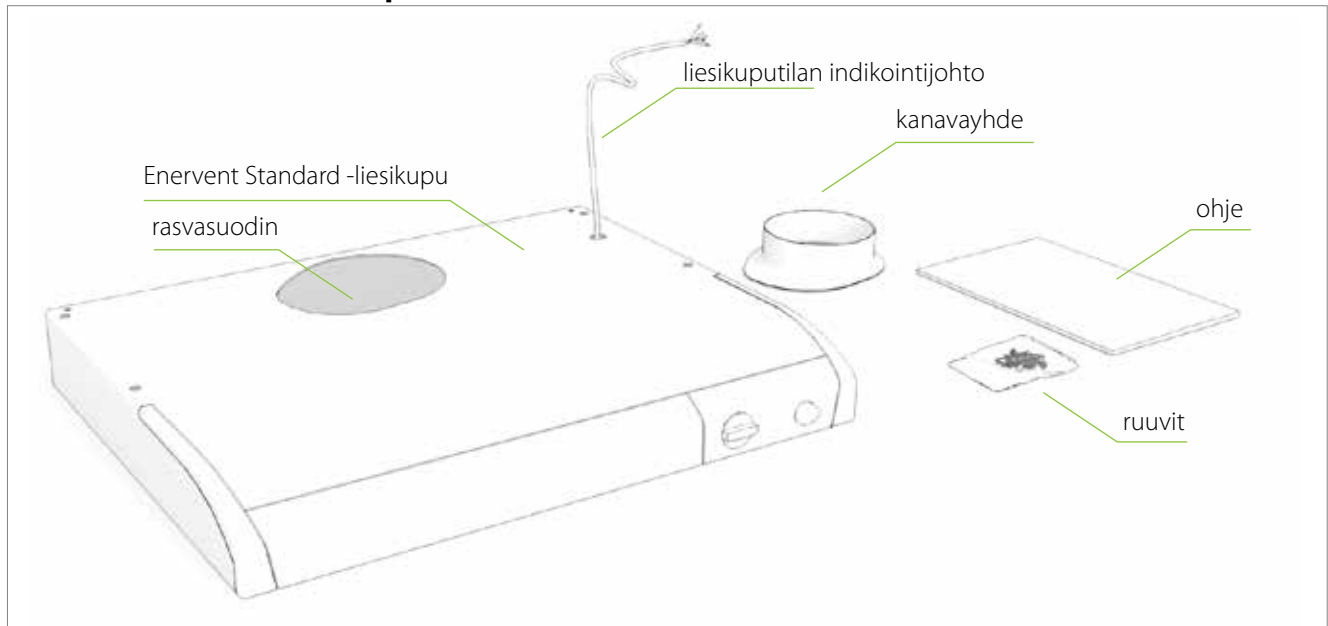
### HUOMIO

Ilmanvaihtokoneessa käytetyt valvontalaitteet voivat aiheuttaa vuotovirtaa. Se voi vaikuttaa vikavirtasuojaukseen.

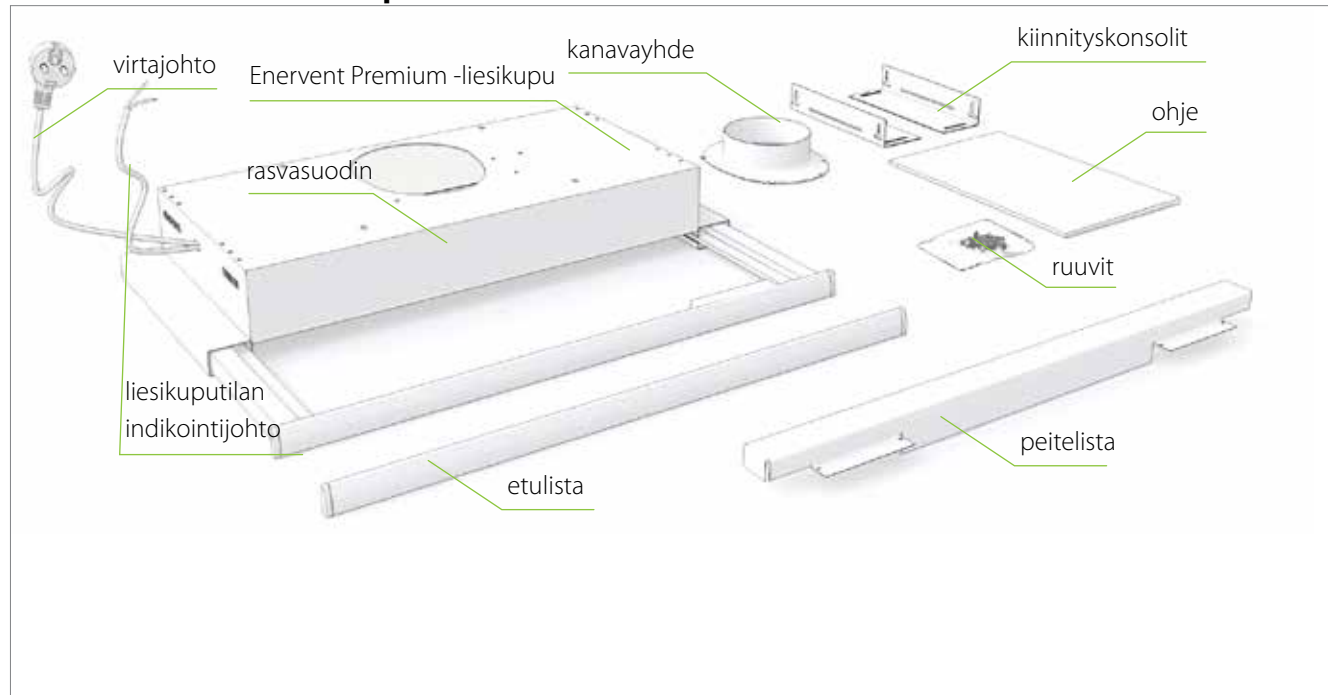
### HUOMIO

Kaikki ohjausjärjestelmällä varustetut ilmanvaihtokoneet on varustettava ylijännitesuojalla.

## Enervent Standard -liesikupu



## Enervent Premium -liesikupu



## Liesikupumallit

| Tuotenumero | Tuotenimi                                 |
|-------------|-------------------------------------------|
| K240130301  | Liesikupu Standard Plus valkoinen         |
| K240130302  | Liesikupu Standard Plus ruostumaton teräs |
| K240130201  | Liesikupu Premium valkoinen               |

## Lisävarusteet

| Tuotenumero | Tuotenimi                                     |
|-------------|-----------------------------------------------|
| M990130200  | Premium liesikuvun etulista harjattu alumiini |

# LIESIKUVUN ASENNUS

Tämä käyttöohje on tarkoitettu täydentämään eWind-asennusohjetta Enervent-liesikuvun asentamisessa ja liittämisessä Enervent-ilmanvaihtokoneeseen.

Jos eWind-asennusohje ja tämä käyttöohje poikkeavat toisistaan, tätä käyttöohjetta on noudatettava.

Noudata muilta osin eWind-asennusohjetta.

## Asennusvaihtoehdot

Liesikuvun poistokanava liitetään ilmanvaihtokoneen liesikupuliitäntään. Pinion-ilmanvaihtokoneessa on kaksi vaihtoehtoista liitäntätapaa. Pinion ON, missä liesikupu on kiinnitetty suoraan Pinion-koneen alle. Sekä Pinion OFF, jossa liesikupu on liitetty erillisellä kanavalla Pinion-koneen yläosan liesikupuliitäntään. Kaikissa muissa Enervent ilmanvaihtokoneissa liesikupu liitetään omalla kanavalla ilmanvaihtokoneeseen (OFF-asennustapa). Ainoastaan Enervent Standard ja Enervent Premium -liesikuvut voidaan liittää ON-asennustapaa käyttäen; Standard liesikuvut Pinion-malleihin ja Premium liesikuvut Pinion Premium-malleihin. Kaikki muut liesikuvut on liitettävä käyttäen OFF-asennustapaa. Liitä liesikuvun poistokanava ilmanvaihtokoneen liesikupuliitäntään.

### Liesikuvun asennustavat

|                | Standard |     | Premium |     |
|----------------|----------|-----|---------|-----|
|                | ON       | OFF | ON      | OFF |
| Pinion         | x        | x   | -       | x   |
| Pinion Premium | -        | -   | x       | -   |
| Salla          | -        | x   | -       | x   |
| Alta           | -        | x   | -       | x   |
| Neo            | -        | x   | -       | x   |

### VAROITUS

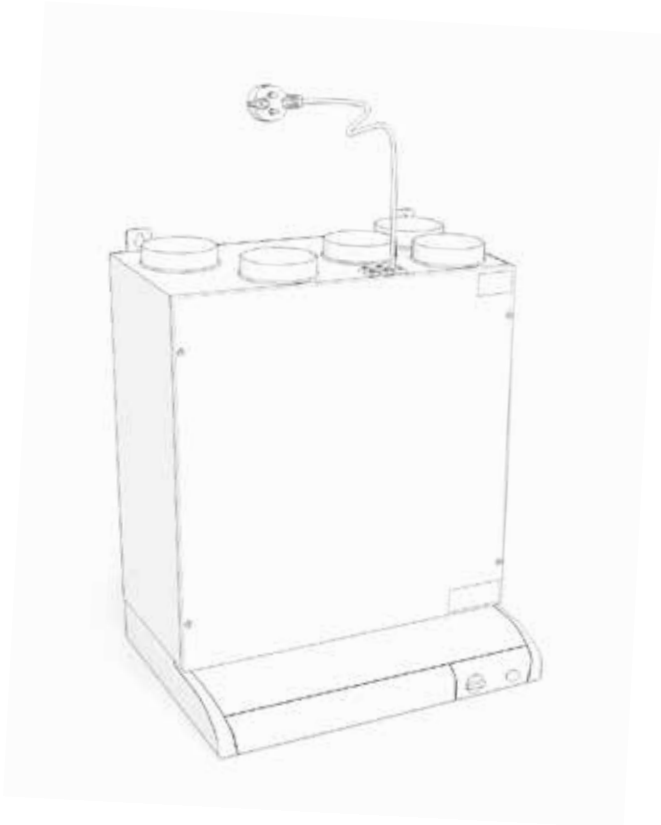
Liesikupua ei saa liittää ilmanvaihdon poistokanavaan.

## Liesikupu

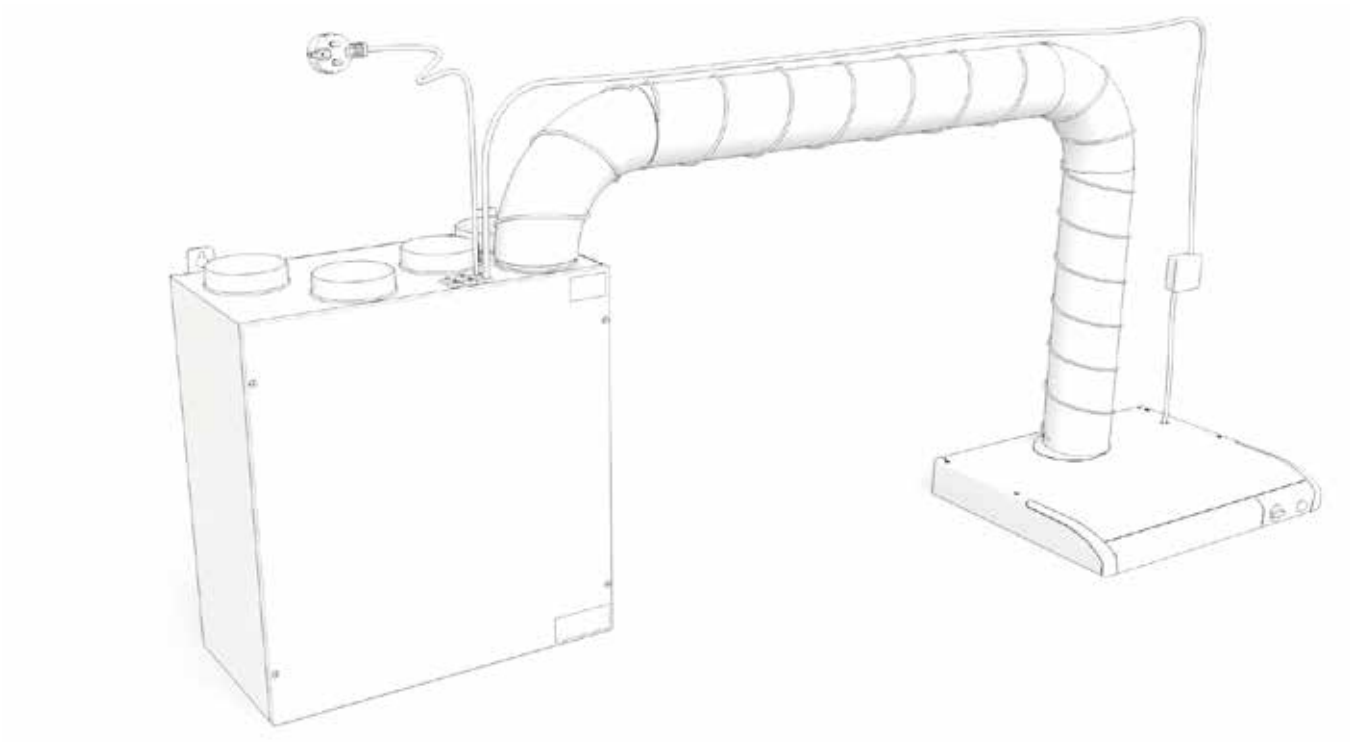
Kaikkien Enervent-ilmanvaihtokoneeseen liitettävien liesikupujen on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- Liesikuvussa on oltava rasvasuodatin.
- Liesikupua ei saa varustaa omalla puhaltimella.
- Liesikuvussa on oltava jännitteetön NO-kosketin (normaalisti auki), joka sulkeutuu, kun liesikuvun sulkuläppä on auki-asennossa.
- Liesikuvussa on oltava sulkuläppä, joka suljetaan ilmatiiviisti ajastimella ennalta määrätyn ajan jälkeen (maksimiaika 60 min). Liesikuvun läpi ei saa kulkea ilmanvaihdon perusilmavirtausta.





*Kuva 1. Ilmanvaihtokone asennettuna ON-kokoonpanona.*



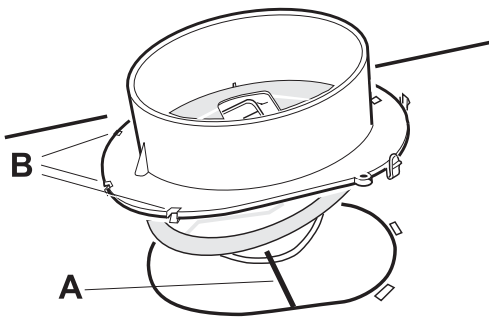
*Kuva 2. OFF-kokoonpano käyttäen Pinion-ilmanvaihtokonetta ja Standard liesikupua esimerkkinä.*

## ON-asennus käyttämällä suoraan ilmanvaihtokoneeseen liitettyä liesikupua

### Enervent Standard liesikupu

Huomaa, että ON-kokoonpanossa kondenssiveden poistoputki vedetään liesikuvun takasivun läpi. Jos liesikuvun takana on seinä, valmistelut on tehtävä kondenssiveden poistoputken vetämiseksi seinän sisällä tai seinällä sopivaan viemäriin.

- Asenna ilmanvaihtokone asennusohjeen mukaisesti, joko seinän/katon asennuskehiksen kanssa tai ilman. Noudata valmistajan ohjeita ja liesitason ja liesikuvun välisestä minimietäisyydestä annettua paikallista lakia ja määräyksiä.
- Poista suojalevy ilmanvaihtokoneen pohjasta (8 ruuvia).
- Poista esileikattu eriste ilmanvaihtokoneen pohjasta. Käytettävissä on kaksi halkaisijaltaan erikokoista liesikuvun poistokanavaliitintä (100 mm ja 125 mm).
- Tee tarvittaessa liesikuvun koteloon läpiviennit kondenssiveden poistoputkea, sähkökaapeleita ja seinän/katon asennuskehiksen kiinnitysruuveja varten (soveltuvin osin). Sähkökaapelin läpivienti on oltava tiivis, jotta mahdollinen kondenssivesi ei valu liesikupuun.
- Asenna liesikuvun poistokanavaliitintä ja sulkuläppä liesikupuun. Tarkista, että sulkuläppä toimii oikein.



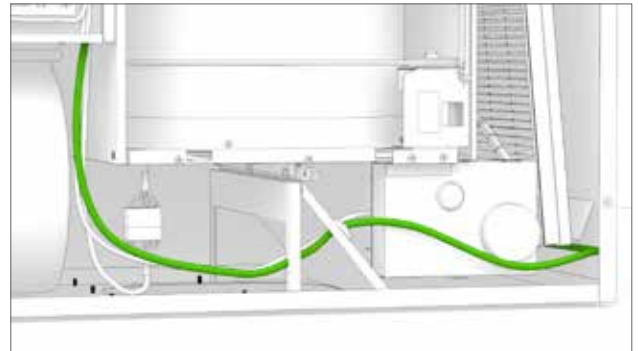
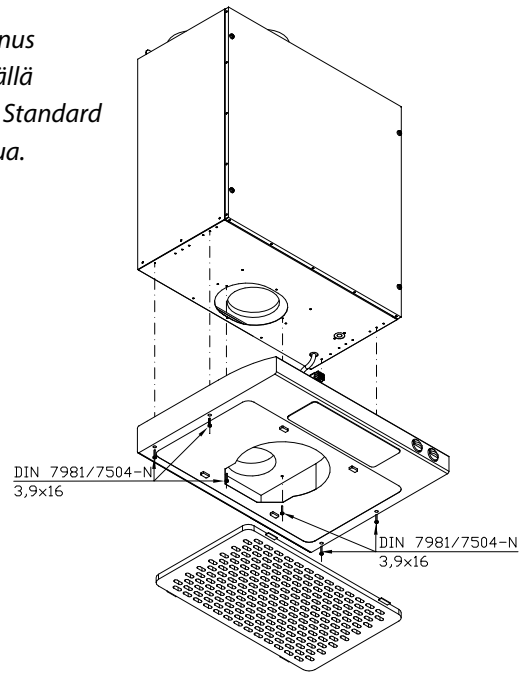
*Enervent Standard -liesikuvun poistokanavaliitintä.*

*A = Sulkuläppää liikuttava tanko.*

*B = Kanavaliitännän kohdistustapit.*

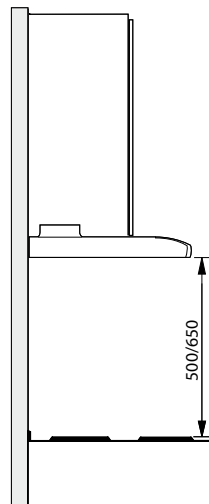
- Asenna liesikupu ilmanvaihtokoneen pohjaan peltiruuveilla. Ilmanvaihtokoneen pohjan molemmilla puolilla on esiporatut reiät ruuveja varten.
- Vedä sähkökaapeli ilmanvaihtokoneen takaosan vasempaan alakulmaan asennetun kumisen läpiviennin läpi. Vedä kaapeli ilmanvaihtokoneen kautta sähkökaappiin. Tee tarvittavat sähköliitännät kytkentäkaavioiden mukaisesti.
- Liitä tarvittaessa vesilukolla varustettu kondenssiveden poistoputki sopivaan viemäriin.

*ON-asennus käyttämällä Enervent Standard -liesikupua.*



### HUOM

HUOM.: Ota huomioon liesikuvun kaapelin oikea reititys Pinion Arctic Left -mallissa. Kaapeli on vedettävä esilämmityspatterin edestä kuvan mukaisesti.

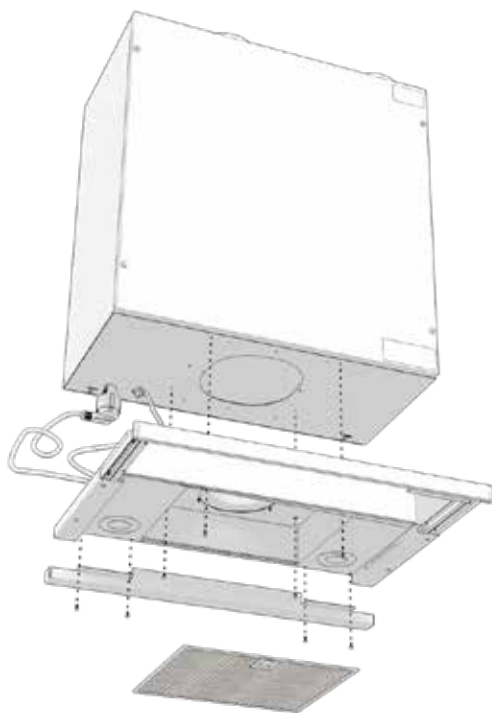


*Enervent Standard -liesikuvun ja sähkö-/kaasulieden lämpölevyn välinen minimietäisyys.*

## Enervent Premium liesikupu

Asenna ilmanvaihtokone sen oman asennusohjeen mukaisesti, joko seinän/katon asennuskehysten kanssa tai ilman. Noudata valmistajan ohjeita ja liesitason ja liesikuvun välisestä minimietäisyydestä annettua paikallista lakia ja määräyksiä.

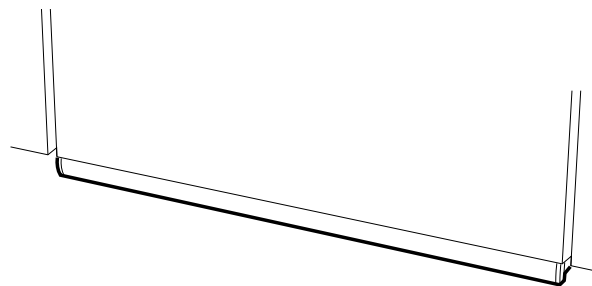
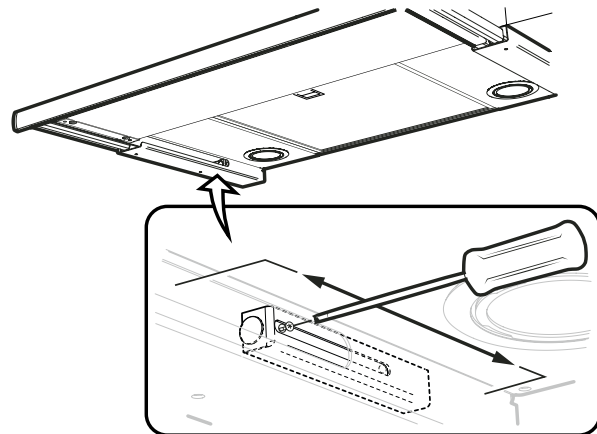
- Liitä tarvittaessa vesilukollinen kondenssiveden poistoputki ilmanvaihtokoneeseen.
- Poista esileikattu eriste ilmanvaihtokoneen pohjasta.
- Asenna liesikuvun kanavaliitäntä liesikupuun. Tarkista, että sulkuläppä toimii oikein.
- Irrota kuvun rasvasuodatin.
- Kiinnitä kupu neljällä ruuvilla ilmanvaihtokoneen pohjaan.
- Liitä kuvun schuko-pistotulppa ilmanvaihtokoneesta ulos tulevaan jatkopistorasiaan (naaras-schuko).
- Liitä kuvun indikointikaapelin johtimet ilmanvaihtokoneen indikointikaapelin pikaliittimiin. Johtimien napaisuudella ei ole merkitystä.
- Irrota kuvun alta takaa neljä kiinnitysruvia.
- Kiinnitä peitelista neljällä ruuvilla.
- Kiinnitä rasvasuodatin.
- Kiinnitä tarvittaessa kalustelevy (ei saatavilla Enerventiltä) kalustelevyn asennussarjalla (myydään erikseen) ilmanvaihtokoneen oveen.
- Säädä kuvun ulosvedettävä etuosa sopivaan kohtaan.



ON-asennus  
käyttämällä  
Enervent Premium  
-liesikupua.

## Ulosvedettävän etuosan säätö

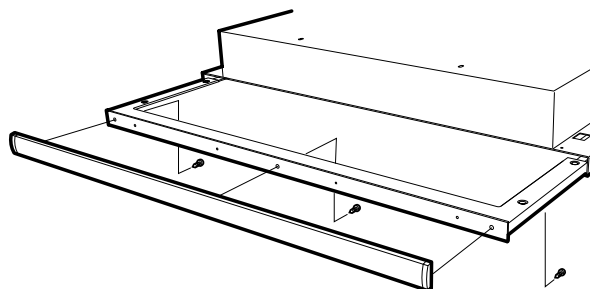
Vedä etuosa kokonaan ulos. Irrota liesikuvun alapuolella olevan etuosan pysäyttimen ruuvit ja vedä pysäytin niin pitkälle eteen kuin se tulee.



Työnnä etuosaa sisäänpäin, kunnes se asettuu oikeaan kohtaan kaapin reunaa vasten. Vedä etuosa uudelleen ulos ja kiristä pysäyttimen ruuvit.

## Etulistan vaihto

Etuosa on irrotettavissa etulistan vaihtoa varten. Irrota kolme ruuvia kuvan mukaisesti.

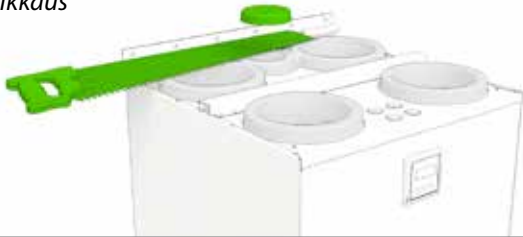


## Liesikuvun asentaminen käyttäen OFF-asennustapaa

Enervent-ilmanvaihtokone ja liesikupu asennetaan erillisinä yksikköinä. Asenna ilmanvaihtokone sen asennusohjeen mukaisesti.

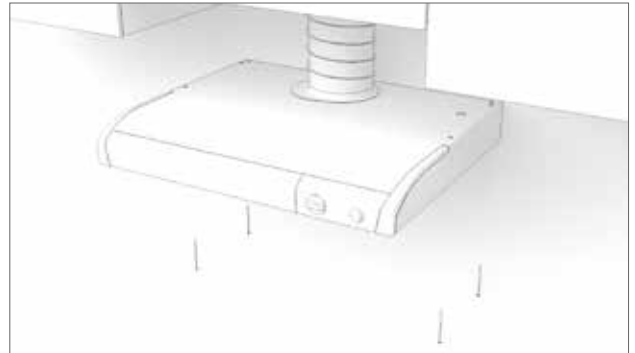
- Asenna liesikupu valmistajan ohjeiden mukaan.
- Asenna ilmakehänava liesikuvusta Enervent-ilmanvaihtokoneeseen liesikupukanavan liitäntään tai Pinion seinän/katon asennuskehysten liesikupukanavan liitäntään sen mukaan, käytetäänkö seinän/katon asennuskehystä vai ei. Neo-ilmanvaihtokoneen liesikupuliitäntä on avattava leikkaamalla terävällä veitsellä tai sahaamalla pienihampaisella sahalla liesikupuliitäntän yläosa pois.
- Liitä liesikuvun ja Enervent-ilmanvaihtokoneen välinen sähkökaapeli kytkentäkaavioiden mukaisesti.

*Neo-ilmanvaihtolaitteen liesikupuliitäntän leikkaus*



### HUOM

HUOM.: Kanavan materiaalin, eristyksen ja asennuksen on vastattava ruoanlaittoalueiden ilmanpoistosta annettua paikallista lakia ja määräyksiä.



### Standard-liesikuvun asennus

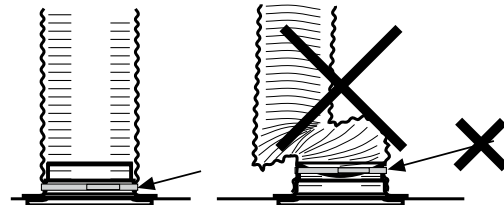
Liesikupu voidaan sijoittaa kaappirivistön alle tai kaappien väliin.

### Kanavaliitäntä

Yhdistä liesikupu putkella Ø125 mm.

### HUOM

HUOM: Jos asennukseen käytetään liitosletkua, se on asennettava kiinteästi lähimpään liitoskohtaan, kts. kuva alla.



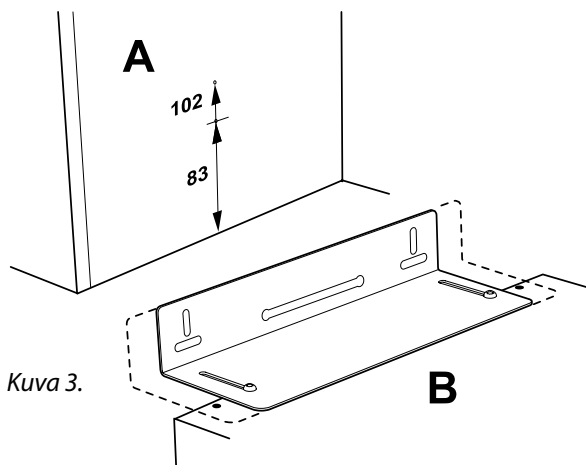
### HUOM

HUOM.: Kanava on asennettava siten, että sen puhdistaminen on helppoa.

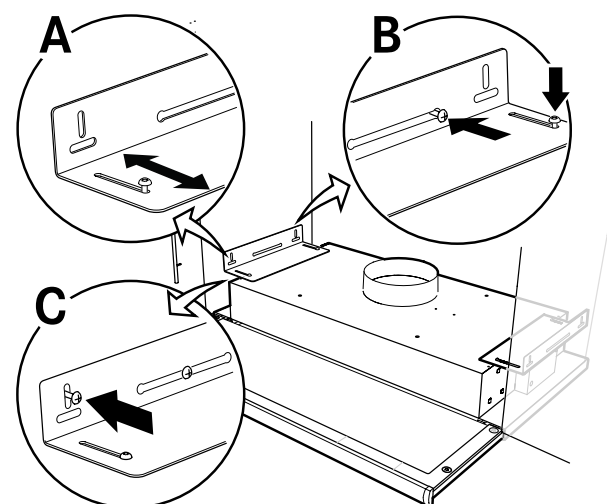
## Premium-liesikuvun asennus

Liesikupu voidaan asentaa kaappien väliin tai kaappiin ilman pohjalevyä.

Liesikupu asennetaan konsoleiden avulla. Merkitse ruuvien paikat ja kiinnitä ne siten, että ne ulkonevat muutamia millimetrejä kaappien molemmilla puolilla mittakuvan mukaisesti (kts. kuva 3A). Jos liesikuvun alareuna halutaan asentaa samaan linjaan kaappien alareunan kanssa, käytetään ylempää mitta, 102 (kuva 3A). Liesikuvun konsoleita voi säätää, joten ne sopivat erisyyksiin kaappeihin (kuva 3B).



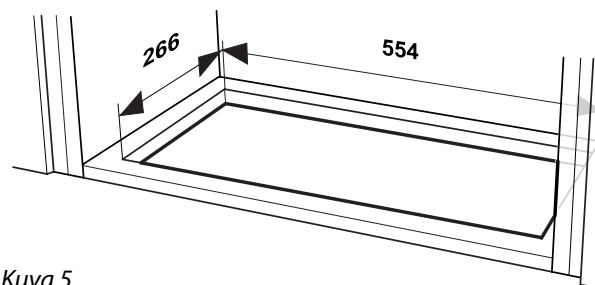
Kuva 3.



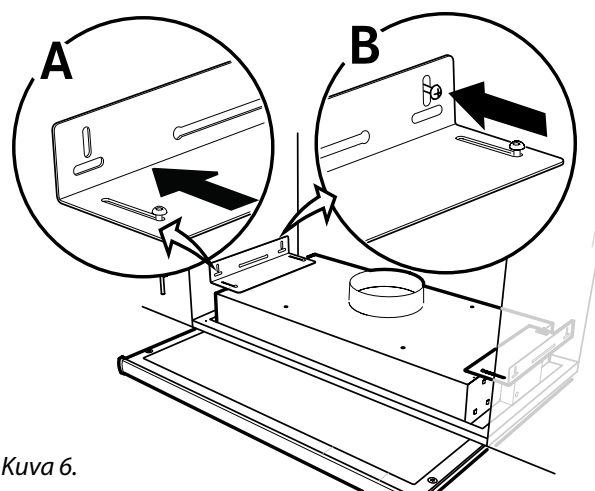
Kuva 4.

Asenna liesikuvun konsolit irrottamatta ruuveja kokonaan, ja säädä sitten konsoleita siten, että ne asettuvat kaappeja vasten (kuva 4A). Aseta liesikupu kaappeihin esiasennettuihin ruuveihin. Kiristä ruuvit konsoliin ja seinään (kuva 4B). Lukitse konsolit tiukasti lukitusruuveilla (kuva 4C).

## Asennus pohjalliseen kaappiin



Kuva 5.



Kuva 6.

Liesikupu asennetaan konsoleiden avulla.

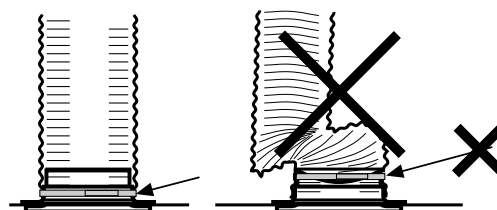
Sahaa kaapin pohjaan aukko mittakuvan mukaisesti (kuva 5). Kiinnitä konsolit niin ylös, että liesikupu sopii paikalleen. Nosta liesikupu ylös kaapin pohjaan tehdystä aukosta. Vedä ulos (kuva 6A) ja ruuvaa konsolit kiinni kaappeihin (kuva 6B). Kiristä konsolit liesikupuun.

## Kanavaliitântä

Yhdistä liesikupu putkella Ø125 mm.

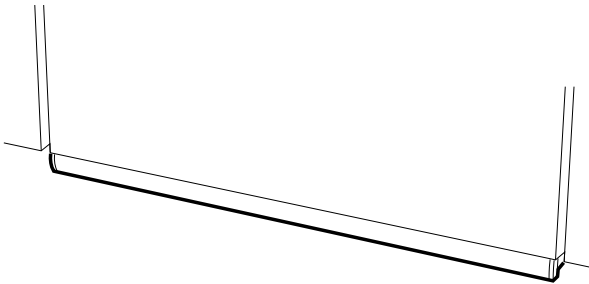
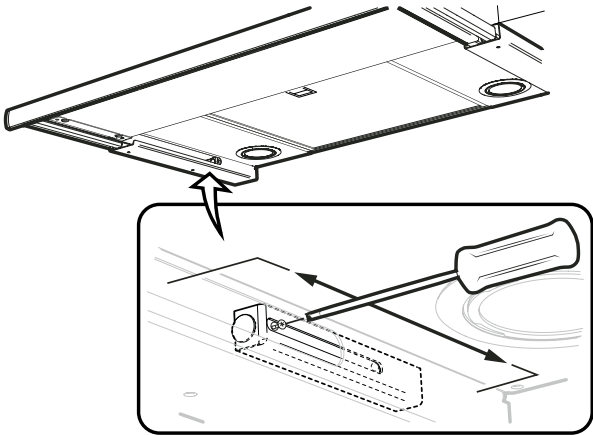
### HUOM

HUOM: Jos asennukseen käytetään liitosletkua, se on asennettava kiinteästi lähimpään liitoskohtaan, kts. kuva alla.



### Ulosvedettävän etuosan säätö

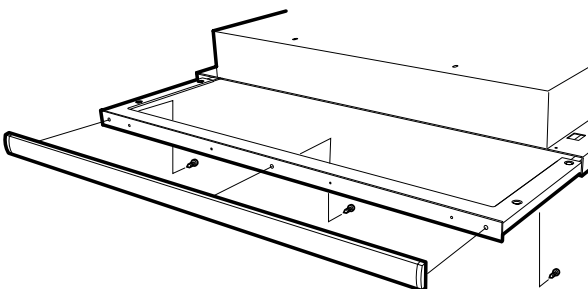
Vedä etuosa kokonaan ulos. Irrota liesikuvun alapuolella olevan etuosan pysäyttimen ruuvit ja vedä pysäytin niin pitkälle eteen kuin se tulee.



Työnnä etuosaa sisäänpäin, kunnes se asettuu oikeaan kohtaan kaapin reunaa vasten. Vedä etuosa uudelleen ulos ja kiristä pysäyttimen ruuvit.

### Etulistan vaihto

Etuosa on irrotettavissa etulistan vaihtoa varten. Irrota kolme ruuvia kuvan mukaisesti.



### Premium OFF sähköasennus

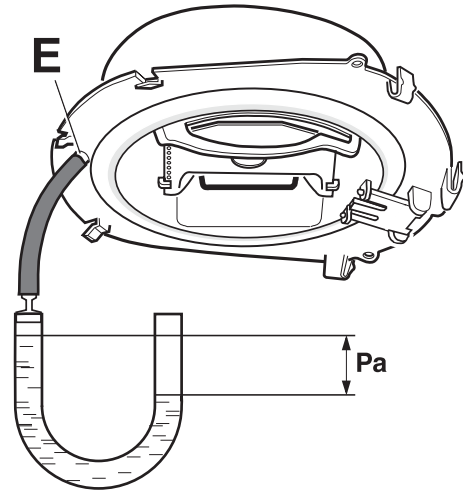
Liesikuvun mukana tulee johto jatkettavaksi ilmanvaihtolaitteelle sähköasennusmääräyksiä noudattaen sekä maadoitettu pistoke liitettäväksi maadoitettuun pistorasiaan. Pistorasiaan on päästävä käsiksi myös asennuksen jälkeen. Johdon kytkentä ilmanvaihtolaitteeseen ohjeen mukaisesti.

# KÄYTTÖÖNOTTO

Katso erillisasennuksen käyttöönotto eWind-asennusohjeesta.

Liesikuvun asennuksessa on otettava huomioon seuraavat asiat:

- Ilmavirtauksen kalibrointi tehdään eWind-asennusohjeessa kuvatulla tavalla.
- Jotta liesikuvun tehostettu ilmanvaihto toimii oikein, parametriksi C12 takkatoiminnon aikaraja/ liesikuputila on ensin asetettava 0. Tämä myös poistaa takkatoiminnon käytöstä.
- Haluttu ilmanvaihdon tila valitaan eWind käyttöpaneelista. Kun liesikuvun läppä aukaistaan siirtyy ilmanvaihto automaattisesti PdC (Pressure difference Compensation) -tilaan, joka ilmaistaa eWind käyttöpaneelista. PdC-tilan aikana ei ilmanvaihdon tilaa voi muuttaa eWind käyttöpaneelista.
- Normaalin ilmavirtauksen kalibroinnin jälkeen on vielä tehtävä liesikuvun tehostetun ilmanvaihdon tilan (PdC-tila) ilmavirtojen kalibrointi, kun liesikuvun sulkuläppä on auki-asennossa. Tämän ilmavirtauksen kalibroinnin tarkoitus on tasapainottaa ilmanvaihtoa myös liesikuvun sulkuläpän ollessa auki.
- Parametrit C10 Extract fan speed, fireplace mode (C10 Poistopuhaltimen nopeus, takkatila) ja C11 Supply air fan speed, fireplace mode (C11 Tulopuhaltimen nopeus, takkatila) säätävät tulo- ja poistoilmavirtauksia liesikuvun tehostetun ilmanvaihdon aikana.
- Poistoilmavirtausta on säädettävä liesikuvun tehostetun ilmanvaihdon aikana siten, että ilmanpoisto liesikuvusta on riittävää ruoanlaiton aikana. Säädä tuloilmavirtaus siten, että ilmanvaihto pysyy tasapainoisena (pieni alipaine) käytettäessä liesikuvun tehostettua ilmanvaihtoa.
- Tasapainoinen ilmanvaihto liesikuvun tehostetun ilmanvaihdon aikana voidaan varmistaa kahdella eri tavalla:



*E osoittaa paine-eron mittausliitännän paikan Enervent-liesikuvussa*

- Mittaa kokonaispoistoilmavirtaus liesikuvun tehostetun ilmanvaihdon aikana jäteilmakanavasta ja vertaa sitä kokonaistuloilmavirtaukseen.
- Jos liesikuvussa on paine-eron mittausliitäntä ja jos liesikuvusta on saatavana pakotetun ilmanvaihdon ilmavirtauskaavio, sen avulla voidaan mitata liesikuvun ilmavirtaus liesikuvun tehostetun ilmanvaihdon tilassa. Lisää tämä ilmavirtaus poistoilman päätelaitteista mitattuun ilmavirtaukseen, kun liesikuvun tehostettu ilmavirtaus on käytössä. Se kertoo liesikuvun tehostetun ilmanvaihdon aikana tapahtuvan kokonaispoistoilmavirtauksen, jota voidaan verrata kokonaistuloilmavirtaukseen.

## TEKNISET TIEDOT

Katso ilmanvaihtolaitteen tekniset tiedot eWind-asennusohjeesta.

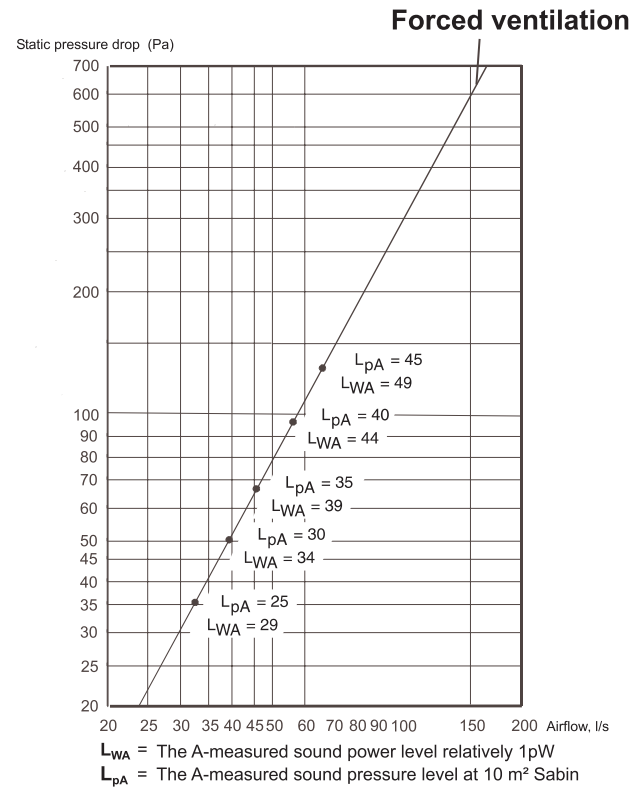
### Enervent Standard -liesikuvun tekniset tiedot

|                |                                                                     |
|----------------|---------------------------------------------------------------------|
| Leveys         | 598 mm                                                              |
| Syvyys         | 466 mm                                                              |
| Korkeus        | 80 mm                                                               |
| Kanavaliitäntä | ø 125 mm                                                            |
| Valaistus      | 11 W:n loisteputki G 23 -kannalla<br>Typpi: FSDH-11-I-2G7-26/12/190 |
| Virtalähde     | 230 V~ Ilmanvaihtolaitteesta                                        |
| Minimikorkeus  | Sähkö 500 mm, kaasu 650 mm<br>k yläpuolella                         |

### Enervent Premium -liesikuvun tekniset tiedot

|                |                                                      |
|----------------|------------------------------------------------------|
| Leveys         | 598 mm                                               |
| Syvyys         | Min. 265 mm, max. 444 mm                             |
| Korkeus        | 97 mm                                                |
| Kanavaliitäntä | ø 125 mm                                             |
| Valaistus      | LED 2x2 W                                            |
| Virtalähde     | 230V ~ suojamaadoitettu<br>pistorasia                |
| Minimikorkeus  | Sähkö 450 mm, kaasu 650 mm<br>liesitason yläpuolella |

## Enervent -liesikupujen pakotetun ilmanvaihdon ilmavirtauskaavio



Enervent Standard -liesikuvun painehäviö-/ilmavirtauskaavio





# SÄKERHET

## Allmänt

### FARA

Kontrollera alltid att aggregatets matningsspänning är bortkopplad innan du öppnar serviceluckan.

### VARNING

När en funktionsstörning inträffar, utred alltid orsaken till störningen innan du startar om aggregatet.

### VARNING

När du har brutit strömmen, vänta två (2) minuter, innan du påbörjar underhållet. Även om strömmen har brutits fortsätter fläktarna att rotera och värmebatteriet förblir varmt en stund

### VARNING

Imkanalen för spiskåpan måste utformas och isoleras i enlighet med lokala byggnads- och brandföreskrifter.

### VARNING

Säkerställ minimiavståndet mellan kokplatta och spiskåpa från spiskåpans måttbild.

## Elsäkerhet

### FARA

Endast behörig elinstallatör får göra ingrepp i aggregatets elskåp.

### FARA

läkta lokala bestämmelser om elinstallationer.

### OBS

Kontrollera att aggregatet är helt bortkopplat från elnätet innan du utför spänningstester, isolationsmätningar eller andra elarbeten eller -mätningar. Sådana arbeten kan skada känslig elutrustning.

### OBS

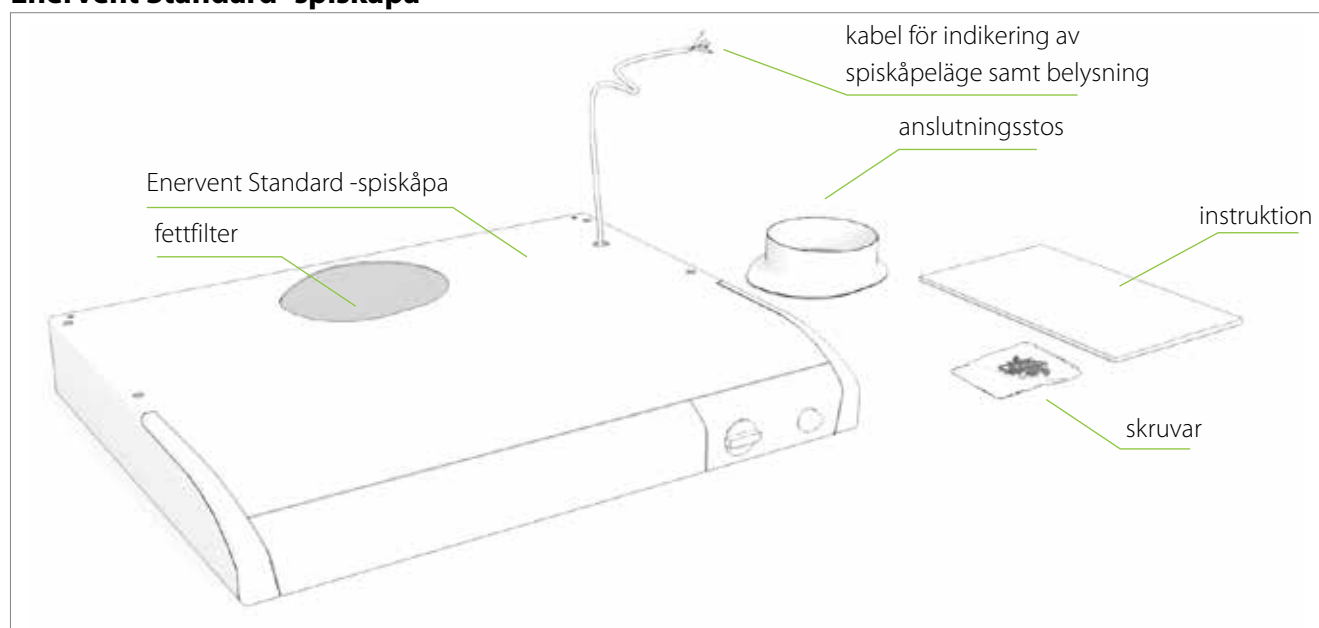
Övervakningsinstrument som används i ventilationsaggregat kan orsaka läckström. Det kan inverka på jordfelskyddet.

### OBS

Alla ventilationsaggregat som utrustats med ett styrsystem måste förses med överspänningskydd.

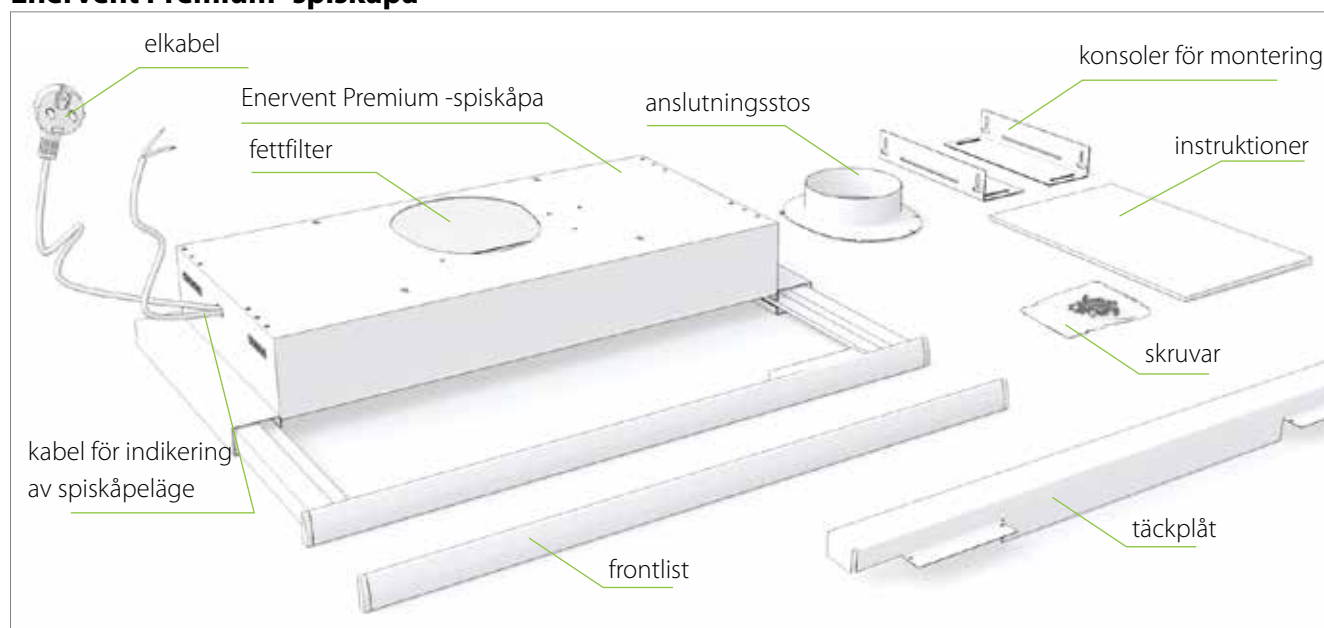
# LEVERANSINNEHÅLL

## Enervent Standard -spiskåpa



SV

## Enervent Premium -spiskåpa



## Spiskåpemodeller

| Produktnummer | Produktnamn                           |
|---------------|---------------------------------------|
| K240130301    | Spiskåpa Standard Plus vit            |
| K240130302    | Spiskåpa Standard Plus rostfritt stål |
| K240130201    | Spiskåpa Premium vit                  |

## Tillbehör

| Produktnummer | Produktnamn                                          |
|---------------|------------------------------------------------------|
| M990130200    | Frontlist borstad aluminium för Spiskåpa Premium vit |

# INSTALLATION AV SPISKÅPA

Denna manual är avsedd att komplettera eWind installationsmanualen vid installation av Enervent spiskåpa och vid anslutning till Enervent ventilationsaggregat.

Om eWind installationsmanualen och denna manual avviker från varandra, skall denna manual följas.

I andra fall följ instruktionerna i eWind installationsmanualen.

## Installationsalternativ

Spiskåpans imkanal ansluts till ventilationsaggregatets spiskåpeanslutning. Pinion ventilationsaggregat har två alternativa anslutningssätt. Pinion ON har spiskåpan monterad direkt under Pinion aggregatet. Samt Pinion OFF, där spiskåpan är ansluten med en egen imkanal till Pinion ventilationaggregatets spiskåpeanslutning ovanpå aggregatet. I alla övriga Enervent ventilationsaggregat ansluts spiskåpan till ventilationaggregatet med skild imkanal (OFF-anslutningssätt). Endast Enervent Standard och Enervent Premium spiskåporna kan monteras direkt under aggregatet; Standars spiskåporna på Pinion-aggregat och Premium spiskåpan på Pinion Premium aggregat. Alla övriga spiskåpor måste anslutas enligt OFF-anslutningssättet. Anslut spiskåpans imkanal till ventilationsaggregatets spiskåpeanslutning.

### Spiskåpans installationsmöjligheter

|                | Standard |     | Premium |     |
|----------------|----------|-----|---------|-----|
|                | ON       | OFF | ON      | OFF |
| Pinion         | x        | x   | -       | x   |
| Pinion Premium | -        | -   | x       | -   |
| Salla          | -        | x   | -       | x   |
| Alta           | -        | x   | -       | x   |
| Neo            | -        | x   | -       | x   |

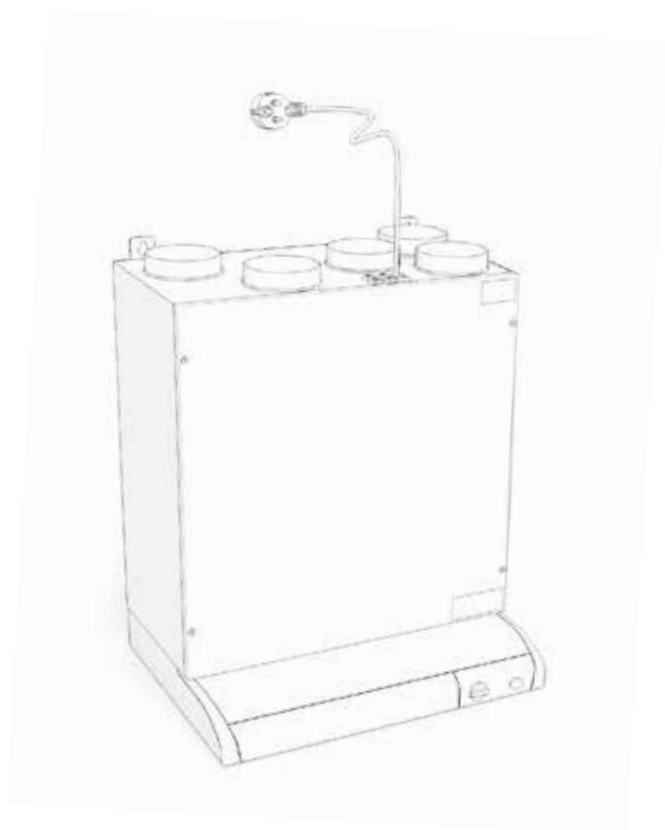
## Spiskåpan

Alla spiskåpor som ansluts till Enervent ventilationsaggregat måste uppfylla följande krav:

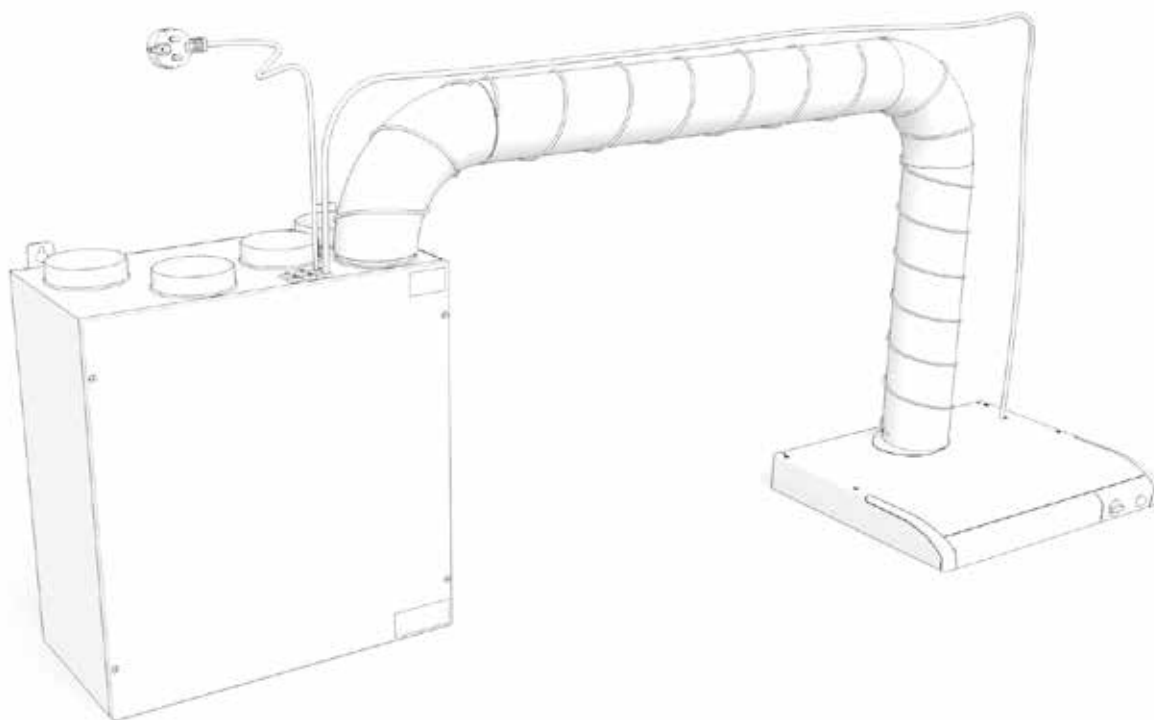
- Spiskåpan måste vara utrustat med fettfilter.
- Spiskåpan får ej vara försedd med egen fläkt.
- Spiskåpan måste vara försedd med en potentialfri NO-kontakt (normalt öppen), som sluts när spiskåpans spjäll är i öppet läge.
- Spiskåpan måste vara försedd med ett timerstyrt spjäll som stängs automatiskt efter en förinställd tid (max 60 minuter). Det är inte tillåtet att leda ventilationens grundflöde genom spiskåpan.

### VARNING

Spiskåpan får ej anslutas till ventilationens frånluftskanal.



*Bild 1. Ventilationsaggregat installerat enligt ON-anslutningssättet.*



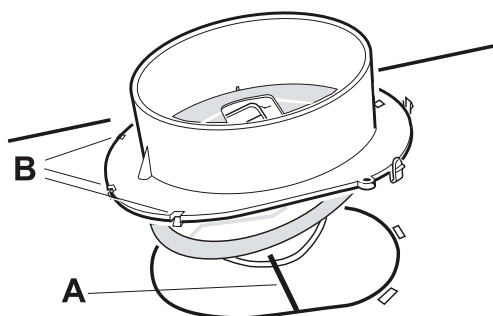
*Bild 2. OFF-anslutningssätt med Pinion aggregat använt som exempel.*

## Installation av spiskåpa med ON-installationssättet

### Enervent Standard spiskåpan

Observera att vid användande av ON-installationssätt leds kondensvattenbortföringens dränering ut genom spiskåpans baksida. Om det finns en vägg bakom spiskåpan, måste förberedelser göras för att leda dräneringsröret antingen inne i väggen eller utanpå, till ett lämpligt avlopp.

- Installera ventilationsaggregatet enligt dess monteringsanvisningar, antingen direkt på väggen eller genom att använda vägg- / takmonteringsskiva. Följ tillverkarens anvisningar samt lokala lagar och förordningar gällande minimiavstånd mellan kokplatta och undersidan av spiskåpan.
- Avlägsna skyddsplåten under ventilationsaggregatet (8 skruvar).
- Avlägsna den förskurna isoleringen från ventilationaggregatets botten. Två olika anslutningssghål för anslutningsstosen är tillgängliga (100 mm och 125 mm).
- Vid behov gör hål i spiskåpans skal för genomföringar för dräneringsrör, elkabel och låsskruvarna för vägg- / takmonteringsskivan (om använd). Elkabelns genomföring till ventilationsaggregatet

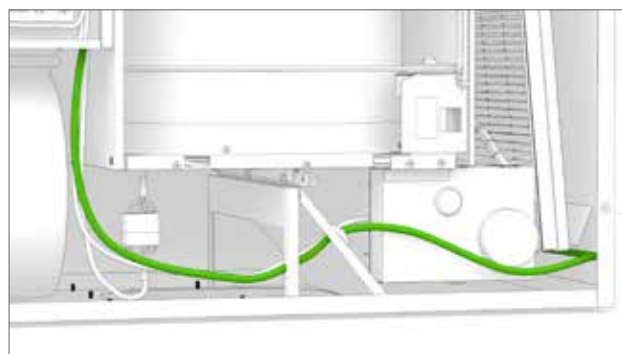
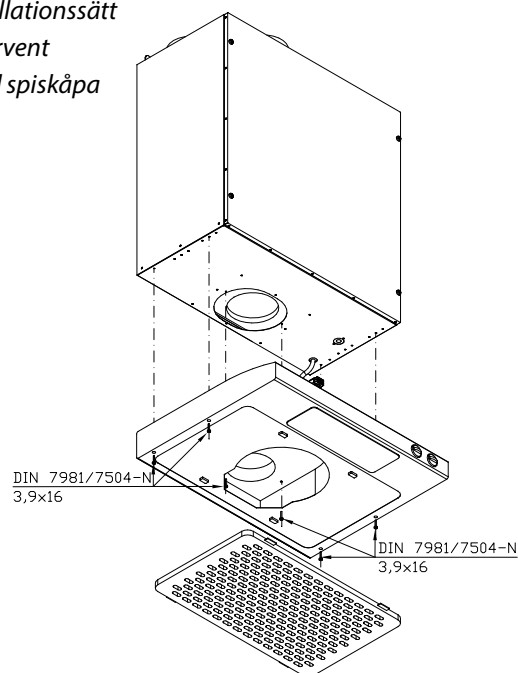


**Enervent Standard spiskåpans anslutningsstos. A = Axel som öppnar spjället. B = Anslutningsstosens styripinnar.**

måste vara vattentät för att förhindra att eventuellt kondensvatten rinner in i spiskåpan.

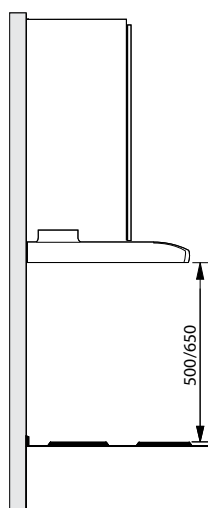
- Vid behov installera spiskåpans anslutningsstos. Kontrollera att spjället fungerar korrekt.
- Montera spiskåpan till ventilationsaggregatets botten med plåtskruvar. Förberedda skruvhål finns färdigt i ventilationsaggregatets botten.
- Montera elkabeln genom genomföringen i ventilationsaggregatets högra nedre bakre hörn. Dra elkabeln till ventilationsaggregatets elskåp. Anslut kabeln enligt elschemat.
- Anslut vid behov kondensvattenbortföringen via ett vattenlås till lämpligt avlopp.

### ON-installationssätt med Enervent Standard spiskåpa



### OBS

OBS! Beakta korrekt kabeldragning i Pinion Arctic höger modellen. Kabeln måste monteras framför förvärmningsvärmaren enligt bilden ovan.

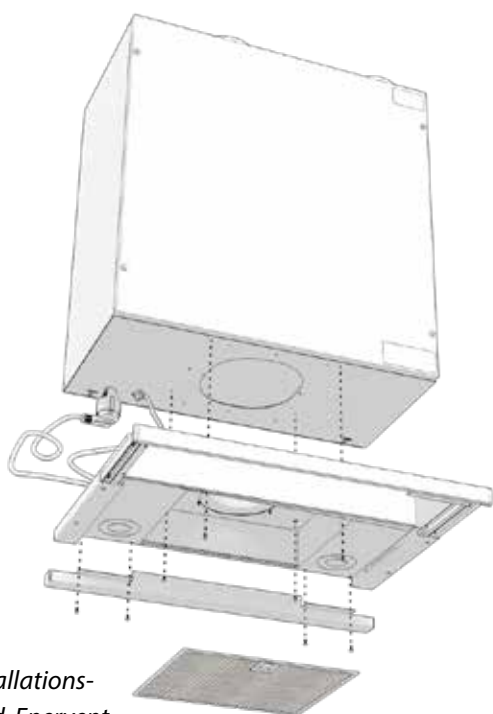


**Enervent Standard spiskåpans minimiavstånd från el- / gaskokplatta.**

## Enervent Premium spiskåpan

Montera ventilationsaggregatet enligt dess installationsanvisningar, antingen med eller utan vägg-/takmonteringsramen. Följ tillverkarens instruktioner och lokala lagar och föreskrifter om minsta avstånd mellan spis och spiskåpa.

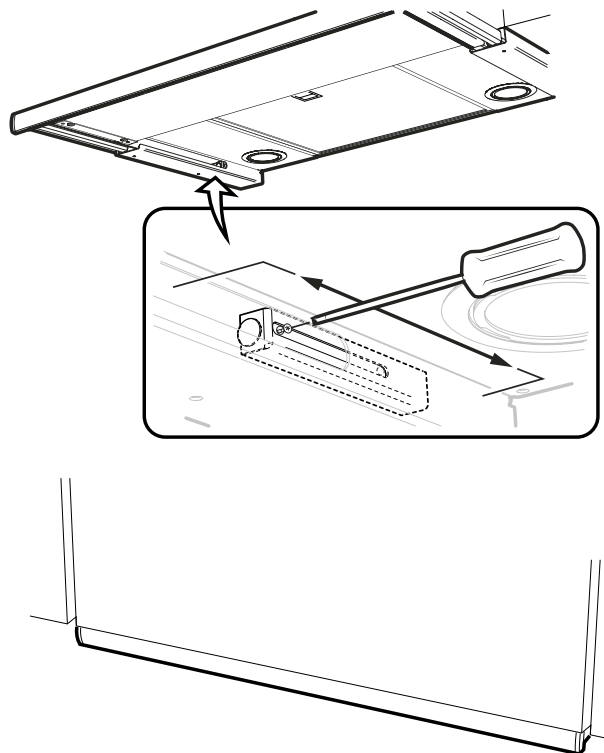
- Koppla om nödvändigt ett kondensavlopp med vattenlås till ventilationsenheten.
- Ta bort förskuren isolering från aggregatets botten.
- Montera spiskåpans anslutningsstos på spiskåpan. Kontrollera att spjället fungerar som det skall.
- Lossa fettfiltret från spiskåpan.
- Fäst spiskåpan med fyra skruvar i botten av ventilationaggregatet.
- Anslut spiskåpans schukoplugg till förlängningsuttaget (hona) som finns i botten på ventilationsaggregatet.
- Anslut spiskåpans indikationskablar till snabbkopplingarna för indikation på ventilationsaggregatet. Kablarnas polaritet är irrelevant.
- Öppna fyra låsskruvar i bakkanten av spiskåpan.
- Fäst täcklisten med fyra skruvar.
- Lägg tillbaka fettfiltret.
- Montera vid behov integrationsskivan (fås inte från Enervent) för köksinredningen på ventilationsaggregatet med därtill avsedda monteringsatts (säljs separat) på ventilationsaggregatets dörr.
- Justera den utdragbara fronten på kåpan till rätt läge.



ON-installations-sätt med Enervent Premium-spiskåpa

## Justering av utdragbar front

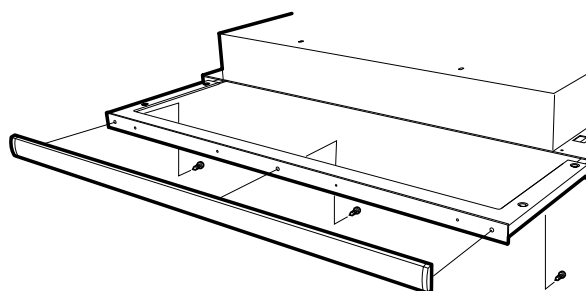
Drag ut fronten helt. Lossa skruven för frontstoppen, på undersidan av spiskåpan och dra den så långt fram mot fronten det går.



Skjut in fronten tills den hamnar i rätt läge mot skåpraden. Drag ut fronten igen och dra fast skruven för frontstoppen.

## Byte av frontlist (tillbehör)

Fronten är löstagbar för byte mot annan frontlist. Lossa de tre skruvarna enligt bilden.



## Installation av spiskåpa med OFF-installationssättet

Enervent ventilationsaggregatet och spiskåpan installeras som separata enheter. Installera ventilationsaggregatet enligt dess installationsanvisningar.

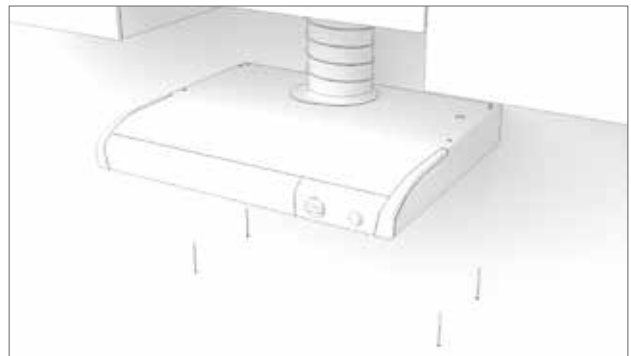
- Installera spiskåpan enligt tillverkarens instruktioner.
- Installera en imkanal från spiskåpan till ventilationsaggregatets spiskåpeanslutning. Neo-ventilationsaggregatets spiskåpeanslutning måste öppnas genom att avlägsna överdelen med en vass kniv eller fintandad såg.
- Anslut elkabeln mellan spiskåpan och ventilationsaggregatet enligt elschemat.

Öppning av Neo ventilationsaggregatets spiskåpeanslutning



### OBS

OBS! Imkanalen för spiskåpan måste utformas och isoleras i enlighet med lokala byggnads- och brandföreskrifter.



### Enervent Standard spiskåpan

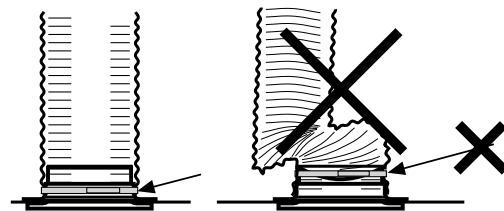
Spiskåpan kan monteras under, infälld eller mellan skåp.

### Anslutning av imkanal

Anslut spiskåpan med Ø125 mm kanal.

### OBS

OBS! Vid montering med anslutningsslang, måste slangen monteras sträckt närmast anslutningen, se bilden nedan.



### OBS

OBS! Montera imkanalen så att den är lätt att rengöra.



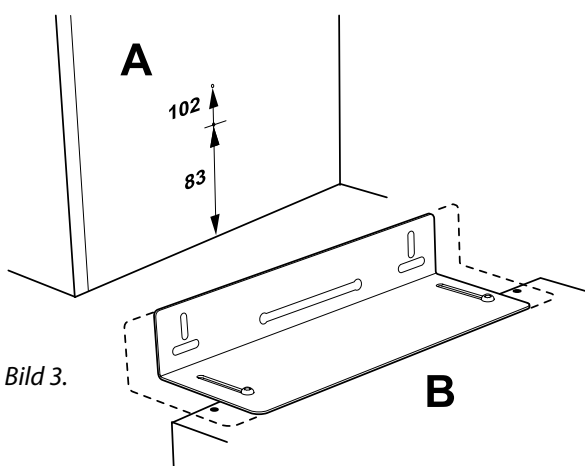


Bild 3.

### Enervent Premium spiskåpan

Montering av spiskåpan mellan, eller i skåp utan botten.

Spiskåpan monteras med hjälp av konsoler. Märk ut och fäst skruvar, så att de sticker ut några millimeter i båda skåpsidorna enligt måttbilden, bild 3A. Om man vill placera spiskåpan i linje med skåpradens undersida används det övre måttet, 102, se bild 3A. Konsolerna är justerbara på spiskåpan för att passa olika skåpdjup, bild 3B.

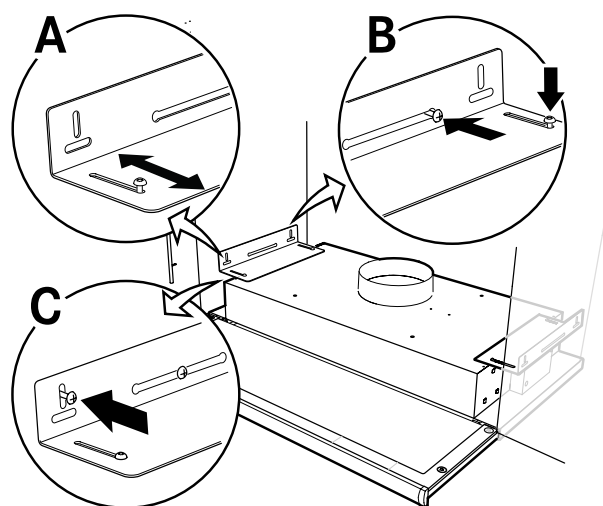


Bild 4.

Montera konsolerna i spiskåpan utan att dra åt skruvarna helt och justera konsolerna så att de passar mot skåpsidorna, bild 4A. Häng upp spiskåpan i de förmonterade skruvarna i skåpsidan. Dra åt skruvarna på konsolen och i väggen, bild 4B. Lås fast konsolerna med låsskruvar, bild 4C.

### Montering i skåp med botten

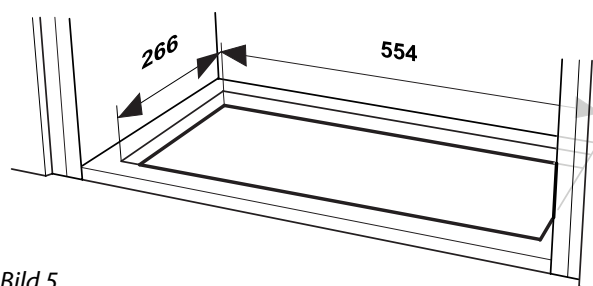


Bild 5.

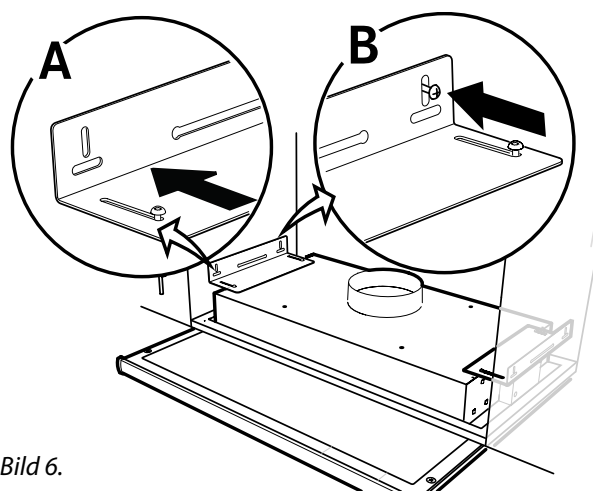


Bild 6.

Spiskåpan monteras med hjälp av konsoler.

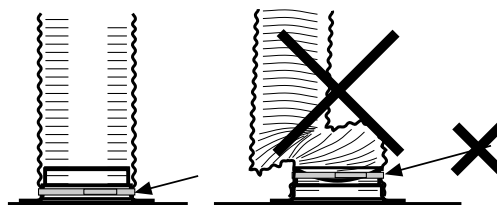
Såga upp ett hål i skåpbotten enligt måttbilden, bild 5. Fäst konsolerna så långt in det går på spiskåpan. Skjut upp spiskåpan i hålet mot skåpets botten. Drag ut, bild 6A, och skruva fast konsolerna i sidorna på skåpet, bild 6B. Drag fast konsolerna i spiskåpan.

### Anslutning till imkanal

Anslut spiskåpan med Ø125 mm kanal.

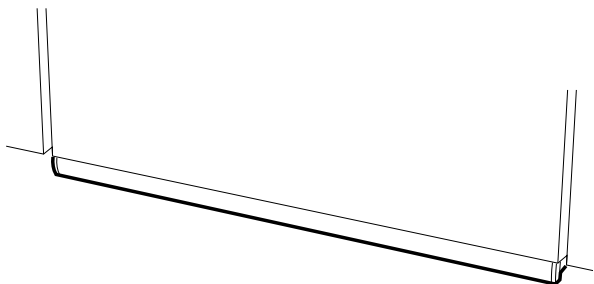
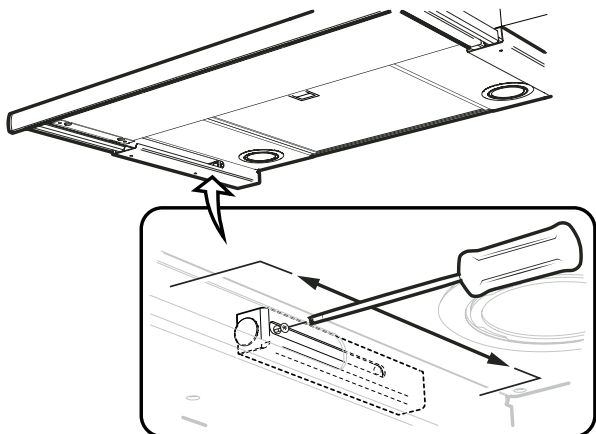
#### OBS

OBS! Vid montering med anslutningsslang, måste slangen monteras sträckt närmast anslutningen, se bilden nedan.



### Justering av utdragbar front

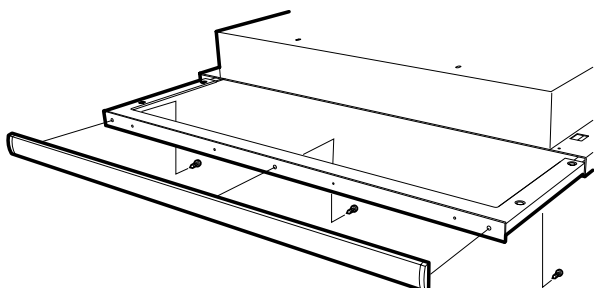
Drag ut fronten helt. Lossa skruven för frontstoppen, på undersidan av spiskåpan och dra den så långt fram mot fronten det går.



Skjut in fronten tills den hamnar i rätt läge mot skåpraden. Drag ut fronten igen och dra fast skruven för frontstoppen.

### Byte av frontlist (tillbehör)

Fronten är löstagbar för byte mot annan frontlist. Lossa de tre skruvarna enligt bilden.



### Premium OFF elektrisk installation

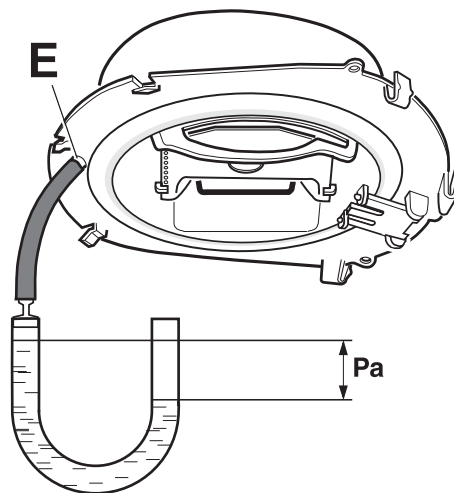
Spiskåpan levereras med sladd och jordad stickpropp för anslutning till jordat vägguttag. Väggtaget ska vara åtkomligt efter installation.

# DRIFTSÄTTNING

Se driftsättningen för separat installation från eWind installationsmanualen.

Följande bör beaktas vid driftsättning av spiskåpeinstallation.

- Inställning av luftflöden görs enligt beskrivning i eWind installationsmanualen.
- För att forceringen i samband med spiskåpeläget skall fungera på rätt sätt, måste parameter **c12** kaminfunktionens tidsgräns/spiskåpeläge, vara **0**. Detta tar också kaminfunktionen ur bruk.
- Det önskade ventilationsläget väljs från eWind styrpanelen. När spiskåpens spjäll öppnas aktiveras automatiskt ventilationens spiskåpeläge **PdC** (Pressure difference Compensation) -läget. Detta indikeras också på eWind styrpanelen. Så länge som PdC-läget är aktivt kan man inte ändra på ventilationens läge från eWind styrpanelen.
- Efter injustering av luftflöden i samband med driftsättningen, måste också luftflödet i spiskåpeläget (PdC-läget), då när spiskåpens spjäll är öppet, injusteras. Ändamålet med denna luftflödesinjustering är att balansera bostadens ventilation också när spiskåpens spjäll är öppet.
- Parametrarna c10 Extract fan speed, fireplace mode (C10 Frånluftsfläktens hastighet, kaminläge) och c11 Supply air fan speed, fireplace mode (C11 Tilluftsfläktens hastighet, kaminläge) bestämmer till- och frånluftflödet när spiskåpens forceringsläge (PdC-läget) är aktivt.
- Frånluftsflödet i spiskåpeläget måste ställas in för tillräcklig extraktion av matos under matlagning. Därefter ställs tilluftsflödet in för balanserad ventilation i bostaden (litet undertryck).
- Balanserad ventilation i spiskåpeläge kan säkerställas på två olika sätt.



*E visar tryckdifferensmätningens mätuttag i Enervent spiskåpan.*

- Mät det totala frånluftsflödet från avluftskanalen i spiskåpeläget och jämför detta med det totala uppmätta tilluftsflödet.
- Om spiskåpan är utrustad med uttag för tryckfallsmätning, och ett injusteringsdiagram för spiskåpens forcerade luftflöde är tillgängligt, kan detta användas till att mäta luftflödet genom spiskåpan i spiskåpeläget. Addera det uppmätta luftflödet från spiskåpan till det uppmätta luftflödet från alla frånluftsventiler i spiskåpeläget. Detta ger det totala frånluftflödet i spiskåpeläget som kan jämföras med det totala tilluftsflödet.

## OBS

OBS! Det är inte tillåtet att leda ventilationens grundflöde genom spiskåpan.

SV

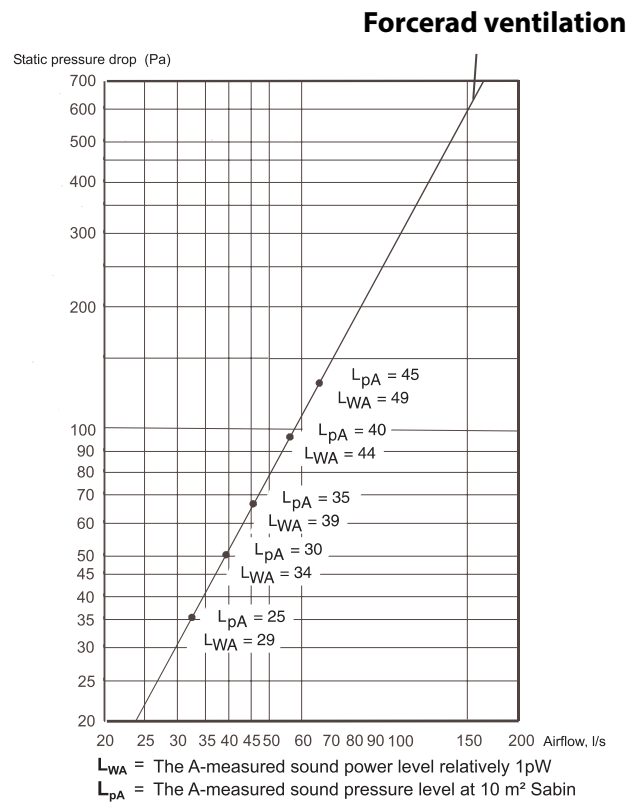
## TEKNISKA DATA

Kontrollera ventilationsaggregatets tekniska data från eWind installationsmanualen.

| Enervent Standard -spiskåpens tekniska data |                                                            |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Bredd                                       | 598 mm                                                     |
| Djup                                        | 466 mm                                                     |
| Höjd                                        | 80 mm                                                      |
| Kanalanslutning                             | ø 125 mm                                                   |
| Belysning                                   | 11 W:n lysrör G 23 -sockel<br>Typ: FSDH-11-I-2G7-26/12/190 |
| Elanslutning                                | 230 V~ från ventilationsaggregatet                         |
| Minimum höjd ovan kokplatta                 | EI 500 mm, gas 650 mm                                      |

| Enervent Premium -spiskåpens tekniska data |                               |
|--------------------------------------------|-------------------------------|
| Bredd                                      | 598 mm                        |
| Djup                                       | Min. 265 mm, max. 444 mm      |
| Höjd                                       | 97 mm                         |
| Kanalanslutning                            | ø 125 mm                      |
| Belysning                                  | LED 2x2 W                     |
| Elanslutning                               | 230V ~ skyddsjordat vägguttag |
| Minimum höjd ovan kokplatta                | EI 450 mm, gas 650 mm         |

### Enervent -spiskåpornas injusteringsdiagram för spiskåpeläge (PdC-läge)



Enervent -spiskåpornas tryckfalls-/luftflödesdiagram



# SIKKERHET

## Generelt

### FARE

Kontroller alltid at strøminntaket på anlegget er koblet fra, før du åpner serviceluken.

### ADVARSEL

Dersom det oppstår driftsforstyrrelser, må man alltid finne årsaken til forstyrrelsen før man starter anlegget igjen.

### ADVARSEL

Når du har slått av strømmen på anlegget, må du vente i to (2) minutter før du starter med vedlikeholdstiltak. Selv om strømmen er koblet fra, fortsetter viftene å rotere og varmebatteriet holder seg varmt en stund.

### ADVARSEL

Avtrekkskanalen fra kjøkkenheten må være konstruert og isolert i overensstemmelse med lokale bygge- og brannforskrifter.

### ADVARSEL

Kontroller minimumsavtanden mellom kokeplate og kjøkkenhette fra måltekeningene

## Elsikkerhet

### FARE

Inngrep i koblingsboksen skal kun utføres av en sertifisert elektriker.

### FARE

Følg de lokale bestemmelsene som er gitt for elektriske installasjoner.

### NB

Kontroller at anlegget er koblet helt av fra strømmen før du utfører spenningstesting, isolasjonsmotstandsmålinger eller andre elektriske tiltak eller målinger. Slikt arbeid kan skade sensitive elektriske anlegg.

### NB

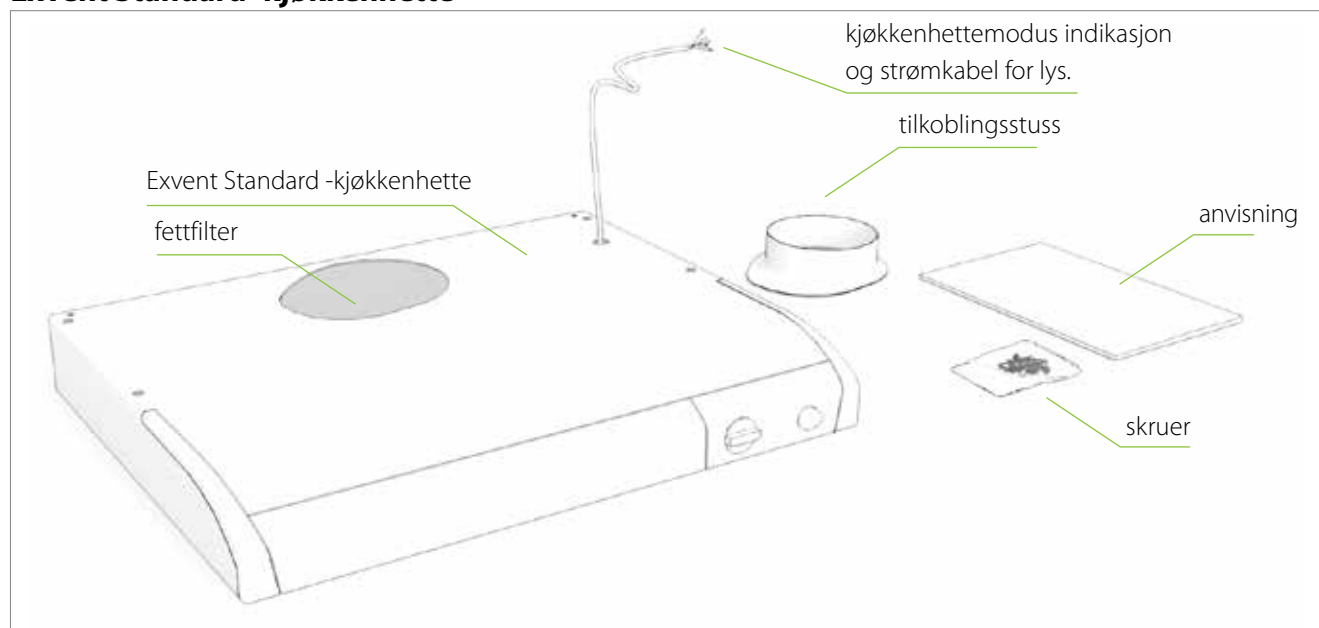
Overvåkningsenhetene som brukes i ventilasjonsanlegget kan forårsake lekkasjestrøm. Dette kan virke inn på feilstrømbeskyttelsen.

### NB

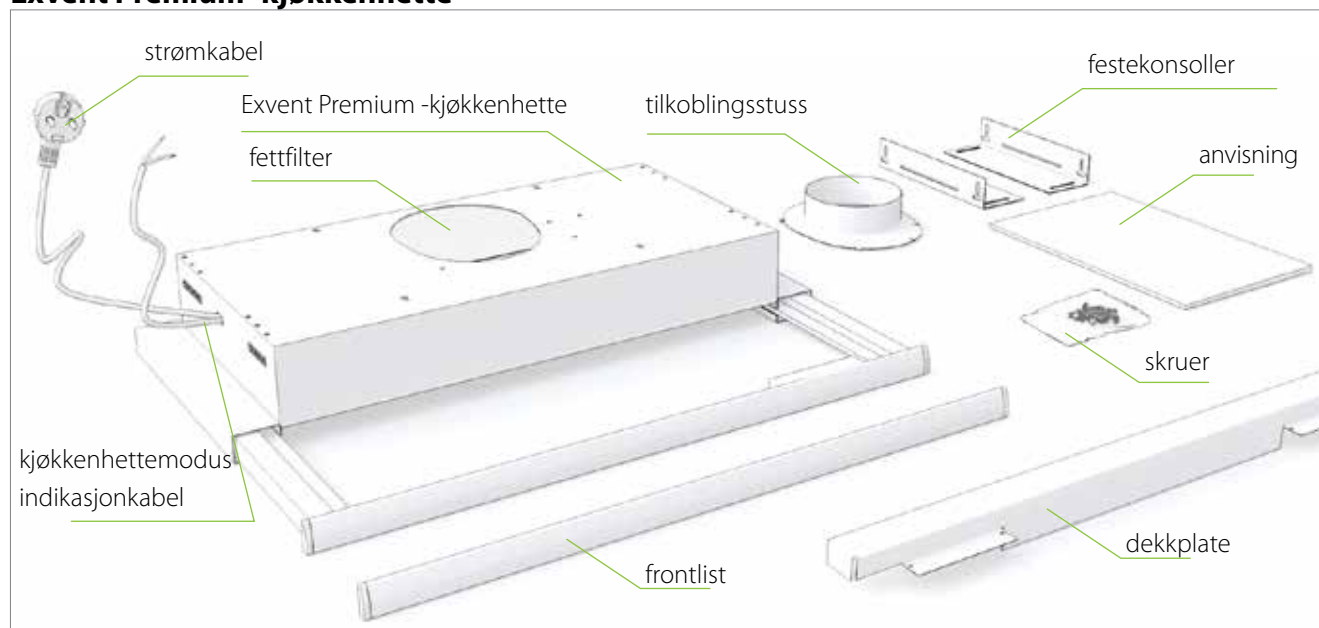
Alle ventilasjonsanlegg som er utstyrt med styringssystem må også utstyres med overspenningsvern.

## LEVERINGSINNHold

### Exvent Standard -kjøkkenhette



### Exvent Premium -kjøkkenhette



### Kjøkkenhettemodeller

| Produktnummer | Produktan                                 |
|---------------|-------------------------------------------|
| K240130301    | Kjøkkenhette Standard Plus hvit           |
| K240130302    | Kjøkkenhette Standard Plus rustfritt stål |
| K240130201    | Kjøkkenhette Premium hvit                 |

### Tillbehør

| Produktnummer | Produktavn                                                |
|---------------|-----------------------------------------------------------|
| M990130200    | Frontlist børstet aluminium til kjøkkenhette Premium hvit |

NO

# INSTALLERING AV KJØKKENHETTE

Denne håndboken er et tillegg til eWind-installasjons håndboken for installasjon av Exvent-kjøkkenhette, og for å koble den til Exvent-ventilasjonsenheten.

Hvis eWind-installasjonshåndboken og denne håndboken er forskjellige fra hverandre, skal denne håndboken følges. Følg ellers eWind-installasjonshåndboken.

## Monteringsalternativer

Kjøkkenhettens avtrekkskanal kobles til ventilasjonsenhetens kanalkobling for kjøkkenhette. Pinion-ventilasjonsenheten kan monteres på to måter. Pinion ON, hvor kjøkkenhette festes direkte til bunnen av Pinion-enheten. Pinion OFF, hvor kjøkkenhettens avtrekkskanal festes til kanalkoblingen for kjøkkenhette på toppen av Pinion-enheten. På alle andre Exvent-ventilasjonsenheter skal kjøkkenhettens kanalkobling kun kobles til ventilasjonsenhetens koblingskanal for kjøkkenhette (OFF-monteringsalternativ).

Kun Exvent Standard og Exvent Premium hetter kan monteres direkte under enheten; Standard hetter på Pinion enheter og Premium hetter på Pinion Premium enheter. Alle andre kjøkkenhetter må kobles i henhold til OFF-tilkoblingsmodus. Fest kjøkkenhettens avtrekkskanal til ventilasjonsenhetens kanalkobling for kjøkkenhette.

## Kjøkkenhetten

Enhver kjøkkenhette koblet til en Exvent-ventilasjonsenhet må innfri følgende krav:

- Kjøkkenhette må være utstyrt med et fettfilter.
- Kjøkkenhette må ikke være utstyrt med en egen vifte.
- Kjøkkenhette må være utstyrt med en spenningsfri NO (normalt åpen) elektrisk bryterkontakt som lukker når kjøkkenhettens dempersjeld er i den åpne posisjonen.
- Kjøkkenhette må ha et sjeld kontrollert av et tidsur som lukker sjeldet lufttett etter en forhåndsinnstilt tid (maks. tid 60 min.). Grunnleggende luftstrøm for ventilasjon tillates ikke gjennom kjøkkenhette

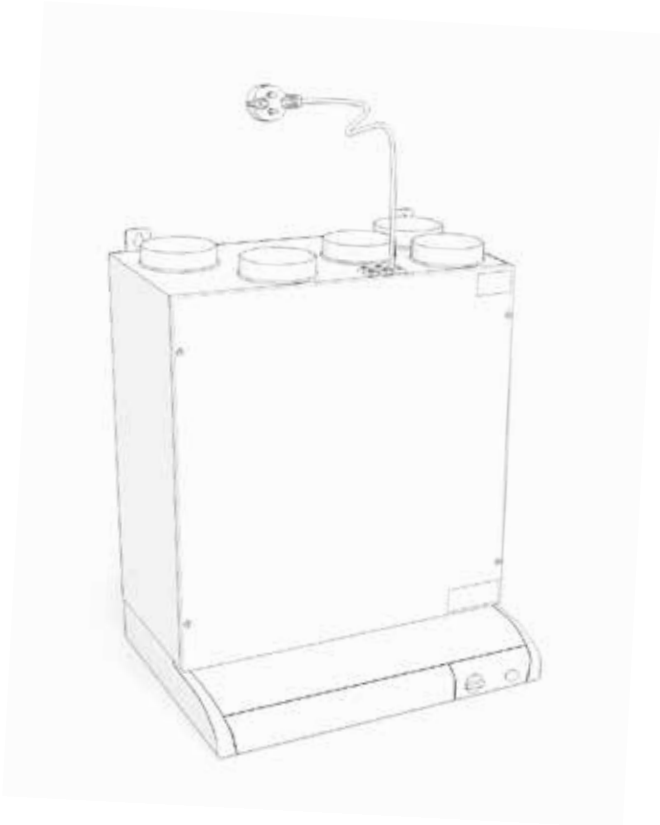
### Kjøkkenhettens installasjonsmuligheter

|                | Standard |     | Premium |     |
|----------------|----------|-----|---------|-----|
|                | ON       | OFF | ON      | OFF |
| Pinion         | x        | x   | -       | x   |
| Pinion Premium | -        | -   | x       | -   |
| Salla          | -        | x   | -       | x   |
| Alta           | -        | x   | -       | x   |
| Neo            | -        | x   | -       | x   |

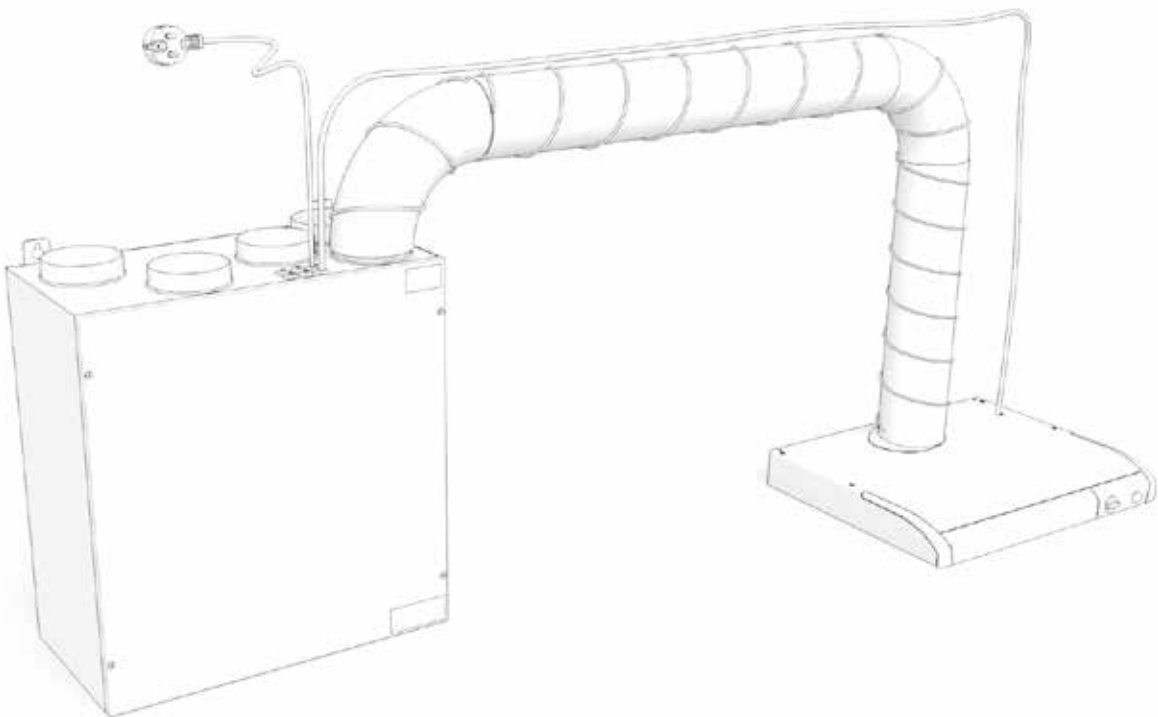
### ADVARSEL

Kjøkkenhettens kanalkobling må aldri kobles til ventilasjonens avtrekkskanal.





*Bilde 1. Ventilasjonsanlegget installert ved å bruke ON-monteringsalternativet*



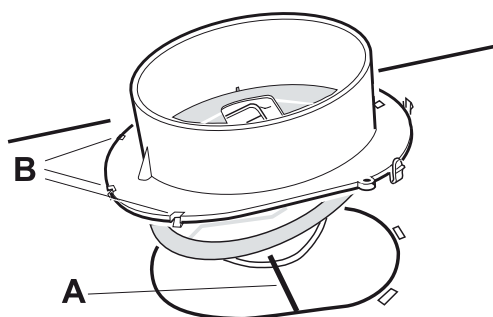
*Bilde 2. OFF-monteringsalternativ med Pinion ventilasjonsanlegg som brukes som eksempel*

## ON-montering ved bruk av kjøkkenhette koblet direkte til bunnen av Pinion-ventilasjonsenheten

### Exvent Standard kjøkkenhette

Husk at når ON-monteringsalternativet brukes, rutes kondensavløpet fra baksiden av kjøkkenhetten. Hvis det er en vegg rett bak kjøkkenhetten, må den forberedes for ruting av kondensavløpet innvendig eller på veggen, til et egnet avløp.

- Monter Pinion-enheten i samsvar med instruksjonene, enten med vegg-/takmonteringsrammen, eller direkte på veggen. Produsentens anvisninger og lokale lover og lovgivning for samsvar med minimumsavstand mellom komfyren og kjøkkenhetten må følges nøye.
- Fjern beskyttelsesplaten fra bunnen av Pinion-ventilasjonsenheten (8 skruer).
- Fjern den allerede utskårne isolasjonen fra bunnen av Pinion-ventilasjonsenheten. To forskjellige diametere er tilgjengelige for kanalkoblingen for kjøkkenhette (100 mm og 125 mm).
- Ved behov foretas nødvendig utskjæring i innfatningen på kjøkkenhetten for å gi plass til kondensavløpet, de(n) elektriske ledning(en)e og festeskrue(n)e for vegg-/takmonteringsrammen (hvis det er nødvendig).
- Monter kanalkoblingen og spjeldet på kjøkkenhetten. Sjekk at spjeldet fungerer.

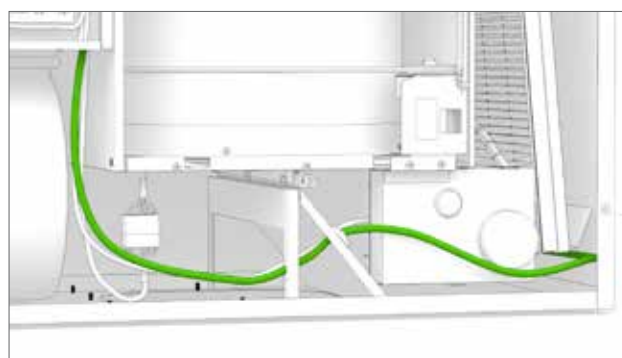
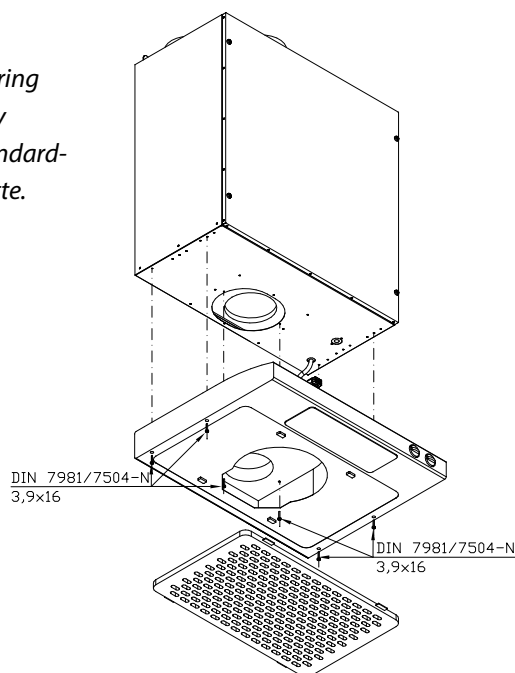


#### Kanalkoblingsenhet for Exvent-kjøkkenhette.

A = stav som flytter spjeldet. B = lokaliseringstift for kanalkoblingsenhet.

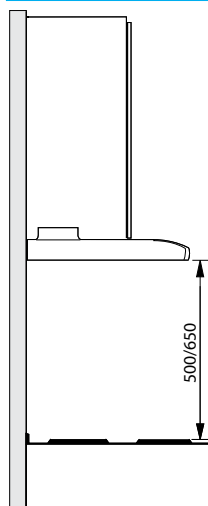
- Monter kjøkkenhetten på bunnen av Pinion-enheten ved bruk av blikkskruer. På Pinion-enheten er skrueshullene boret på forhånd.
- Trekk strømkabelen gjennom gummimaljen i det høyre hjørnet på bunnen av Pinion-enheten. Sørg for at maljen er vanntett, slik at kondens ikke drypper inn i kjøkkenhetten.
- Trekk kabelen til Pinion-enhetens strømskap. Koble til kabelen i samsvar med de elektriske koblingskjemaene.
- Hvis det er nødvendig, kobles kondensavløpet til egnet avløp ved bruk av en vannlås.

ON-montering ved bruk av Exvent Standard-kjøkkenhette.



### INFORMASJON

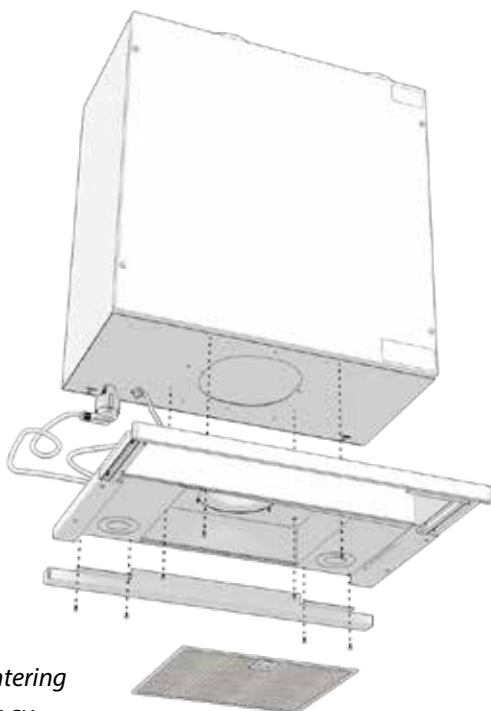
Vær oppmerksom på den korrekte rutingen av kjøkkenhettekabelen på innsiden av Pinion Right Arctic-modellen. Kabelen må rutes foran forvarmeren, som vist på bildet.



Minimumsavstand fra komfyren (elektrisk eller gass) for Exvent Standard-kjøkkenhette

## Exvent Premium kjøkkenhette

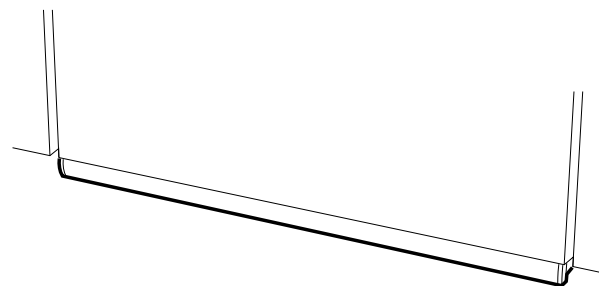
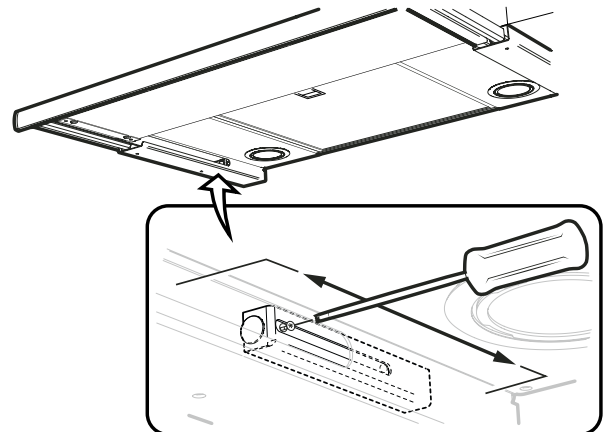
- Monter ventilasjonsaggregatet i henhold til monteringsanvisningene, enten med eller uten vegg- / takmonteringsramme. Følg produsentens anvisninger og lokale lover og forskrifter angående minimumsavstand mellom komfyr og hette.
- Koble om nødvendig kondensatdrenning med vannfelle til ventilasjonsenheten.
- Fjern forhåndsskåret isolasjon fra bunnen av aggregatet
- Monter kanalkoblingen og spjeldet på kjøkkenhetten. Sjekk at spjeldet fungerer.
- Løsne fettfilteret fra hetten.
- Fest hetten med fire skruer i bunnen av ventilasjonsenheten.
- Kople hettens plugg til skjoteledningen (hunn) som er plassert i bunnen av ventilasjonsenheten.
- Kople hettens indikasjonskabel til hurtigkoblingene på ventilasjonsenheten. Kablernes polaritet er irrelevant.
- Åpne fire låseskruer på baksiden av hetten.
- Fest dekkplaten med fire skruer.
- Legg fettfilteret på plass.
- Monter eventuelt integrasjonsplaten (ikke tilgjengelig fra Exvent) for kjøkkeninredningen på ventilasjonsaggregatets dør med monteringssett (selges separat).
- Juster uttrekkbar front på hetten til riktig posisjon.



ON-montering  
ved bruk av  
Exvent Premium-  
kjøkkenhette.

## Justering av uttrekkbar front

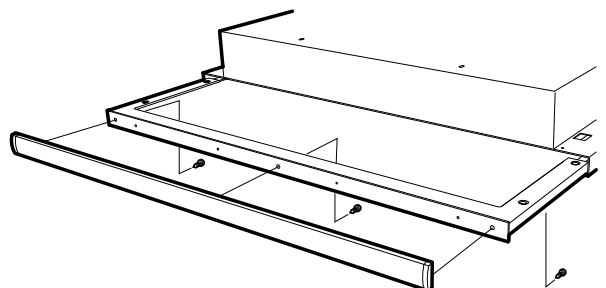
Trekk fronten helt ut. Løsne skruen til frontstopperen, på undersiden av kjøkkenhetten, og dra den så langt frem mot fronten det går.



Skv inn fronten til den havner i rett posisjon mot skapraden. Trekk ut fronten igjen og stram skruen til frontstopperen.

## Bytte frontlist (accessory)

Fronten kan tas av og byttes med en annen frontlist. Løsne de tre skruene som vist på bildet.



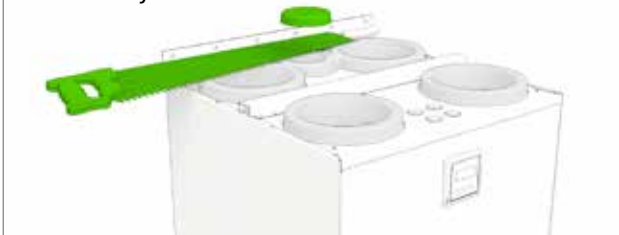
NO

## Bruk OFF-monteringsalternativet for å installere kjøkkenheten

Exvent-ventilasjonsenheten og kjøkkenheten monteres som separate enheter. Monter ventilasjonsenheten i samsvar med instruksjonene.

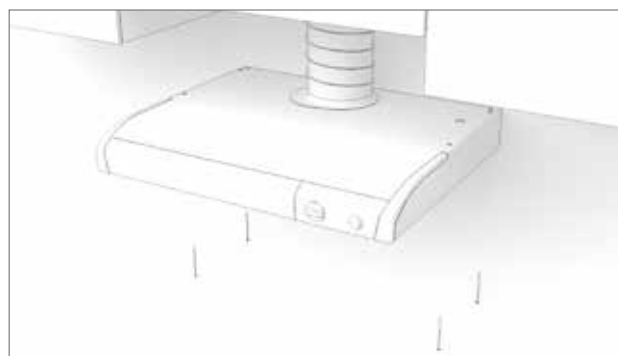
- Monter kjøkkenheten i samsvar med instruksjonene fra produsenten.
- Monter kjøkkenhettens avtrekkskanal på kanalkoblingen for kjøkkenhetten på Exvent-ventilasjonsenheten. Kanalkoblingshettens på Neo-ventilasjonsenheten må åpnes med en skarp kniv eller en sag med fine tenner.
- Koble kabelen fra kjøkkenheten til Exvent-ventilasjonsenheten i samsvar med de elektriske koblingsskjemaene.

Åpne kanalkoblingen for kjøkkenhetten på Neo-ventilasjonsenheten.



### FOR INFORMASJON

Avtrekkskanalen fra kjøkkenheten må være konstruert og isolert i overensstemmelse med lokale bygge- og brannforskrifter.



### Installere Standard kjøkkenhetten

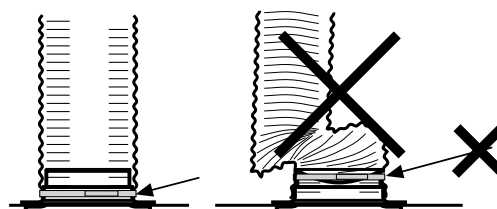
Kjøkkenheten er designet for montering under, innebygd i eller mellom skap.

### Tilkobling til avtrekkskanal

Koble til kjøkkenheten med rør Ø125 mm.

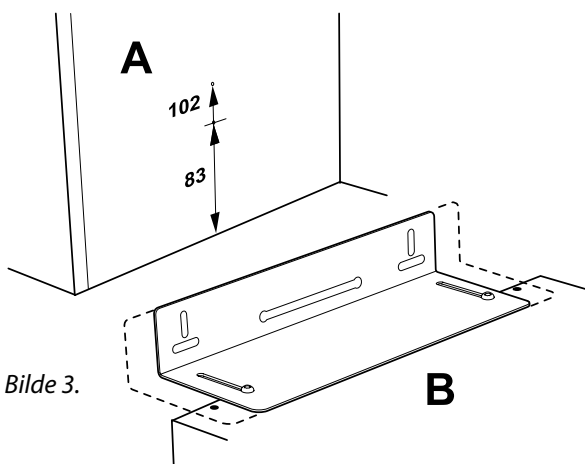
### FOR INFORMASJON

Ved montering av fleksibel kanal, må denne være rett nærmest kanalkoblingsenheten, se bildet nedenfor.



### FOR INFORMASJON

Kanalen må installeres slik at den er lett å rengjøre.

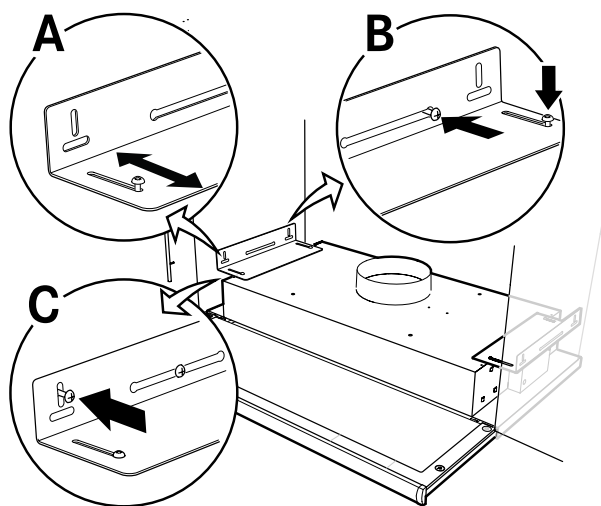


Bilde 3.

### Installere Premium kjøkkenhette

Kjøkkenhetten monteres mellom, eller i skap uten bunn.

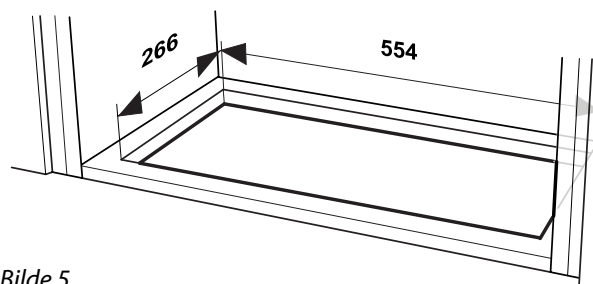
Kjøkkenhetten monteres ved hjelp av konsoller. Merk av og fest skruer, slik at de stikker ut noen millimeter på begge skapsidene i samsvar med målene på bildet, bilde 3A. Hvis undersiden av kjøkkenhetten skal plasseres i linje med undersiden av skaprekken, brukes det øvre målet, 102, se bilde. 3A. Konsollene er justerbare på kjøkkenhetten for å passe til ulike skapdybder, bilde 3B.



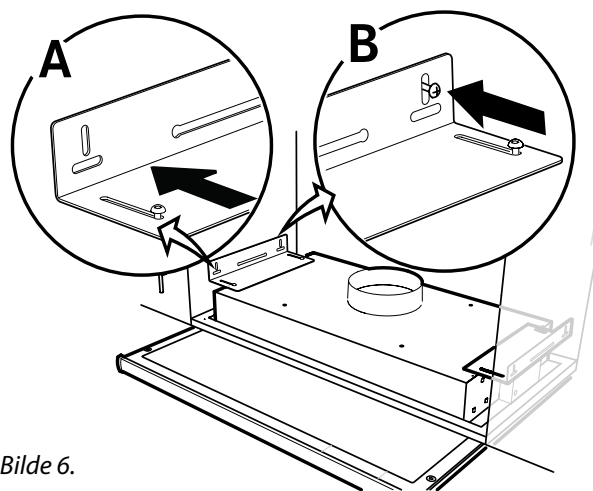
Bilde 4.

Monter konsollene i kjøkkenhetten uten å stramme skruene helt til og juster konsollene slik at de passer mot skapsidene, bilde 4A. Heng opp kjøkkenhetten i de allerede monterte skruene i skapsiden. Stram til skruene på konsollene og i veggen, bilde. 4B. Lås fast konsollene med låseskruer, bilde 4C.

### Montering i skap med bunn



Bilde 5.



Bilde 6.

Kjøkkenhetten monteres ved hjelp av konsoller.

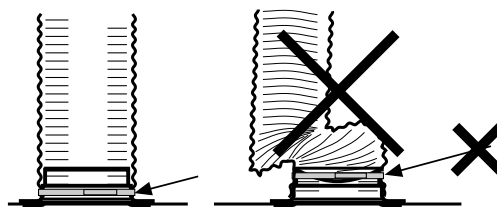
Sag ut et hull i skapbunnen i samsvar med målene på bildet, bilde 5. Fest konsollene så langt inn det går på kjøkkenhetten. Skyv kjøkkenhetten opp i hullet mot bunnen av skapet. Trekk ut, bilde 6A, og skru fast konsollene i sidene på skapet, bilde. 6B. Stram fast konsollene i kjøkkenhetten.

### Tilkobling til avtrekkskanal

Koble til kjøkkenhetten med rør Ø125 mm.

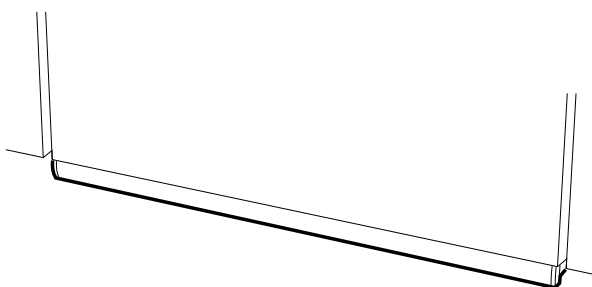
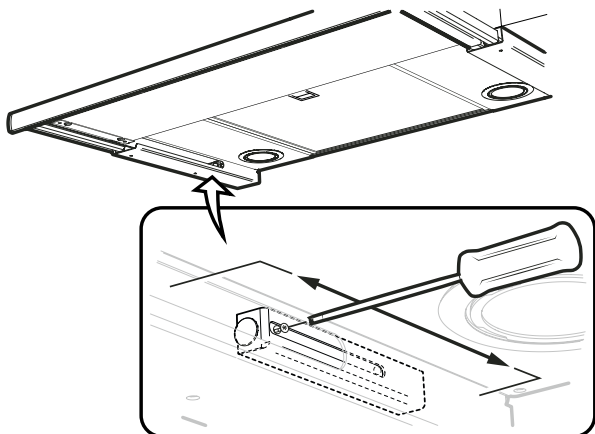
### FOR INFORMASJON

Ved montering av fleksibel kanal, må denne være rett nærmest kanalkoblingsenheten, se bildet nedenfor.



### Justering av uttrekkbar front

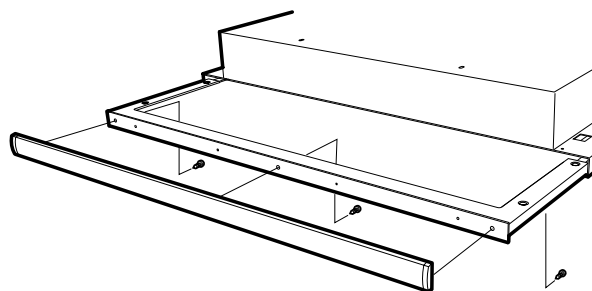
Trekk fronten helt ut. Løsne skruen til frontstopperen, på undersiden av kjøkkenheten, og dra den så langt frem mot fronten det går.



Skv inn fronten til den havner i rett posisjon mot skapraden. Trekk ut fronten igjen og stram skruen til frontstopperen.

### Bytte frontlist (accessory)

Fronten kan tas av og byttes med en annen frontlist. Løsne de tre skruene som vist på bildet.



Monteringsdetaljer, festeskruer m.m. leveres sammen med kjøkkenheten.

### Elektrisk installasjon

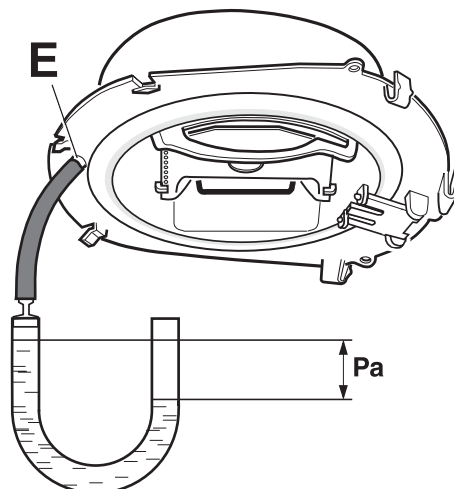
Kjøkkenheten leveres med ledning og en jordnet stikkontakt beregnet på et jordnet vegguttak. Vegguttaket skal være lett tilgjengelig etter installasjon.

# IGANGSETTING

Sjekk eWind-installasjonshåndboken for ventilasjonsenheten.

Viftehastigheten og luftstrømskalibreringen må utføres som beskrevet i eWind-installasjonshåndboken for ventilasjonsenheten.

- Viftehastigheten og luftstrømskalibreringen må utføres som beskrevet i eWind-installasjonshåndboken for ventilasjonsenheten.
- For at kjøkkenhettens indikeringsmodus skal fungere korrekt, må parameter c12, tidsgrense for ildsted/kjøkkenhettemodus, settes til 0. Dette vil utelukke ildstedsmodusen og aktivere kjøkkenhettemodusen.
- Den ønskede ventilasjonsmodusen velges fra eWind-kontrollpanelet. Når kjøkkenheten åpnes, aktiveres PdC (Pressure difference Compensation)-modusen automatisk og vises på eWind-kontrollpanelet. Når PdC-modusen er aktiv, kan ikke ventilasjonsmodusen endres fra eWind-kontrollpanelet.
- Etter kalibrering av normal luftstrøm må luftstrømmen ved forsert kjøkkenhetteventilasjon (PdC-modus, når kjøkkenhettespjeldet er åpent) kalibreres. Hensikten med denne kalibreringen av luftstrømmen er å balansere luftstrømmen også når spjeldet for kjøkkenheten er åpent.
- Parameterne c10 avtrekksviftehastighet, ildstedmodus og c11 tilførselsviftehastighet, ildstedmodus, bestemmer luftstrømmene i lufttilførselen og -avtrekket under forsert kjøkkenhetteventilasjon (PdC-modus).
- Når enheten er i PdC-modus, må luftavtrekket stilles høyt nok til å fjerne os fra luften i komfyren. Juster tilluftsstrømmen til balansert ventilasjon (lavt undertrykk) under forsert kjøkkenhetteventilasjon.
- Balansert ventilasjon under forsert kjøkkenhetteventilasjon kan verifiseres på to måter.



*E viser koblingen for trykkforskjellsmåleren i Exvent-kjøkkenheten.*

- Mål den totale avtrekksluften under forsterket kjøkkenhetteventilasjon fra avkastskanalen, og sammenlign denne med den samlede tilluftsstrømmen.
- Hvis kjøkkenheten er utstyrt med tilkobling for en trykkforskjellsmåler, og et skjema for forsert ventilasjonsluftstrøm er tilgjengelig, kan dette brukes til å måle luftstrømmen i kjøkkenheten under forsert ventilasjon. Legg denne luftstrømmen til strømmen som måles fra terminalenhetene for avtrekksluft under forsert kjøkkenhetteventilasjon. Dette gir den totale avtrekksluftstrømmen under forsert kjøkkenhetteventilasjon, som kan sammenlignes med den oppsummerte tilluftsstrømmen.

## INFORMASJON

Grunnleggende luftstrøm for ventilasjon tillates ikke gjennom kjøkkenheten.

NO

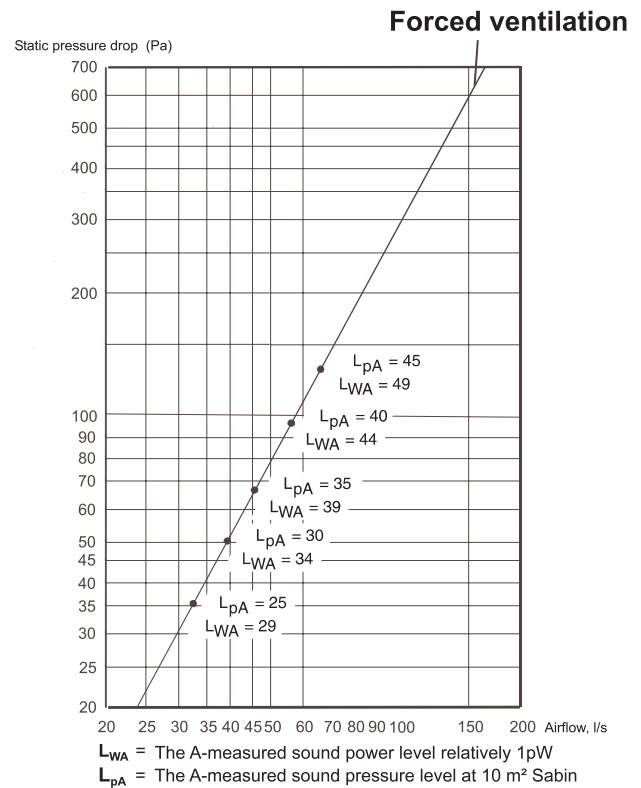
## TEKNISK INFORMASJON

Konsulter installasjonshåndboken fra eWind for teknisk informasjon angående for Exvent-ventilasjonsenheten.

| Teknisk informasjon om Exvent Standard-kjøkkenhette |                                                                          |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Bredde                                              | 598 mm                                                                   |
| Dybde                                               | 466 mm                                                                   |
| Høyde                                               | 80 mm                                                                    |
| Kanalkobling                                        | Ø 125 mm                                                                 |
| Belysning                                           | 11 W:n fluorescerende lysrør G 23-sokkel<br>Typ: FSDH-11-I-2G7-26/12/190 |
| Strømforsyning                                      | 230 V~ fra ventilasjonsenheten                                           |
| Minimum høyde over komfyren                         | Elektrisk 500 mm, Gass 650 mm                                            |

| Teknisk informasjon om Exvent Premium-kjøkkenhette |                               |
|----------------------------------------------------|-------------------------------|
| Bredde                                             | 598 mm                        |
| Dybde                                              | Min. 265 mm, max. 444 mm      |
| Høyde                                              | 97 mm                         |
| Kanalkobling                                       | Ø 125 mm                      |
| Belysning                                          | LED 2x2 W                     |
| Strømforsyning                                     | 230V ~ jordet stikkontakt     |
| Minimum høyde over komfyren                        | Elektrisk 450 mm, Gass 650 mm |

### Skjema for forsert ventilasjon (PdC-modus) for Exvent-kjøkkenhette



Skjema for trykkløst/luftstrøm for Exvent-kjøkkenhette



---

**NO**

# SAFETY

---

## General

### DANGER

Always check that the equipment supply voltage is switched off before opening the service hatch.

### WARNING

In case of malfunction, always find out the reason for the malfunction before starting the unit again.

### WARNING

Wait for two (2) minutes after switching off the power of the unit before commencing the maintenance. Although the power is switched off, the fans continue running and the heating element stays hot for a while.

### WARNING

The duct material, duct insulation and duct installation used in connecting the cooker hood with the ventilation unit must comply with local laws and legislation regarding air removal from cooking areas.

### WARNING

Be sure to check the minimum distance between the hob and the cooker hood from the cooker hood dimensional drawings.

## Electrical safety

### DANGER

Only an authorised electrician may perform any actions in the electrical box.

### DANGER

Follow the local regulations on electrical installations.

### CAUTION

Check that the unit is entirely isolated from the mains before conducting any voltage tests, insulation resistance measurements or other electrical work or measurements. Such work may damage the sensitive electrical devices.

### CAUTION

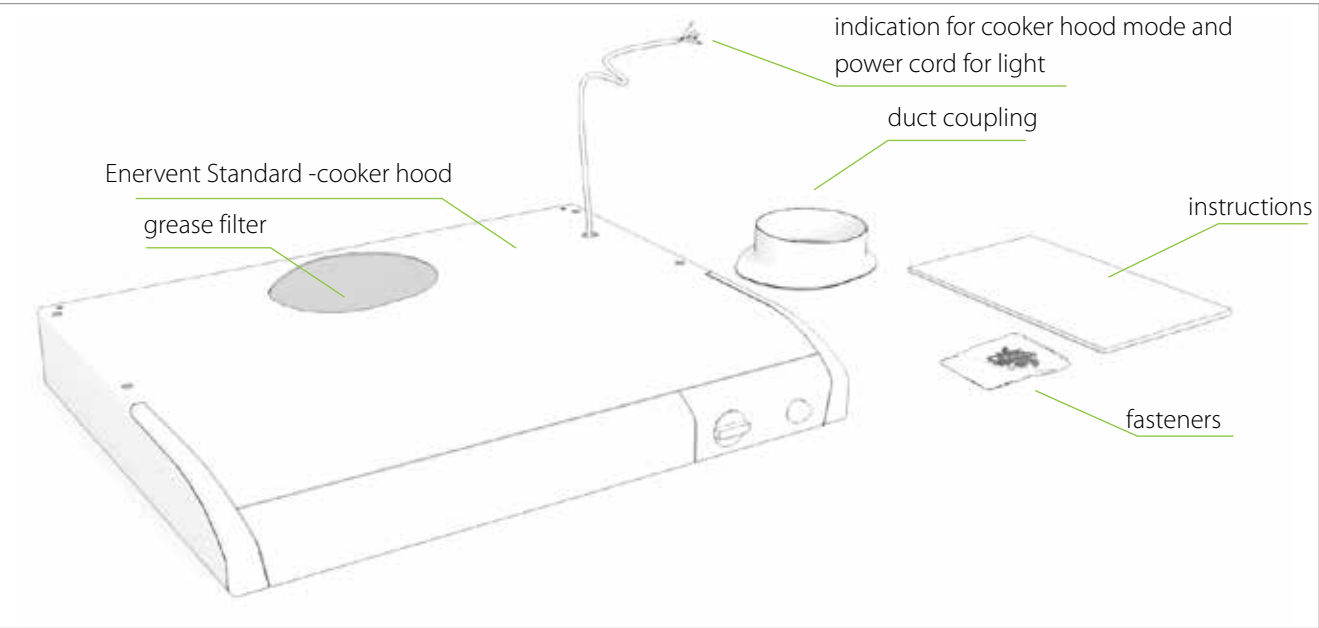
Control devices used in the ventilation units may cause leakage current. It may affect the operation of the residual current devices.

### CAUTION

All ventilation units with a control system must be equipped with an over-voltage arrester.

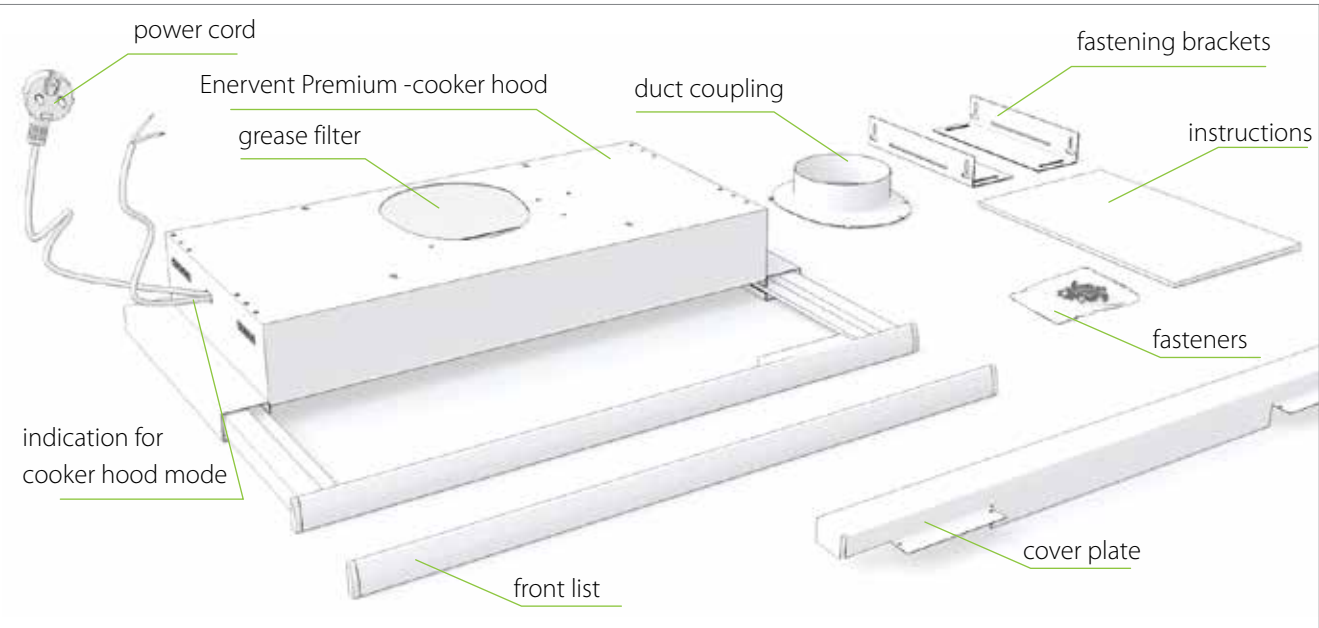
# CONTENTS OF THE DELIVERY

## Enervent Standard cooker hood



EN

## Enervent Premium cooker hood



## Cooker hood models

| Product number | Product name                              |
|----------------|-------------------------------------------|
| K240130301     | Cooker hood Standard Plus white           |
| K240130302     | Cooker hood Standard Plus stainless steel |
| K240130201     | Cooker hood Premium white                 |

## Accessories

| Product number | Product name                                              |
|----------------|-----------------------------------------------------------|
| M990130200     | Front rim brushed aluminium for Cooker hood Premium white |

# COOKER HOOD INSTALLATION

This manual is intended to supplement the eWind installation manual when installing the Enervent Cooker hood and connecting it to the Enervent ventilation unit. If the eWind installation manual and this manual differ from each other, then this manual is to be followed. Otherwise refer to the eWind installation manual.

## Mounting options

The cooker hood extraction duct is to be connected to the ventilation unit cooker hood duct connection. The Pinion ventilation unit has two alternative connection options. The Pinion **ON**, where the cooker hood is attached directly underneath the Pinion unit. And the Pinion **OFF**, where the cooker hood extraction duct is connected to the cooker hood duct connection on top of the Pinion unit. In all other Enervent ventilation units the cooker hood extraction duct is to be connected to the ventilation unit cooker hood duct connection only (OFF-mounting option).

Only Enervent Standard and Enervent Premium hoods can be connected using the ON installation method; Standard hoods for Pinion models and Premium hoods for Pinion Premium models. All other cooker hoods must be installed using the OFF mounting option. Connect the cooker hood extraction duct to the ventilation unit cooker hood duct connection.

### Cooker hood mounting options

|                | Standard |     | Premium |     |
|----------------|----------|-----|---------|-----|
|                | ON       | OFF | ON      | OFF |
| Pinion         | x        | x   | -       | x   |
| Pinion Premium | -        | -   | x       | -   |
| Salla          | -        | x   | -       | x   |
| Alta           | -        | x   | -       | x   |
| Neo            | -        | x   | -       | x   |

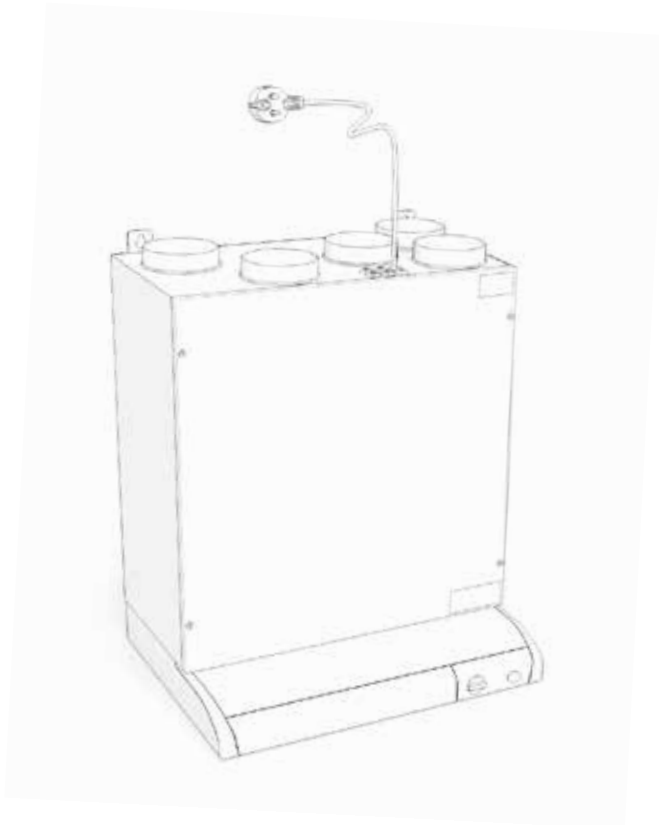
## WARNING

Never connect the cooker hood extraction duct to the ventilation extract air duct.

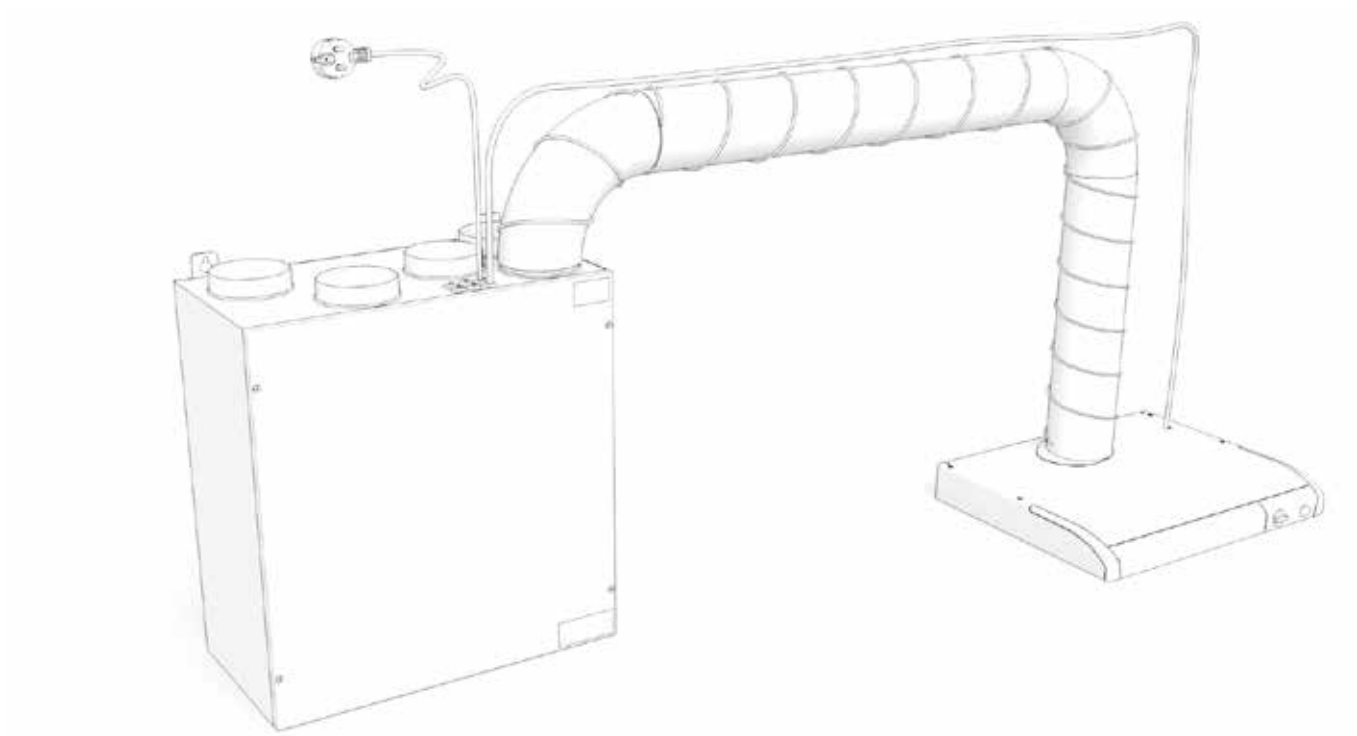
## The cooker hood

Any cooker hood connected to the Enervent ventilation unit must meet the following requirements:

- The cooker hood must be equipped with a grease filter.
- The cooker hood must not be equipped with its own fan.
- The cooker hood must be equipped with a potential free NO (normally open) electrical switch contact that closes when the cooker hood damper flap is in the open position.
- The cooker hood must be equipped with a damper flap controlled by a timer that closes the flap airtight after a predetermined time (max time 60 min). No basic ventilation airflow is allowed through the cooker hood.



*Picture 1. Cooker hood installed using the ON mounting option.*



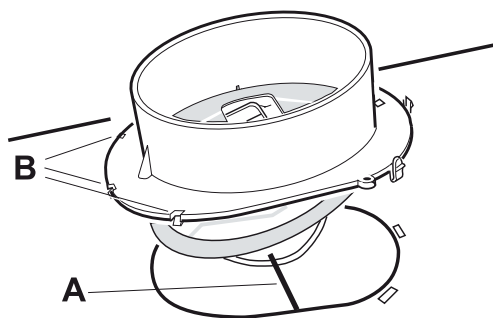
*Picture 2. OFF-mounting option with the Pinion ventilation unit used as an example.*

## ON-installation using a cooker hood attached directly underneath the Pinion ventilation unit

### Enervent Standard cooker hood

Please note, that when using the ON mounting option the condensation water drain pipe is routed out from the back side of the cooker hood. If there is a wall directly behind the cooker hood, prepare the wall to route the condensation water drain pipe inside or on the wall to a suitable drain.

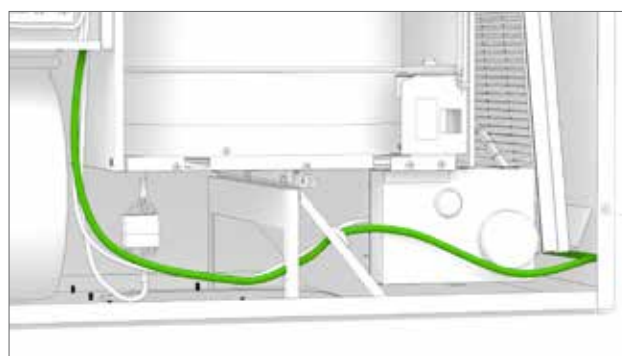
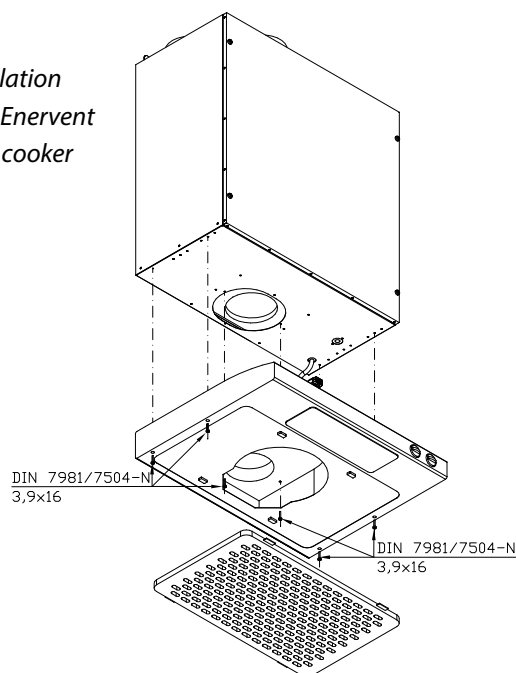
- Install the Pinion unit according to its installation instructions, either using the wall / ceiling mounting frame or directly on the wall. Make sure to follow manufacturer's instructions and local laws and legislation to comply with minimum distance between the hob and the cooker hood.
- Remove the protective plate from the bottom of the Pinion ventilation unit (8 screws).
- Remove the precut insulation from the bottom of the Pinion ventilation unit. Two different diameters for the cooker hood duct coupling are provided (100 mm and 125 mm).
- If necessary make the needed cut-outs in the casing of the cooker hood to accommodate for the condensation drain, the electrical cable(s) and the fixing screws for the wall/ ceiling mounting frame (if applicable).



*Enervent -cooker hood duct coupling assembly. A = Rod that moves the damper flap. B = Duct coupling assembly locating pins.*

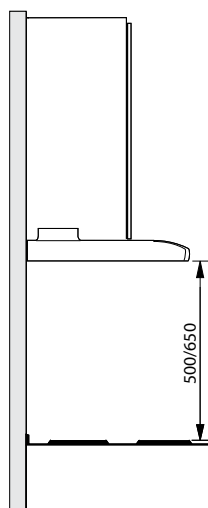
- Install the cooker hood duct coupling and damper flap to the cooker hood. Check the functionality of the damper flap.
- Attach the cooker hood to the bottom of the Pinion unit using sheet metal screws. There are predrilled holes in the bottom of the Pinion unit for the screws.
- Pull the electrical cable through the rubber grommet in the bottom right corner of the Pinion unit. Make sure the grommet is watertight to prevent any condensation water from dripping into the cooker hood.
- Pull the cable to the electrical cabinet of the Pinion unit. Make the electrical connections according to the electrical schematic.
- If needed, connect the condensation water drain using a water trap to a suitable drain.

*ON-installation using the Enervent Standard cooker hood.*



### FOR YOUR INFORMATION

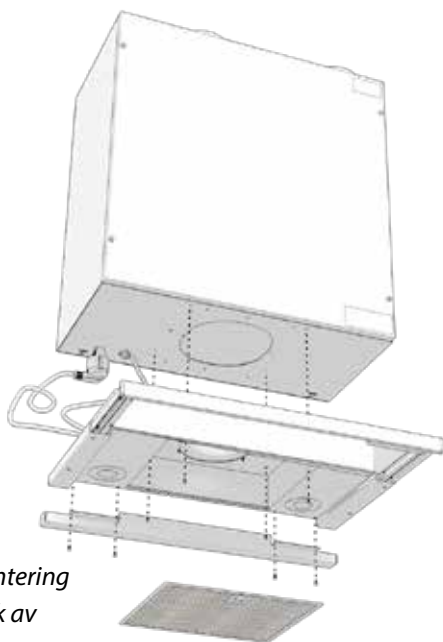
Note the correct routing of the cooker hood cable inside the Pinion Right Arctic model. The cable must be routed in front of the preheater as shown in the picture.



*Enervent Standard cooker hood minimum distance from electrical / gas hob*

## Enervent Premium cooker hood

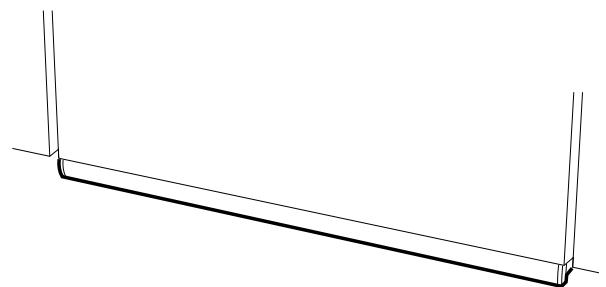
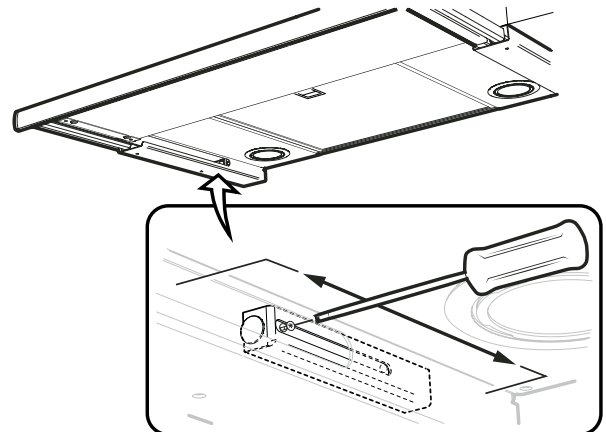
- Install the ventilation unit in accordance with its own installation instructions, either with or without the wall/ceiling mounting frame. Follow the manufacturer's instructions and local laws and regulations on the minimum distance between the stove and the cooker hood.
- If necessary, connect a condensate drain with water lock to the ventilation unit.
- Remove pre-cut insulation from the bottom of the ventilation unit.
- Install the cooker hood duct coupling assembly to the hood. Check that the flap is working properly.
- Remove the hood grease filter.
- Attach the hood with four screws to the bottom of the ventilation unit.
- Connect the plug of the hood to the outlet socket out of the bottom of the ventilation unit (female-schuko).
- Connect the wires of the hood indicator cable to the clamps of the ventilation unit indication cable. The polarity of the conductors is irrelevant.
- Remove four locking screws from underneath the hood.
- Secure the cover plate with four screws.
- Attach the grease filter.
- If necessary, attach an integration plate (not available from Enervent) with the installation kit (sold separately) on the ventilation unit door.
- Adjust the pull-out front of the hood to the appropriate position.



ON-montering  
ved bruk av  
Exvent Premium-  
kjøkkenhette.

## Adjusting the extendable front section

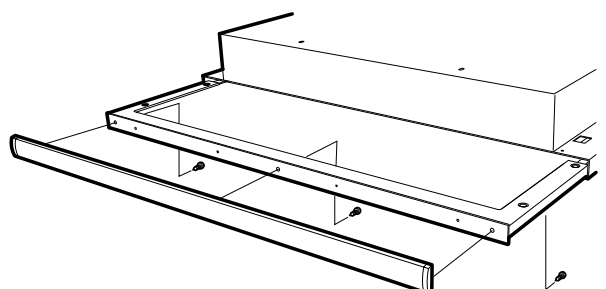
Pull out the front section. Detach the front section stopper screws from underside the cooker hood, and pull the stopper all the way forward.



Push the front section back in until it is flush with the cupboard front. Pull out the front section again, and tighten the stopper screws.

## Changing the front rim (accessory)

The front rim can be exchanged. Detach the three screws according to the picture below.



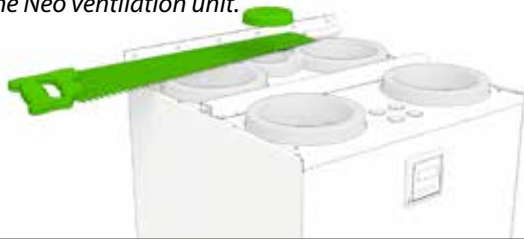
EN

## Installing the cooker hood using OFF mounting option

The Enervent ventilation unit and the cooker hood are installed as separate units. Install the ventilation unit according to its installation instructions.

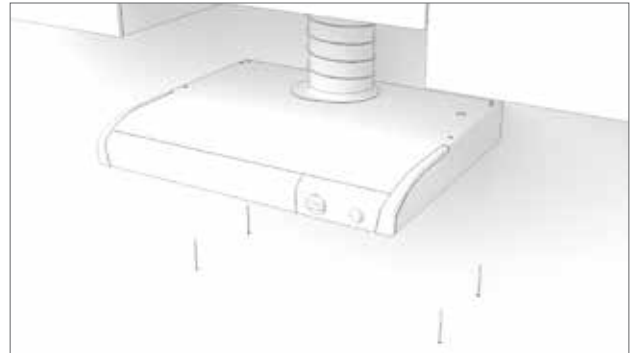
- Install the cooker hood according to the manufacturers instructions.
- Install the cooker hood extraction duct to the Enervent ventilation unit cooker hood duct connection. The Neo ventilation unit duct connection cap must be opened using a sharp knife or a finethooted saw.
- Connect the cable from the cooker hood to the Enervent ventilation unit according to the electrical schematic.

*Opening the cooker hood duct connection on the Neo ventilation unit.*



### FOR YOUR INFORMATION

The duct material, duct insulation and duct installation must comply with local laws and legislation regarding air removal from cooking areas.



### Enervent Standard cooker hood

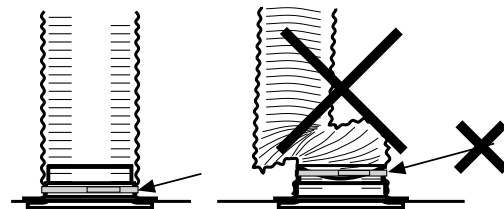
The cooker hood can be installed under a cupboard or between cupboards.

### Attaching the extract duct

Connect the cooker hood to a Ø125 mm duct.

### FOR YOUR INFORMATION

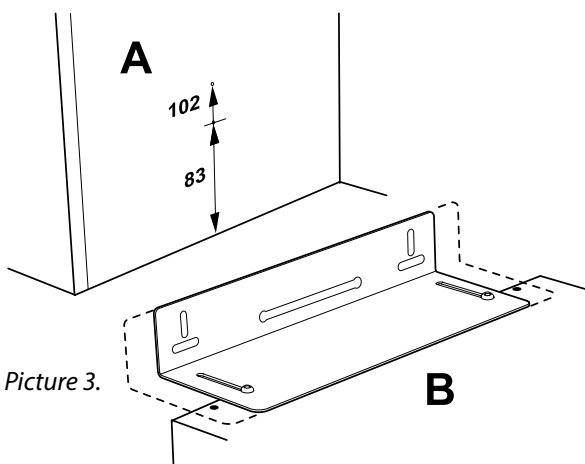
If a flexible duct is used, be sure to attach the duct properly to prevent creasing. See picture below.



### FOR YOUR INFORMATION

Install the extraction duct so that it can be easily cleaned.



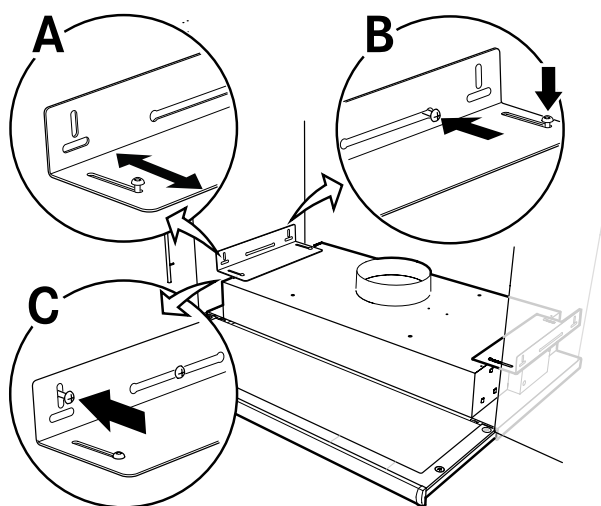


Picture 3.

### Premium cooker hood

Install the cooker hood between cupboards or into a cupboard without base plate.

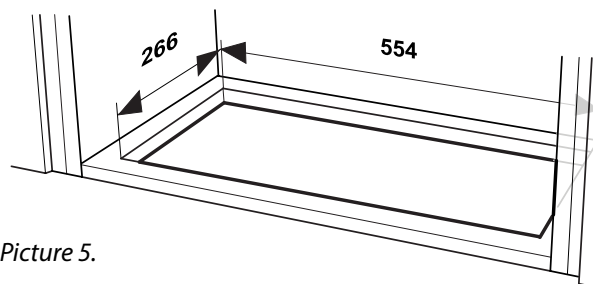
The cooker hood is installed using brackets. Mark out the places for the screws on the cupboard sides and screw in one screw on either side (picture 3A). Leave the screws to protrude a few millimeters (see picture 4B). If the cooker hood lower edge is to follow the same line as the cupboard bottom, use the higher mark, 102 (picture 3A). The cooker hood brackets are adjustable so they fit into cupboards of different depth (picture 3B).



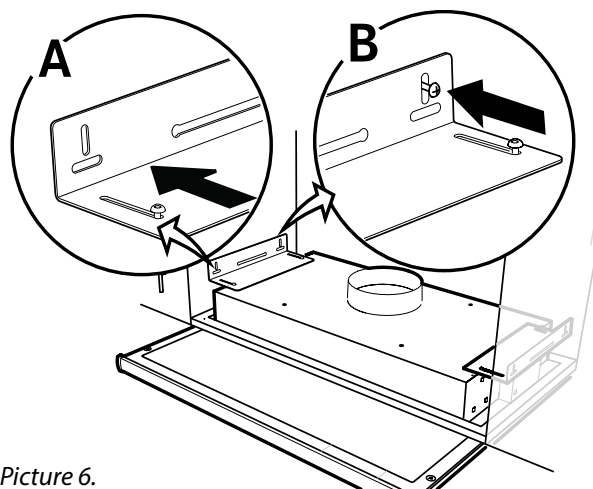
Picture 4.

Attach the brackets to the cooker hood, but do not tighten the screws all the way. Adjust the brackets so they fit against the cupboard sides (picture 4A). Hang the cooker hood on the previously installed screws. Tighten the bracket screws and the screws in the cupboard side (picture 4B). Lock the brackets firmly in place with screws (picture 4C).

### Installation into a cupboard with base plate



Picture 5.



Picture 6.

The cooker hood is installed using brackets.

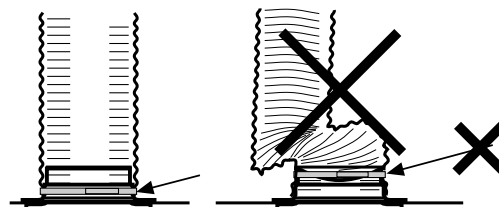
Make an opening in the base plate according to the dimensions above (picture 5). Fasten the brackets high enough for the cooker hood to fit into place. Lift up the cooker hood through the hole in the base plate. Pull out the brackets (picture 6A) and fasten them to the cupboard sides (picture 6B). Tighten the brackets to the cooker hood.

### Attaching the extraction duct

Connect a Ø125 mm duct to the cooker hood.

### FOR YOUR INFORMATION

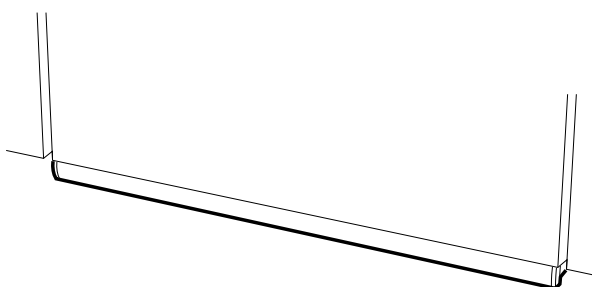
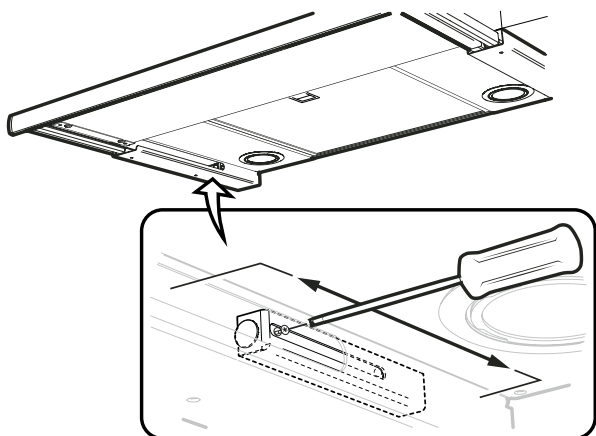
If a flexible duct is used, be sure to attach the duct properly to prevent creasing. See picture below.



---

### Adjusting the extendable front section

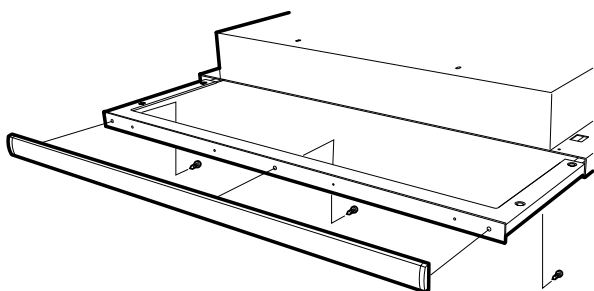
Pull out the front section. Detach the front section stopper screws from underside the cooker hood, and pull the stopper all the way forward.



Push the front section back in until it is flush with the cupboard front. Pull out the front section again, and tighten the stopper screws.

### Changing the front rim (accessory)

The front rim can be exchanged. Detach the three screws according to the picture below.



### Electrical installation

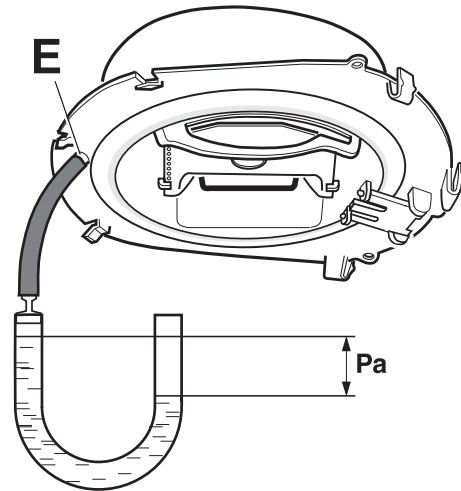
An indicator cable and a grounded power cable for connection to a grounded electrical socket are delivered attached to the cooker hood. The electrical socket must be accessible also after installation.

# COMMISSIONING

Refer to the eWind installation manual for Your ventilation unit.

The following must be taken into account when commissioning the cooker hood installation.

- The fan speed settings and airflow calibration must be performed as described in the eWind installation manual for the ventilation unit.
- For the cooker hood indication mode to function correctly, the parameter **c12**, fireplace/cooker hood mode time limit, must be set to **0**. This will omit the fireplace mode and activate cooker hood mode.
- The desired ventilation mode is selected from the eWind operating panel. When the cooker hood flap is opened the **PdC** (Pressure difference Compensation) mode is automatically activated and indicated on the eWind operating panel. When the PdC -mode is active, the mode of the ventilation cannot be changed from the eWind operating panel.
- After performing the normal airflow calibration, the cooker hood forced ventilation (PdC -mode, when the cooker hood flap is in the open position) airflow calibration must be performed. The purpose of this airflow calibration is to balance the airflows also when the cooker hood flap is in the open position.
- The parameters c10 Extract fan speed, fireplace mode, and c11 Supply air fan speed, fireplace mode determine the supply and extract airflows during cooker hood forced ventilation (PdC -mode).
- During cooker hood forced ventilation (PdC -mode) the extract airflow must be set high enough to sufficiently remove airborne contaminations from the hob. Adjust the supply airflow for a balanced ventilation (small underpressure) during cooker hood forced ventilation.
- Balanced ventilation during cooker hood forced ventilation can be verified in two different ways.



*E points to the differential pressure measuring connection in the Enervent cooker hood.*

- Measure the total extract airflow during cooker hood boosted ventilation from the exhaust air duct and compare this to the summed up supply airflow.
- If the cooker hood is equipped with a differential pressure measuring connection, and a forced ventilation airflow diagram is available, you can use this to measure the cooker hood airflow during forced ventilation. Add this airflow to the airflow measured from the extract air terminal devices during cooker hood forced ventilation. This will then give you the total extract airflow during cooker hood forced ventilation that can be compared to the summed up supply airflow.

EN

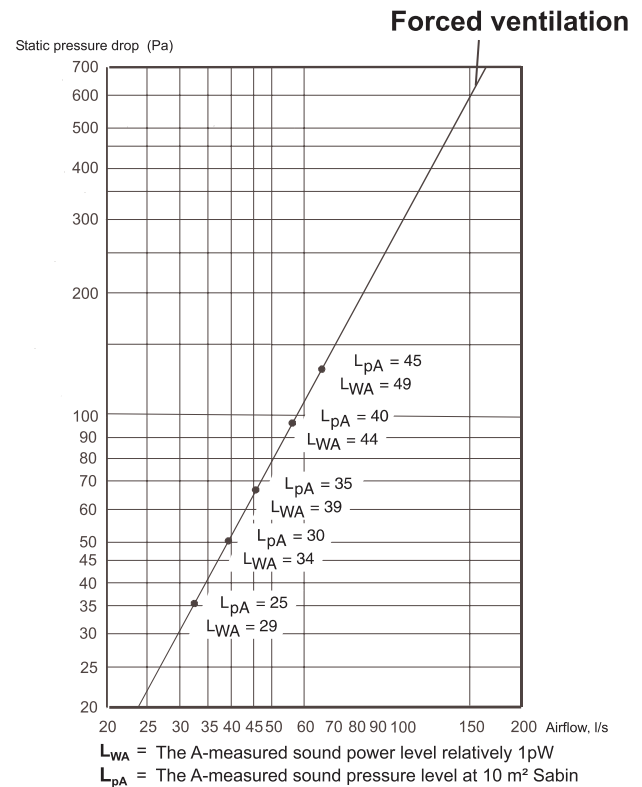
## TECHNICAL INFORMATION

Look up the technical information for the Enervent ventilation unit from the eWind installation manual.

| Enervent Standard -cooker hood technical information |                                                                       |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Width                                                | 598 mm                                                                |
| Depth                                                | 466 mm                                                                |
| Height                                               | 80 mm                                                                 |
| Duct connection                                      | ø 125 mm                                                              |
| Illumination                                         | 11 W:n fluorescent tube G 23 -socket<br>Type: FSDH-11-I-2G7-26/12/190 |
| Power supply                                         | 230 V~ from ventilation unit                                          |
| Minimum height above hob                             | Electric 500 mm, Gas 650 mm                                           |

| Enervent Premium -cooker hood technical information |                             |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------|
| Width                                               | 598 mm                      |
| Depth                                               | Min. 265 mm, max. 444 mm    |
| Height                                              | 97 mm                       |
| Duct connection                                     | ø 125 mm                    |
| Illumination                                        | LED 2x2 W                   |
| Power supply                                        | 230V ~ earthed power socket |
| Minimum height above hob                            | Electric 450 mm, Gas 650 mm |

### Enervent -cooker hood forced ventilation (PdC -mode) airflow diagram

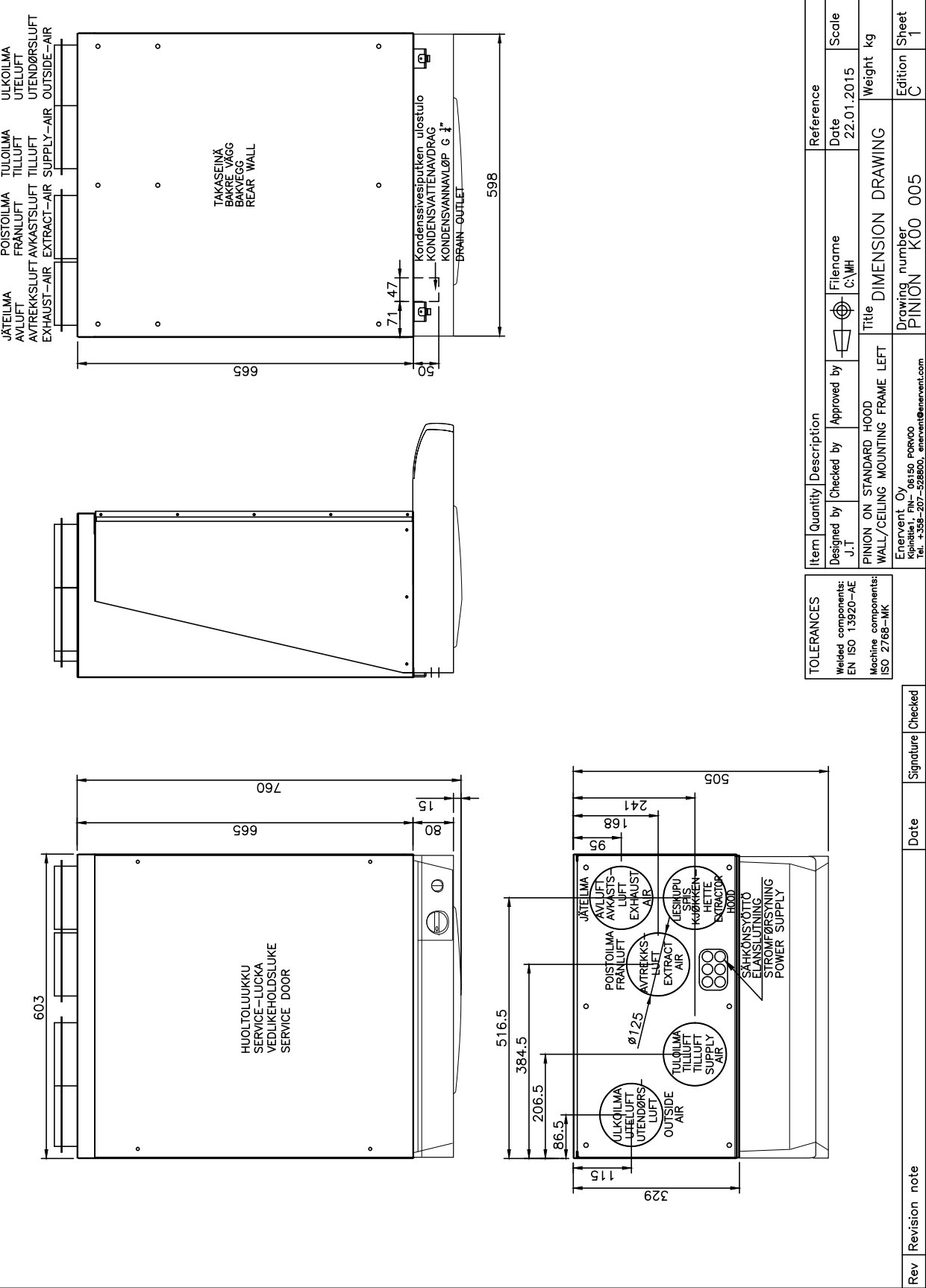


Enervent cooker hood pressure drop/airflow diagram

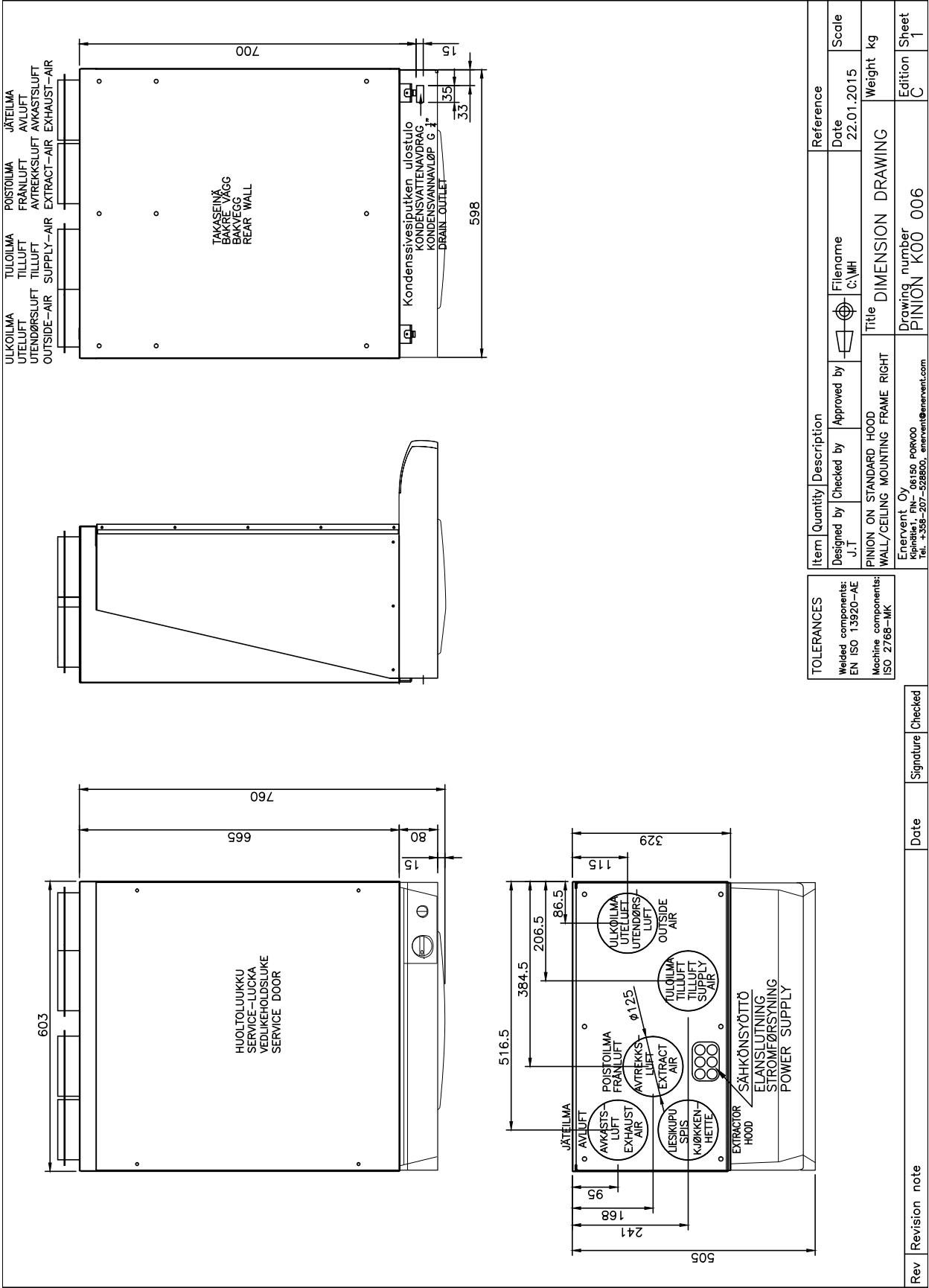


# MITTAKUVAT/MÅTTBILDER/MÅLTEGNINGER/DIMENSION DRAWINGS

Standard liesikupu ON-asennus, seinä-/kattokiinnitysteline, vasenkätinen  
Standard spiskåpa ON-installationssätt,vägg-/takmonteringssskiva, vänster  
Standard kjøkkenhette ON-montering, vegg-/takmonteringsplate, venstre  
Standard cooker hood ON-installation, wall/ceiling mounting frame, left handed



Standard liesikupu ON-asennus, seinä-/kattokiinnitysteline, oikeakätinen  
Standard spiskåpa ON-installationssätt,vägg-/takmonteringssskiva, höger  
Standard kjøkkenhette ON-montering, vegg-/takmonteringsplate, høyre  
Standard cooker hood ON-installation, wall/ceiling mounting frame, right handed



Technical drawing of a kitchen hood, showing front and side views with dimensions and labels.

**Front View Dimensions:**

- Overall width: 710
- Overall height: 598
- Top panel width: 630
- Top panel height: 20
- Bottom panel width: 630
- Bottom panel height: 80
- Bottom panel offset: 15

**Labels (Front View):**

- HUOLTOLUUKKU  
SERVICE-DOOR  
VEDUKEHOLDSLUKE  
SERVICE DOOR
- JÄTEILMA  
AVLUFT  
EXHAUST-AIR
- POISTOILMA  
FRÄNLUFT  
EXTRACT-AIR
- TULOILMA  
TILLUFT  
SUPPLY-AIR
- ULKOILMA  
UTELUFT  
OUTSIDE-AIR
- IESIKUPU  
SPIS  
KJÖKKEN-  
HETTE  
HOOD
- SÄHKÖNSYÖTÖ  
ELANSLUTNING  
STROMFÖRSYNING  
POWER SUPPLY

**Side View Dimensions:**

- Overall width: 320
- Overall height: 598
- Top panel width: 233
- Top panel height: 107
- Bottom panel width: 233
- Bottom panel height: 84
- Bottom panel offset: 15

**Labels (Side View):**

- Kondenssivesiputken ulostulo  
KONDENSATTENAVDRAG  
KONDENSANNAVLØP G 1/2"
- DRAIN-OUTLET

**Table:**

| Item                         | Quantity   | Description | Reference  |
|------------------------------|------------|-------------|------------|
| Designed by                  | Checked by | Approved by | Date       |
| J.T                          |            |             | 22.01.2015 |
| Filename                     |            | Scale       | Weight     |
| C:\MH                        |            |             | kg         |
| Title                        |            |             |            |
| DIMENSION DRAWING            |            |             |            |
| PINION ON LEFT STANDARD HOOD |            |             |            |
| Drawing number               |            | Edition     |            |
| PINION K00 00.3              |            | R           |            |
| Drawing number               |            | Sheet       |            |
| PINION K00 00.3              |            | 1           |            |

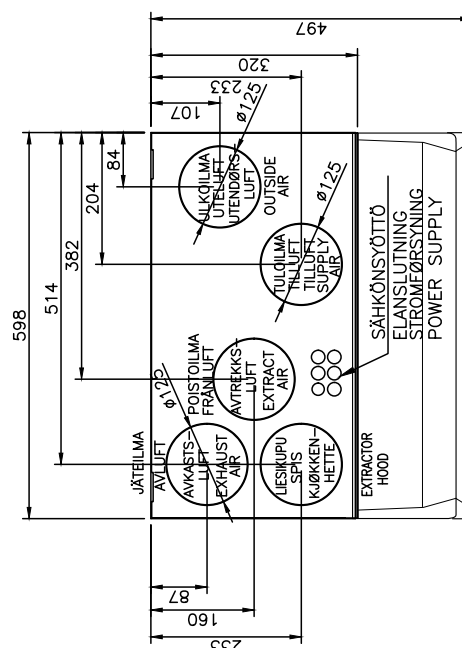
**TOLERANCES**

Welded components:  
EN ISO 13920-AE

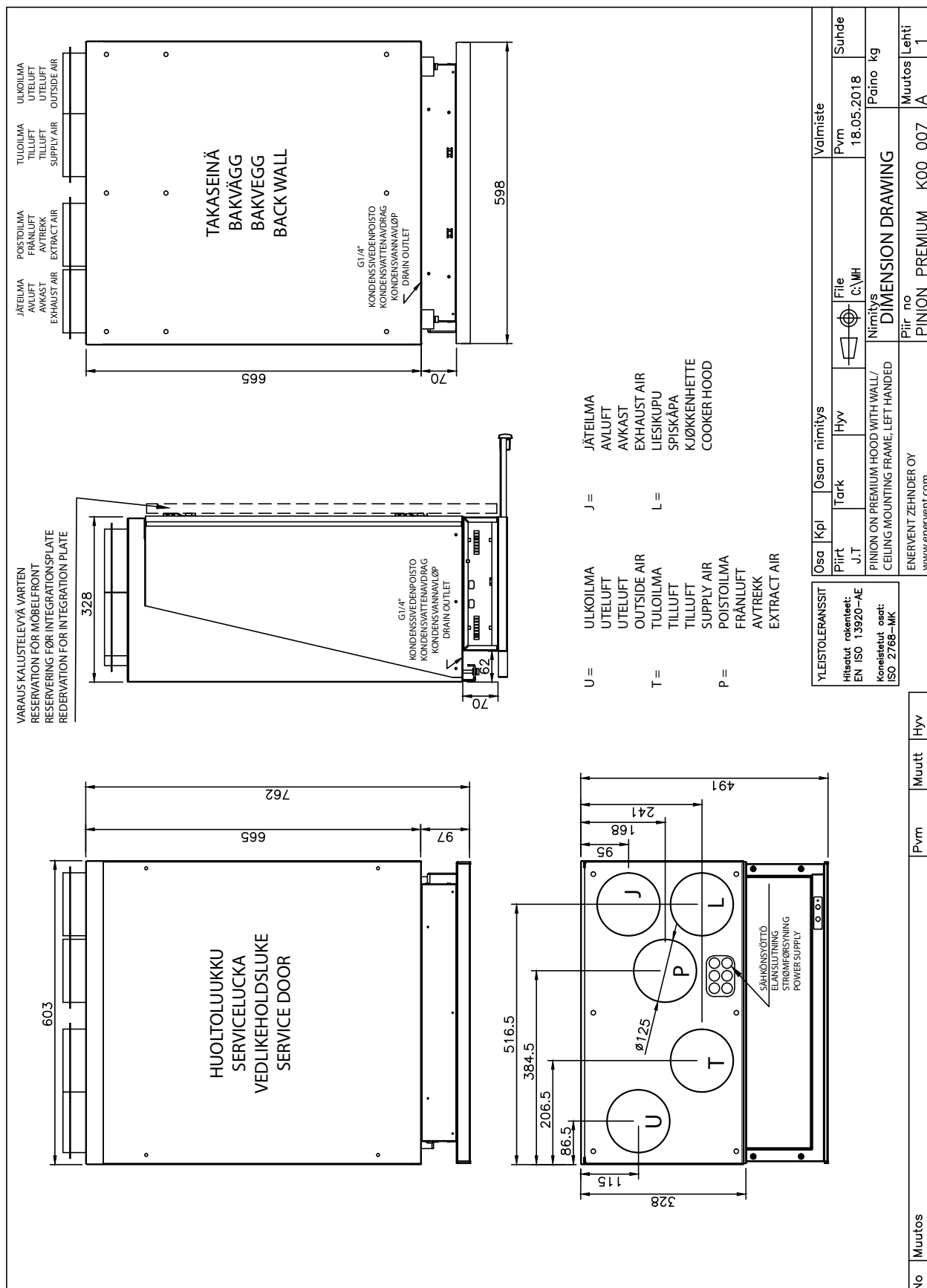
Machine components:  
ISO 2768-MK



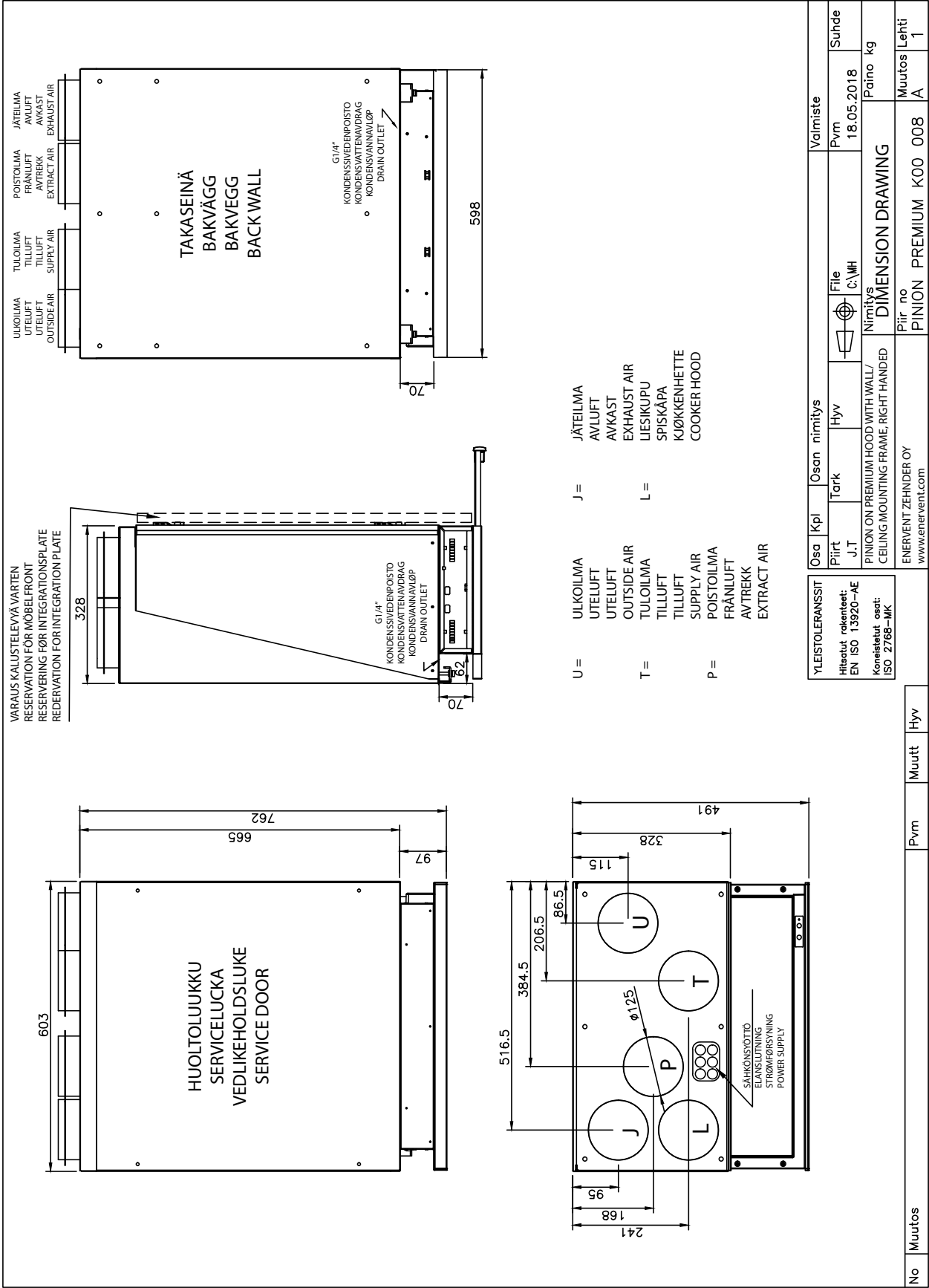
Standard cooker hood ON-installation without wall/ceiling mounting frame right handed

57

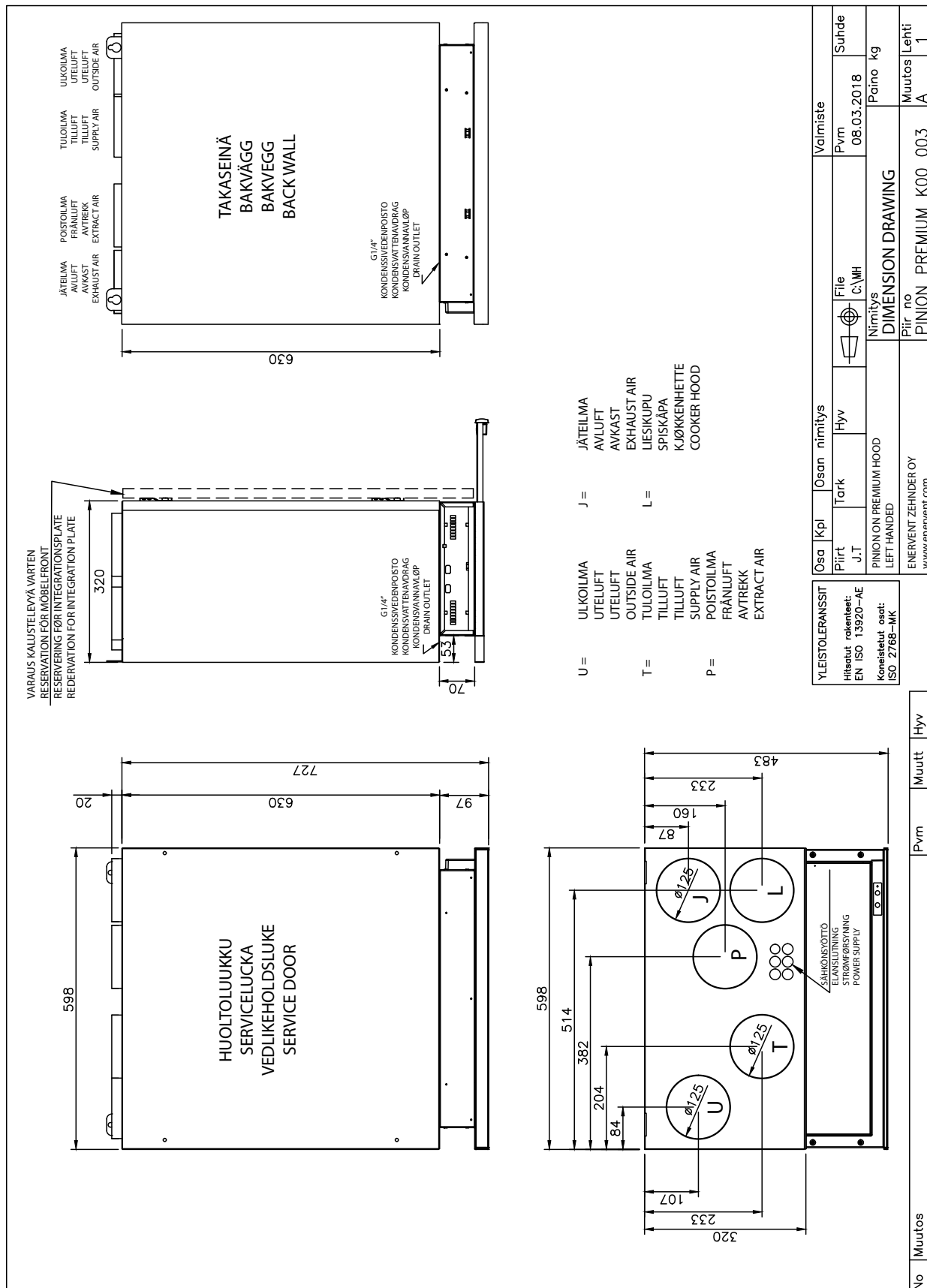
Premium liesikupu ON-asennus, seinä-/kattokiinnitysteline, vasenkätinen  
Premium spiskåpa ON-installationssätt, vägg-/takmonteringssskiva, vänster  
Premium kjøkkenhette ON-montering, vegg-/takmonteringsplate, venstre  
Premium ON-installation, wall/ceiling mounting frame, left handed



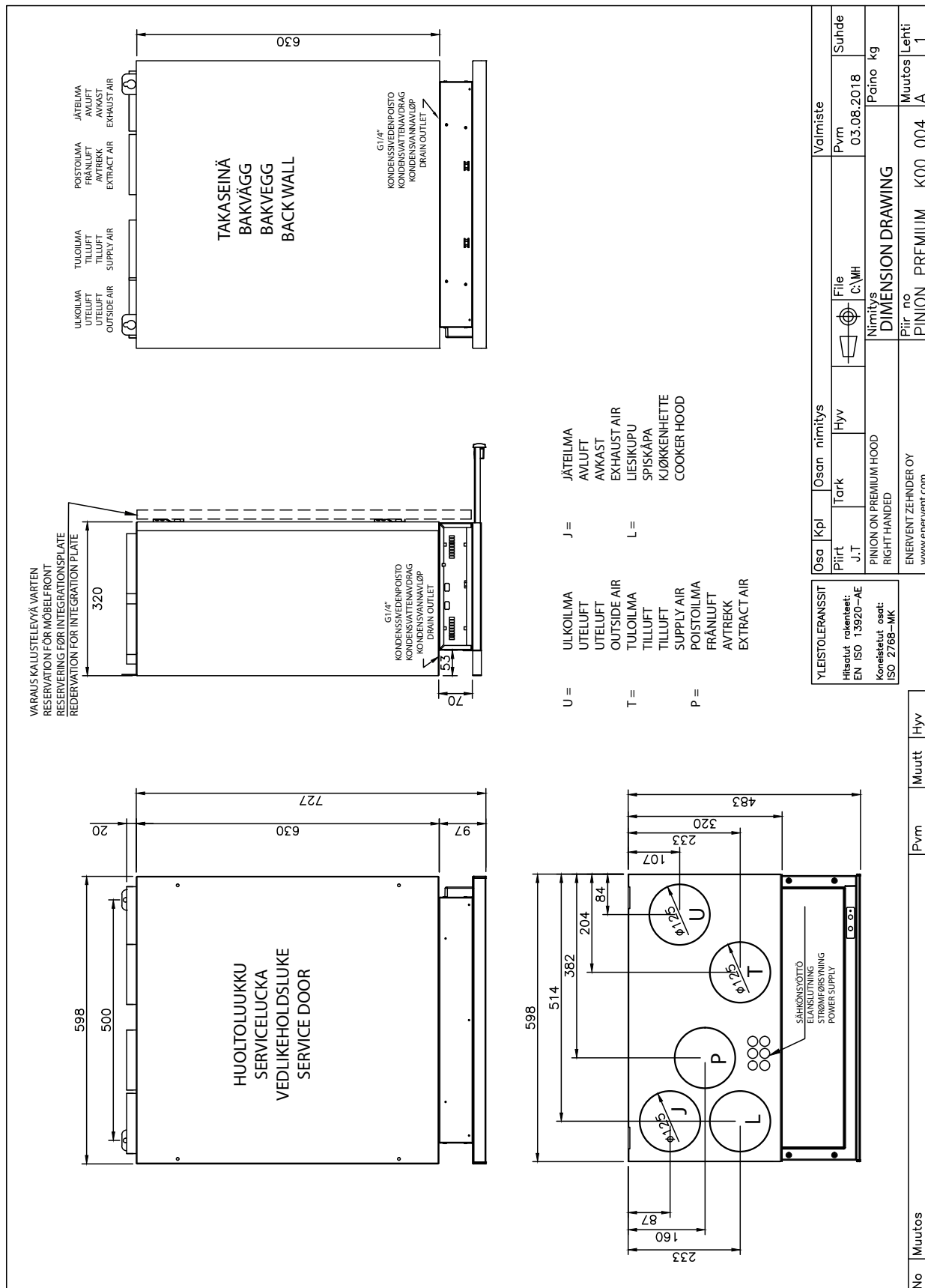
Premium liesikupu ON-asennus, seinä-/kattokiinnitysteline, oikeakätinen  
Premium spiskåpa ON-installationssätt,vägg-/takmonteringsskiva, höger  
Premium kjøkkenhette ON-montering, vegg-/takmonteringsplate, høyre  
Premium ON-installation, wall/ceiling mounting frame, right handed



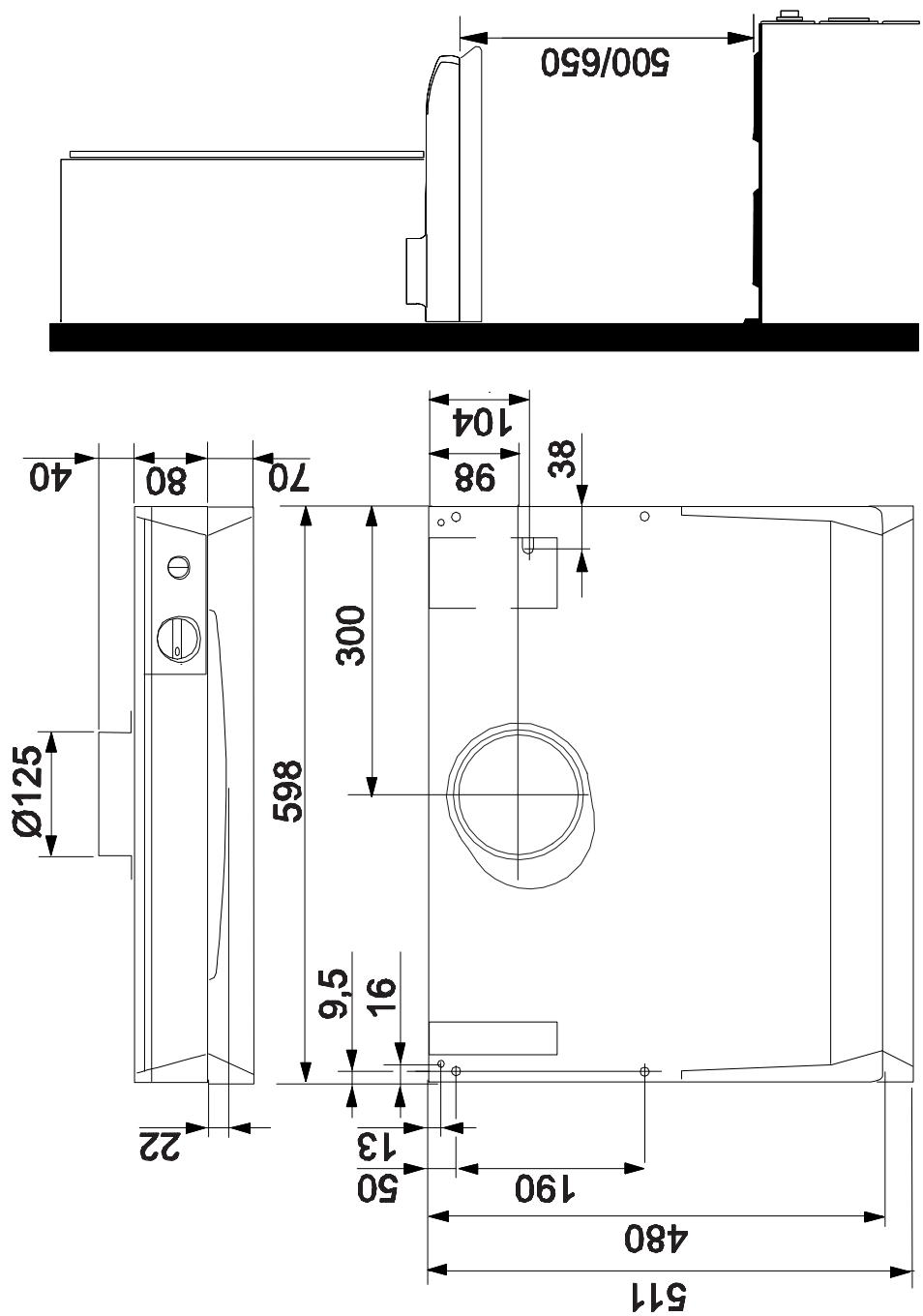
Premium liesikupu ON-asennus ilman seinä-/kattokiinnitystelinettä, vasenkätinen  
Premium spiskåpa ON-installationssätt utan vägg-/takmonteringsskiva, vänster  
Premium kjøkkenehette ON-montering uten vegg-/takmonteringsplate, venstre  
Premium cooker hood ON-installation without wall/ceiling mounting frame left handed



Premium cooker hood ON-installation without wall/ceiling mounting frame right handed

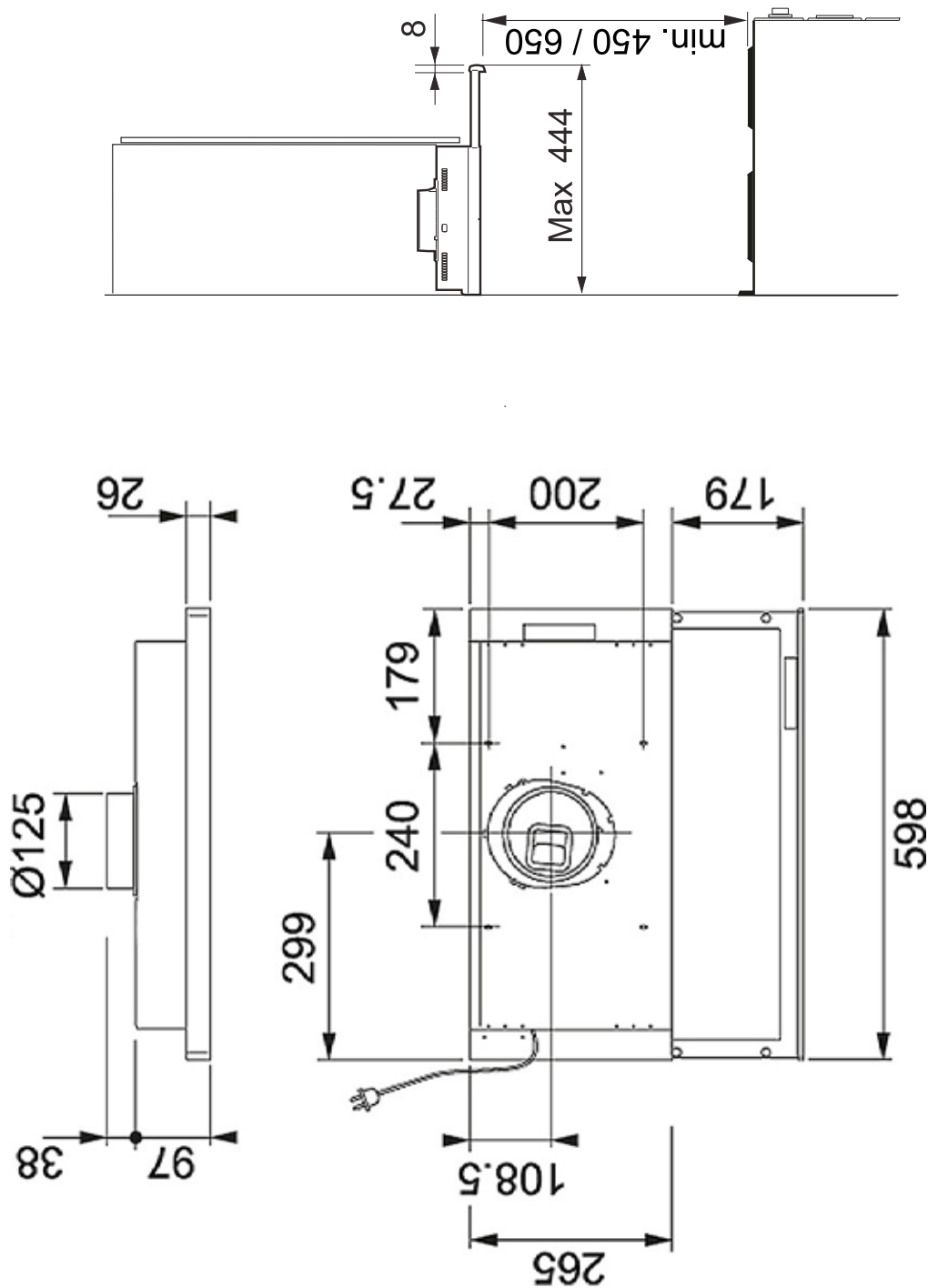


Standard liesikupu  
Standard spiskåpa  
Standard kjøkkenehette  
Standard cooker hood



| Rev                           | Revision | note | Signature                                   | Checked | Date |
|-------------------------------|----------|------|---------------------------------------------|---------|------|
| TOLERANCES                    |          |      |                                             |         |      |
| Welded components:            |          |      |                                             |         |      |
| EN ISO 13920-AE               |          |      |                                             |         |      |
| Machine components:           |          |      |                                             |         |      |
| ISO 2768-MK                   |          |      |                                             |         |      |
| Designed by                   |          |      | Checked by                                  |         |      |
| J.T                           |          |      | J.T                                         |         |      |
| Approved by                   |          |      | Approved by                                 |         |      |
|                               |          |      |                                             |         |      |
| Item                          |          |      | Description                                 |         |      |
| Enervent Standard cooker hood |          |      | Enervent Oy                                 |         |      |
|                               |          |      | Kipinätie 1, FIN-06150 PORVOO               |         |      |
|                               |          |      | Tel. +358-207-528800, enervent@enervent.com |         |      |
| Title                         |          |      | Drawing number                              |         |      |
| DIMENSION DRAWING             |          |      |                                             |         |      |
| Reference                     |          |      | Weight kg                                   |         |      |
| Date                          |          |      | Edition                                     |         |      |
| 17/08/2006                    |          |      | A                                           |         |      |
| Scale                         |          |      | Sheet                                       |         |      |
| 1:7                           |          |      | 1                                           |         |      |

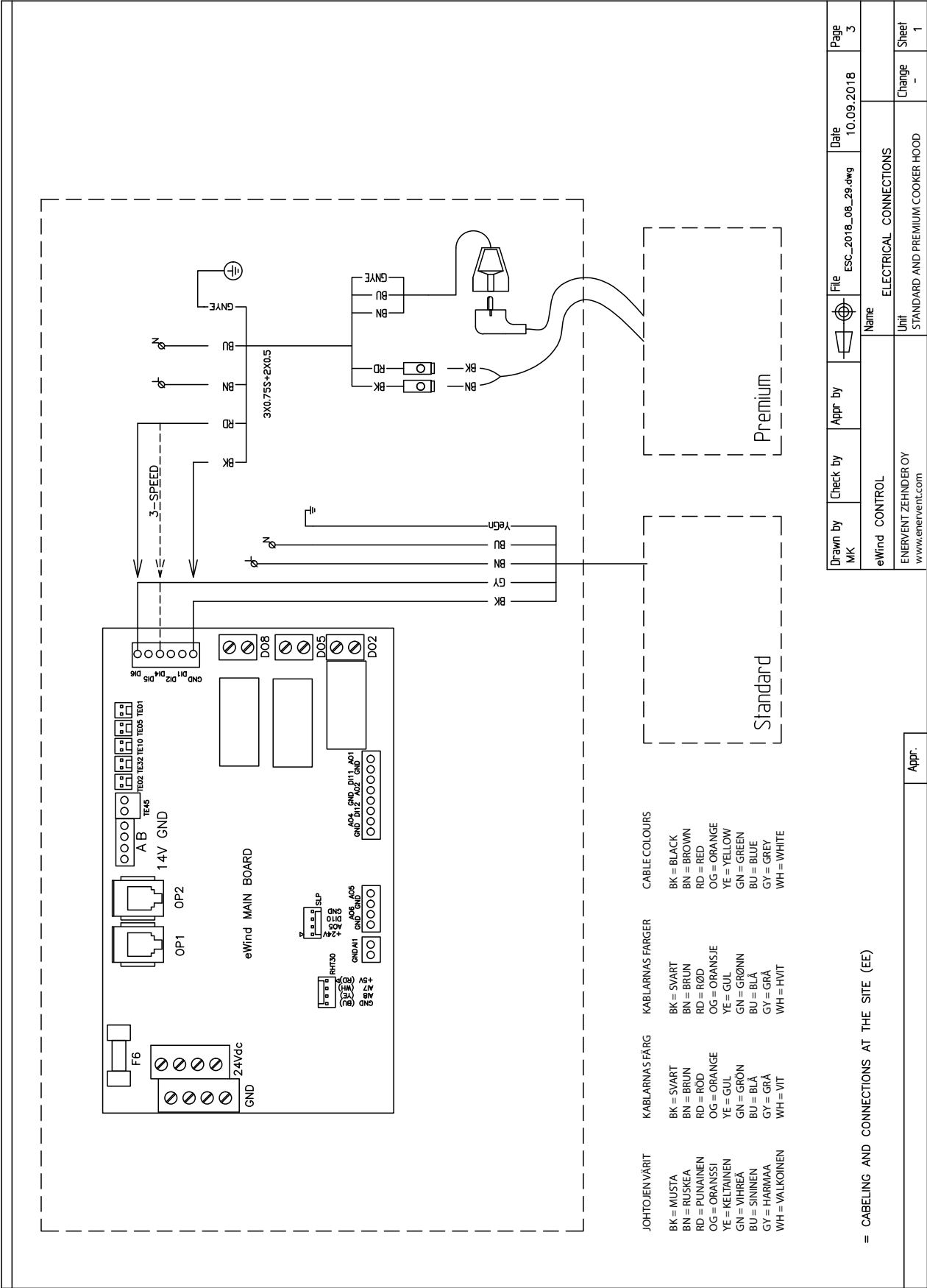
Premium liesikupu  
Premium spiskåpa  
Premium kjøkkenehette  
Premium cooker hood



|     |               |      |           |         |                                                                                     |  |  |  |  |                            |  |            |  |             |         |                                                                                     |       |       |  |                   |  |     |  |
|-----|---------------|------|-----------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|----------------------------|--|------------|--|-------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--|-------------------|--|-----|--|
| Rev | Revision note | Date | Signature | Checked | TOLERANCES                                                                          |  |  |  |  | Reference                  |  |            |  |             |         |                                                                                     |       |       |  |                   |  |     |  |
|     |               |      |           |         | Welded components:<br>EN ISO 13920—AE<br><br>Machine components:<br>ISO 2768—MK     |  |  |  |  | Designed by                |  | Checked by |  | Approved by |         | Filename                                                                            |       | Date  |  | Scale             |  |     |  |
|     |               |      |           |         |                                                                                     |  |  |  |  | J.T                        |  |            |  |             |         |  |       | c:\mh |  | 17/08/2006        |  | 1:7 |  |
|     |               |      |           |         |                                                                                     |  |  |  |  | Envent Premium cooker hood |  |            |  |             | Title   |                                                                                     |       |       |  | DIMENSION DRAWING |  |     |  |
|     |               |      |           |         | Envent Oy<br>Lentokatu 10, 00150, PORVOO<br>Tel. +358-207-528800, envent@envent.com |  |  |  |  | Drawing number             |  |            |  |             | Edition |                                                                                     | Sheet |       |  |                   |  |     |  |
|     |               |      |           |         |                                                                                     |  |  |  |  |                            |  |            |  |             | A       |                                                                                     | 1     |       |  |                   |  |     |  |

# SÄHKÖKYTKENTÄKAAVIOT / ELSHEMA / KOBLINGSSKJEMA / ELECTRICAL DIAGRAMS

Liesikuvun sähköliitännät  
Spiskåpans elanslutningar  
Kjøkkenhette koblingskjema  
Cooker hood electrical connections

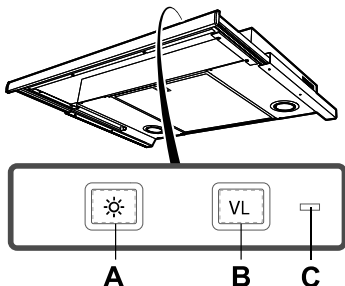




# KÄYTTÄJÄN PIKAOHJE

## Käyttäjän pikaohje

### Enervent Premium -liesikupu



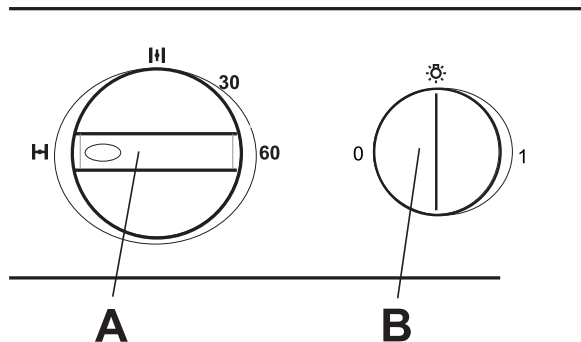
#### A. Valaistus

#### B. Peltitoiminto

#### C. Merkkivalo (päällä pellin ollessa auki)

Ruokaa laitettaessa pelti aukeaa. Pelti sulkeutuu automaattisesti 60 minuutin kuluttua tai painamalla toisen kerran painiketta B. On hyvä pitää pelti auki hieman ennen ruoanlaiton aloittamista ja sen jälkeen, ettei tilaan pääse muodostumaan käryä.

### Enervent Standard -liesikupu

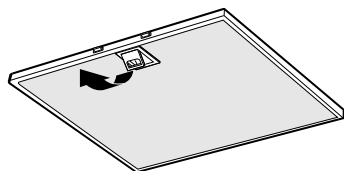


Enervent Standard -liesikuvun käyttö. A ohjaa liesikuvun läppää ja tehostettua ilmanvaihtoa käryjen poistoa varten. B kytkee liesikuvun valaistuksen päälle ja pois.

## Hoito ja ylläpito

### Puhdistus

Liesikupu pyyhitään kostealla rievulla ja astianpesuaineella. Suodatin on puhdistettava noin kahdesti kuukaudessa normaalikäytössä.

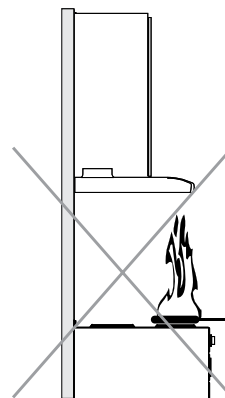


Poista rasvasuodatin avaamalla kiinnike. Käsittele suodatinta varovasti, varo taivuttamasta sitä.

Liota suodatinta lämpimässä vedessä, johon on sekoitettu astianpesuainetta. suodatin voidaan pestä myös astianpesukoneessa.

Asenna rasvasuodatin takaisin puhdistuksen jälkeen. Varmista, että se kiinnittyy kunnolla.

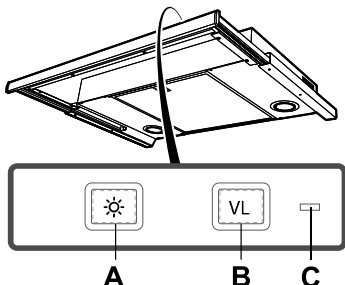
Tuulettimen sisäpuoli on puhdistettava vähintään kaksi kertaa vuodessa.



Huom! Liesikuvun alla ei saa liekittää ruokia.

## Användarens snabbguide

### Enervent Premium - spiskåpa



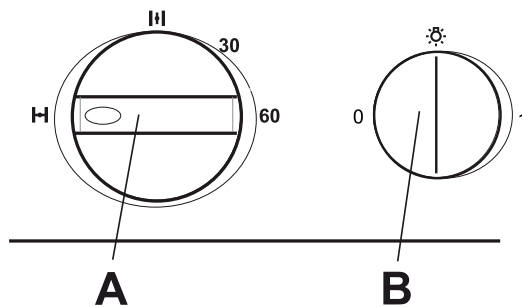
#### A. Belysning

#### B. Spjällfunktion

#### C. Indikeringslampa (tänd när spjället är öppet)

Vid matlagning öppnas spjället. Spjället stängs automatiskt efter 60 minuter eller genom att trycka en andra gång på knappen B. Låt gärna spjället vara öppet en stund före och efter matlagning, för att hindra att os sprids i rummet.

### Enervent Standard - spiskåpa

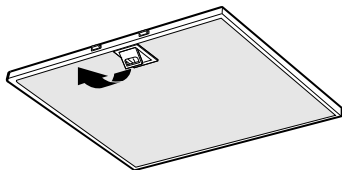


Användning av Enervent Standard - spiskåpan. A kontrollerar spiskåpan spjäll och aktiverar forcerad ventilation för borttagning av matos (spiskåpeläget). B kopplar spiskåpan belysning av och på.

## Skötsel och underhåll

### Rengöring

Spiskåpan torkas av med våt trasa och diskmedel. Filtret ska rengöras ca 2 gånger per månad vid normal användning.

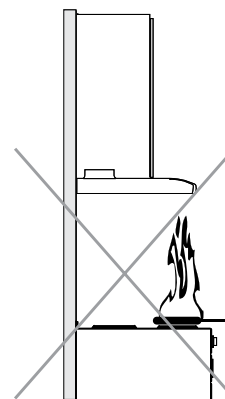


Ta bort fettfilter genom att öppna snäppet. Hantera filtret försiktigt, var noga med att inte bocka det.

Blötlägg filtret i varmt vatten blandat med diskmedel. Filtret kan även diskas i maskin.

Sätt tillbaka fettfiltret efter rengöring, se till att det snäpper fast ordentligt.

Insidan av spiskåpan ska rengöras minst två gånger per år.

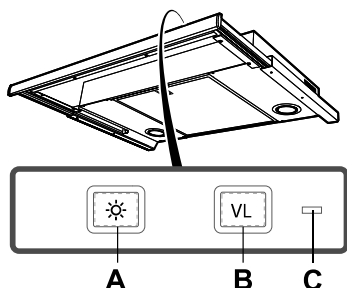


OBS! Att flambra under produkten är inte tillåtet.

# HURTIGVEILEDNING FOR BRUKER

## Hurtigveiledning for bruker

### Exvent Premium -kjøkkenhette



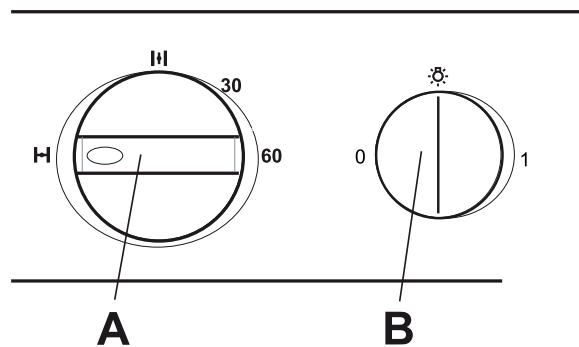
#### A. Belysning

#### B. Spjeld

#### C. Indikatorlys (lyser når spjeldet er åpent)

Åpne spjeldet under matlaging. Spjeldet lukker seg automatisk etter 60 minutter eller ved å trykke på knappen B én gang til. La gjerne spjeldet stå åpent en stund før og etter matlaging for å forhindre at osen sprer seg i rommet.

### Exvent Standard -kjøkkenhette

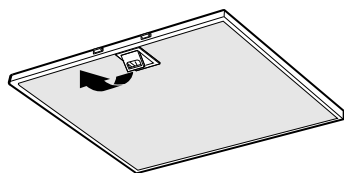


Exvent Standard -kjøkkenhette bruk. A styrer spjeldet og forsert ventilasjon for å fjerne matos. B Trykknapp for belysning.

## Pleie og vedlikehold

### Rengjøring

Kjøkkenheten tørkes av med en fuktig klut og oppvaskmiddel. Filteret skal rengjøres ca 2 ganger per måned ved normal bruk.

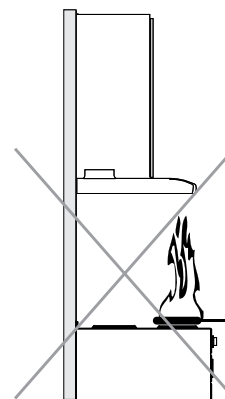


Ta ut fettfilteret ved å åpne klipsene. Vær forsiktig med filteret og pass på at det ikke blir bøyd.

Legg filteret i varmt vann blandet med oppvaskmiddel. Filteret kan også vaskes i oppvaskmaskin.

Sett fettfilteret tilbake etter rengjøring og pass på at det knepper på plass.

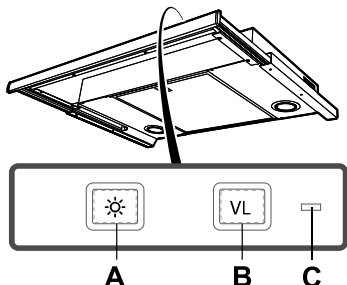
Innsiden av kjøkkenheten skal rengjøres minst to ganger per år.



MERK! Det er ikke tillatt å flambere under produktet.

## User's Quick Guide

### Enervent Premium - cooker hood



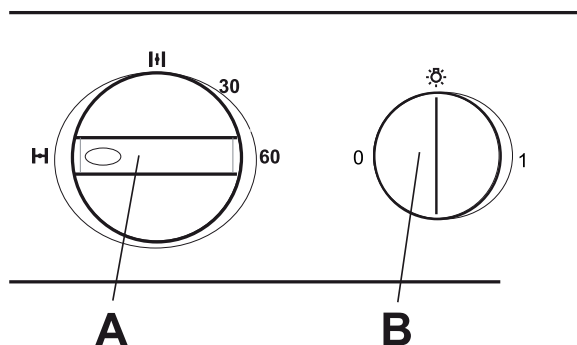
#### A. Illumination

#### B. Damper flap action

#### C. Indicator light (On when flap is open)

Press button B when cooking to open the cooker hood flap. The flap closes automatically after 60 minutes or by pressing button B once more. It is advisable to open the flap just before cooking and closing the flap a while after cooking to prevent the formation of smoke.

### Enervent Standard -cooker hood

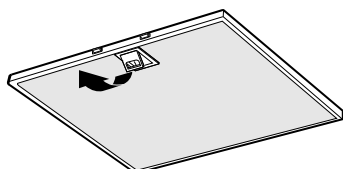


Enervent Standard -cooker hood usage. A controls the cooker hood flap and activates the cooker hood forced ventilation when cooking. B switches the cooker hood illumination on and off.

## Care and maintenance

### Cleaning

The cooker hood is wiped with a damp cloth and washing-up liquid. The grease filter must in normal use be cleaned twice a month.

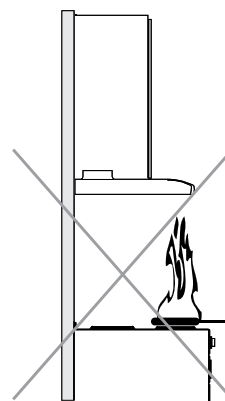


Remove the grease filter by opening the latch. Handle the filter with care, avoid bending the filter.

Soak the filter in warm water mixed with washing-up liquid. The filter can also be cleaned in a dishwasher.

Reinstall the grease filter after cleaning. Make sure it is properly attached.

The cooker hood inside must be cleaned at least twice a year.



Note! It is not permitted to flambé under the cooker hood.